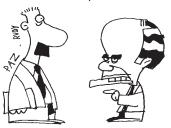
CUÉ OPINA DEL DISCURSO DE KIRCHNER ? LO ARDYO ... NO HAY

QUE PAGAR LA DEUDA CON EL HAMBRE DEL PUEBLO , NI CON LAS CUENTAS SUI ZAS DEL PUEBLO , PUE



Los testigos cuentan que fue obligado a renunciar, y expulsado, por la presión norteamericana. Ya en Africa, el ex presidente denunció "un golpe de Estado"

# Historia secreta de la caída de Aristide

Dádinas /19 /10

Adelanto del proyecto de la nueva ley de defensa de la competencia

### Los abusos al consumidor en la mira

Página /

# Página/18 el país a diario

Buenos Aires, martes 2 de marzo de 2004 Año 17 - Nº 5494 - Precio de este ejemplar: \$1,50 Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

### **EPOCA**

El periodista Joaquín Morales Solá le preguntó anoche, por televisión, su opinión sobre el discurso del Presidente. "Marca un final de época", respondió el gobernador bonaerense Felipe Solá.

-Gobernador, eso me suena conocido. Raúl Alfonsín habló de dar vuelta la página de la historia, también Carlos Menem, ahora Néstor Kirchner...

-Bueno -dijo Solá rápido-, tres veces en 20 años no es tanto.

La noche de Hollywood

### El Señor de los Oscar

Opinan:

Luciano Monteagudo, Emanuel Respighi, y Julián Gorodischer

Páginas/24 a 26

Los dos temas centrales, por Luis Bruschtein

Perdido en la premiación, por Rodrigo Fresán

La recaudación subió en febrero un 37 por ciento. En los dos primeros meses superó en 2000 millones a las previsiones

### Con el IVA como estrella

Página/7

En medio de la puja con el FMI y los acreedores, Kirchner responsabilizó por la deuda a los malos gobiernos y a quienes los "prohijaron desde el exterior". Aseguró que éste "no es el gobierno del default" pero que no se pagará "con el hambre y la exclusión de los argentinos" Páginas/2/3



Rafaél Yoha



Los diputados y senadores, acompañados por todo el gabinete, siguieron atentos el discurso.

# Deuda y Corte Suprema, en el centro del mensaje

**Deuda:** "La deuda y más de la mitad de la población bajo la línea de pobreza son los efectos que la ausencia de un proyecto nacional causó".

- ♦ "No somos el gobierno del default. No queremos repetir los viejos errores ni eludir la responsabilidad histórica. No queremos persistir en el *default*, pero la más fría racionalidad indica que las recetas del pasado no pueden aplicarse."
- ◆ "La propuesta a los acreedores explicitada en Dubai parte de la más absoluta racionalidad y se cimenta en el primer postulado que debe presidir una relación de buena fe: no se ha prometido ni se comprometerá nada que no resulte posible cumplir."
- ◆ "Lo más irracional y lo más destructivo para una relación hubiera sido postular el engaño de otra solución condenada al fracaso en un corto plazo."
- ◆ "La deuda no es un problema que haya creado este gobierno. La deuda es responsabilidad de los malos gobiernos de la Argentina y de quienes los prohijaron, protegieron y tomaron como modelos desde el exterior. Sin embargo, la deuda es nuestro problema. Es un problema de toda la sociedad argentina, que debe comprometerse con seriedad y racionalidad a brindarle una solución definitiva".
- ◆ "No se trata de ideologías, no se trata de capricho, temeridad, verborragia, inflexibilidad o como quieran llamarlo. Se trata de una fría y racional lectura de los números y de la economía. Se trata de asumir con realismo lo que la situación indica. Lo irracional, lo que parece fruto de la más embriagada fantasía, es el tamaño de nuestra deuda. Lo irresponsable y ausente de buena fe fue contraerla."
- ◆ "Queda claro que no existe margen para recurrir a ajustes ni al incremento del endeudamiento. No pagaremos la deuda a costa del hambre y la exclusión de millones de argentinos generando más pobreza y aumento de la conflictividad social para que el país vuelva a estallar."

**Derechos humanos:** "Defensa irrestricta de los derechos hu-

En el discurso inaugural de las sesiones ordinarias del Congreso, el Presidente ratificó las políticas de sus nueve meses de gestión.

manos y la dignidad del hombre, incremento efectivo de la calidad institucional y mejoras en la legislación constituyen parte del nuevo escenario nacional y promueven y efectivizan la lucha contra la impunidad y la corrupción".

• "Un país con memoria, verdad

y justicia tiene que comprometerse profundamente con la defensa de los derechos del hombre. Este concepto debe integrarse al ideario de todos los partidos políticos. No puede reducirse a un concepto de derechas o izquierdas. Desde un punto al otro del espectro ideológico la defensa de los derechos humanos debe constituir un compromiso nacional v racional " Calidad institucional: "En el corto lapso de nuestro gobierno, hemos concretado gigantescos pasos para mejorar la calidad institucional. Los cambios que tienden al fortalecimiento de la Corte Suprema de Justicia, la autolimitación de las facultades presidenciales para la designación de sus nuevos miembros, los jueces inferiores, los fiscales y los defensores, así como el dictado de una normativa tendiente a operativizar ese incremento de calidad institucional en el ámbito del Poder Ejecutivo constituyen hitos de imprescindible cita a la hora de rememorar lo hecho".

**Educación:** "Todos los habitantes de nuestra patria deben tener garantizado su derecho a acceder a una educación de alta calidad. Esta es una prioridad central. Deben contar con esa garantía independientemente de su origen social y de su lugar de nacimiento".

◆ "En un marco de respeto por el federalismo queremos superar la crisis de la educación argentina, dar cobertura a los sectores más necesitados, superar los problemas de calidad, de desigualdad, de integración y de falta de homogeneidad, para que entre todas las jurisdicciones construyamos un sistema educativo nacional de alta calidad."

Trabajo: "Sabemos que el trabajo es el mejor integrador de una sociedad y queremos crear las condiciones para que las mesas de todos los hogares estén servidas con el fruto del trabajo decente realizado con orgullo (...). Hacia eso apunta el "Plan Manos a la Obra", nuestro Plan Nacional de Economía Social y Desarrollo Local, a partir de la generación de ingresos. En ese marco se han desarrollado 6947 emprendimientos productivos asociativos comunitarios financiados, que comprenden a 141.000 microemprendedores como beneficiarios".

Seguridad: "La obtención de niveles adecuados de seguridad ha sido una de las preocupaciones centrales. Hemos partido de aplicar a aquella una visión integral e integradora. Lo primero que debemos consolidar es la idea de que no existe ni existirá campo propicio para la impunidad en la Argentina".

- ◆ "El respeto por los derechos humanos y la ruptura de cualquier lazo de complicidad entre sectores dirigenciales, sectores de la policía y delincuencia, son centrales. Una política de manos limpias y el premio a los que tienen vocación de servir deben sostenerse para producir un profundo cambio de cultura."
- ◆ "Por primera vez en diez años los índices indican que se revierte la tendencia a la suba en la cantidad de delitos."

**Malvinas:** "Los que no deben caer son los intereses nacionales, que en nuestro caso en temas puntuales, como el reclamo soberano sobre las islas Malvinas, integran el conjunto de políticas del Estado que todos debemos defender."

**Convocatoria:** "Nadie debe creer que ésta es sólo mi batalla. Nadie nunca pudo solo. Necesito la ayuda de todos".

DEFINICION CLARA DE

# "No vamos a

#### Por Felipe Yapur y Eduardo Tagliaferro

Fue la mención a la necesidad de construir un capitalismo en serio -"donde no imperen los monopolios y donde se evite la concentración que ahogue la iniciativa de los pequeños y medianos emprendedores"-, la que arrancó el primer aplauso. Habían transcurrido 10 minutos desde que el presidente Néstor Kirchner comenzara con la lectura del mensaje que daba por inaugurado el período ordinario de sesiones legislativas. En una hora y tres minutos, el titular del Ejecutivo repasó los principales puntos de su gestión y colocó a la deuda externa como un tema de Estado e incluso aventuró que sufrirá nuevos agravios. "Nos calificarán de irracionales y dirán que sobreactuamos", pronosticó. "No pagaremos deuda a costa del hambre y la exclusión de millones de argentinos", dijo en medio de una ovación, "ni pagaremos de cualquier modo". "Le pido al pueblo argentino que me ayude, que me acompañe", decía Kirchner apartándose del mensaje escrito, mientras de pie la mayoría de los parlamentarios batían

Los minutos del final, cuando Kirchner dejó la lectura e improvisó una encendida convocatoria a defender las convicciones –que en el mismo recinto hace casi 10 meses había asegurado que no dejaría en las puertas de la Rosada– fueron los que motivaron a un auditorio que, a pesar de haber aplaudido su mensaje 24 veces se caracterizó por su frialdad

ces, se caracterizó por su frialdad.

No hubo grandes anuncios. El Presidente presentó un balance de lo hecho donde no se privó de abundar en minuciosos y casi tediosos datos estadísticos. Sectores de la oposición destacaron la falta de presentación de medidas concretas. Entre ellas medidas fiscales y previsionales.

"Creciendo nuestra economía mejorará nuestra capacidad de pago", concluyó Kirchner luego de desmenuzar varias definiciones sobre la deuda. "No pagaremos la deuda a costa del hambre y la exclusión de El Presidente inauguró el 122º período de sesiones ordinarias del Parlamento. En un discurso de más de una hora enumeró lo hecho y lo por hacer, definió la política ante el FMI y el estado de la Nación. Hubo cierta frialdad entre los legisladores.

millones de argentinos generando más pobreza y aumentando la conflictividad social, para que el país vuelva a explotar", fue una de ellas.

El recinto mostró un lleno poco usual. Eran pocos los claros que se observaron entre las 257 bancas de la Cámara de Diputados. Se habían agregado sillas para los senadores presentes en la Asamblea Legislativa.

Las ausencias, en todo caso, dejaron en evidencia algunos alineamientos políticos e ideológicos. Así fue que no se observó a ningún representante de la Iglesia Católica, ni tampoco de los restos del menemismo. Entre otros, faltaron a la cita el senador Eduardo Menem, su hijo el diputado Adrián Menem, el pampeano Rubén Marín, el santafesino Carlos Reutemann y el misionero Ramón Puerta. Precisamente todos ellos habían protagonizado la semana pasada la primera embestida fuerte contra el Gobierno en la habitual reunión del bloque de senadores justicialistas.

Siete fueron los gobernadores que concurrieron al recinto, todos pero-

#### OTRAS VOCES

José María Díaz Bancalari (PJ): "Comienza a definirse la nueva propuesta de nación con características bien claras: darle al país la oportunidad de recuperarse y tener la condición que nunca debió perder. De todas formas, el Congreso todavía tiene alguna deuda constitucional, como el régimen de coparticipación federal, pero el rumbo que marcó el Ejecutivo ayudará al Congreso en su misión de acompañar".

Rubén Giustiniani (Senador socialista): "El Presidente demostró firmeza en el tratamiento de la deuda externa pero no brindó precisiones sobre cómo se redistribuirá el ingreso entre los argentinos. Por otra parte, es bueno resaltar la decisión del Gobierno de considerar como una cuestión de Estado la política inmigratoria que, dicho sea de paso, responde a una ley que impulsó el socialismo".

**Federico Storani (diputado UCR):** "No se puede estar en desacuerdo con un discurso que fue una enumeración de expresiones de deseo. Fue una enumeración de lugares comunes que ya escuchamos en las tribunas en que participa el Presidente. Lo que sí le podría reclamar al discurso, en esta apertura de sesiones ordinarias del Congreso, es la falta de mayores precisiones. No hubo una sola precisión de cuáles van a ser los caminos. No sólo en materia de deuda externa sino también en política exterior, como es el caso de Malvinas o la identificación de los denominadores comunes para el Mercosur. No agrega demasiado".

**Eduardo Macaluse (diputado ARI):** "Veo una brecha muy grande entre los dichos y los hechos. No hay nuevas reglas para las empresas de servicios públicos. Nada se dijo del tarifazo en cierne. En Salud, el modelo está en consonancia con lo reclamado por los organismos de crédito internacional. Esto no quita que estemos en concordancia con lo que se está haciendo en política de derechos humanos".

#### KIRCHNER SOBRE LA DEUDA EXTERNA

# pagar a costa del hambre"



Kirchner saluda a la gente en camino hacia el Congreso, donde lo esperaba la Asamblea Legislativa.

"Las convicciones de generaciones que dieron todo siguen intactas", dijo al final de su discurso.

nistas. El entrerriano Jorge Busti, el sanjuanino José Luis Gioja, el chubutense Mario Das Neves, el tucumano José Alperovich, el bonaerense Felipe Solá, el jujeño Eduardo Fellner y en representación del cordobés José Manuel de la Sota estuvo su vice, Juan Schiaretti.

#### **Fumando espero**

El discurso presidencial estaba previsto para las 11. El tiempo pasaba y el vice Daniel Scioli ya había agotado todos los artilugios para prolongar la sesión. Rendido, pidió un cuarto intermedio en sus bancas. En esos largos minutos se pudieron ver los efusivos saludos que la senadora María Laura Leguizamón prodigaba al canciller, Rafael Bielsa, y a todos los parlamentarios con los que se cruzaba. Los que permanecían en sus bancas no se despegaban de la pantalla gigante que traía la imagen de la concentración callejera. Los ministros departían entre sí, cuando alguien del público les gritó: "Es la primera reunión de gabinete". La ironía ponía de relieve el estilo que emplea Kirchner y que convirtió a esas reuniones en una costumbre del pasado. "En verdad aprovechamos para vernos las caras", fue la confesión que luego en privado realizó uno de los integrantes del gabinete nacional. 45 minutos más tarde de lo previsto Kirchner y su esposa, la senadora santacruceña Cristina Fernández, baiaron del auto oficial, saludaron al público y encararon para el interior del Palacio.

Curiosamente algunas definiciones importantes no fueron reconocidas por el aplauso de los parlamentarios. Como por ejemplo cuando señaló que "la cultura política argentina ha terminado por instalar la falsa visión de que se puede convivir con los problemas casi indefinidamente, sin asumirlos, sin enfrentarlos y, lo que es peor, sin resolverlos".

Todo lo contrario fue cuando reivindicó la necesidad de reforzar y ampliar el Mercosur. "Pensamos que no nos servirá cualquier acuerdo de Libre Comercio de las Américas... Un acuerdo no puede ser un camino de una sola vía, de prosperidad en una sola dirección. Un acuerdo debe hacerse cargo de las fuertes asimetrías existentes, si no, profundizará la injusticia y ocasionará el quiebre de nuestras economías." Fue tal vez este párrafo uno de los más aplaudidos.

En defensa de la quita del 75 por ciento, que el Gobierno presentó en Dubai a los acreedores, Kirchner dijo que "los argentinos, los organismos multilaterales de crédito y los

na, debemos tener presente que la masa de recursos es la que existe y no puede incrementarse ni milagrosa ni explosivamente". Sobre esta propuesta no dudó en calificarla como "de la más absoluta racionalidad". Por cierto también les devolvió el guante a los responsables de

acreedores privados de la Argenti-

los organismos de crédito al defender la buena fe de su gobierno: "No se ha prometido ni se comprometerá nada que resulte imposible de cumplir". Al momento de explicar las causas profundas del endeudamiento Kirchner no dio nombres y apellidos pero su alusión tenía destinatarios claros: "La deuda es responsabilidad de los malos gobiernos de la Argentina y de quienes los prohijaron, protegieron y tomaron como modelos desde el exterior".

Antes de la breve improvisación que motivó la ovación final, Kirchner tuvo un párrafo para reivindicar lo actuado por su gobierno en relación a la investigación del atentado a la AMIA. Como por ejemplo la apertura de los archivos secretos que rodean al caso y el levantamiento de la obligación de guardar silencio a los miembros de los servicios de inteligencia que participaron de la investigación del hecho. El tema no estaba incluido en el discurso impreso.

Sus últimas palabras rompieron el tono monocorde de toda la lectura. Incluso una cierta emoción se vislumbró en su voz. "No tengo micrófono, radio, ni televisión. Pueden seguir escribiendo", advirtió a quienes dijo que seguramente volverían a agraviarlo por la pelea de "construir la identidad nacional". Para que no quedaran dudas de con qué se enfrentarán, señaló que "las convicciones de generaciones que dieron todo, siguen intactas".

DIMES, DIRETES Y MISCELANEAS EN EL PARLAMENTO

# Un día con impronta estilo K

Cada uno con su lapicera. El discurso del Presidente fue seguido con atención por cada uno de los integrantes del gabinete. Roberto Lavagna, Julio De Vido y Carlos Tomada se proveyeron de sus respectivas lapiceras con las que subrayaron con la meticulosidad de un escolar los fragmentos correspondientes a sus respectivas carteras. El resto de los ministros prefirieron seguir con la vista el texto que fue entregado una vez que Kirchner ingresó a la Cámara baja.

La soledad de los cortesa**nos.** El palco bandeja destinado al gabinete fue el más visitado por los legisladores, que no dejaron de estrechar cuanta mano ministerial tenían cerca. No pasó lo mismo con los miembros de la Corte que estaban allí. Antonio Boggiano y Adolfo Vázquez se sentaron en un extremo de la fila de sillas y no cruzaron palabra con ninguno de los presentes. A la hora del discurso, el primero leyó el texto. El ministro sujeto a juicio político, en cambio, prefirió dejarlo a un costado y ni siquiera abrió el librito.

Bonasso y el masserista. Los diputados iban ingresando de uno en uno al recinto. La casualidad quiso que el kirchnerista Miguel Bonasso se encontrara con el masserista Hugo Franco, quien querelló al periodista por el libro Don Alfredo. Bonasso le dio paso. El legislador que llegó de la mano de Patti rechazó el convite y con un ademán lo invitó a caminar: "No gracias, temo que me clave un puñal", dijo Bonasso, Franco, algo aturdido, atinó a responder que "tengo las manos limpias". Pero no se quedó con la última palabra: "Eso es lo que usted cree", le retrucó Bonasso ante un enmudecido masserista.

Moda menemista. Pasó por el lado de los ministros pero no consiguió que ninguno reparara en él. De todas formas el senador por Catamarca, Ramón Saadi, se paseó con dificultad –fruto de su sobrepeso– por entre las bancas donde consiguió pocos saludos. Como en otros tiempos, el catamarqueño se mostró enfundado en un saco azul, camisa del mismo color y una corbata de un furioso amarillo como las que se pusieron de moda durante la década menemista.

Un dejo de envidia. Su rostro parecía decir "vo debería estar ahí". Sucedió cuando las pantallas del recinto mostraban -transmisión de Canal 7 mediante- la llegada del presidente Kirchner a la explanada Congreso. Reconcentrado, Adolfo Rodríguez Saá observó las alternativas de un acto al que no llegó a presidir fruto de su intempestiva renuncia siete días después de haber jurado como el presidente que reemplazó al fracasado Fernando de la Rúa. Siguió el discurso tomando notas cuando Kirchner remarcó que "no somos el proyecto del default". Aplauso solitario. "Se posibilitó la reinserción laboral de personal de empresas aéreas que habían cerrado, creando una aerolínea federal de la que propiciamos su privatización", dijo el presidente Kirchner. Para la mayoría de los legisladores el dato pasó inadvertido, salvo para el socialista y dirigente ae-

ronáutico Ariel Basteiro y la fren-

tista Alicia Castro, quienes no du-

daron en aplaudir. Nadie los acom-

pañó; el resto de los legisladores parecieron no entender la alegría del dirigente gremial. Esto llevó a que el diputado decidiera no respaldar con las palmas el anuncio de la firma del contrato con la firma Lockheed para el mantenimiento de la flota de aviones y la construcción del avión Pampa.

¿Otro oportuno resfrío? En aquel lejano 31 de diciembre, cuando el puesto de presidente era una brasa candente que nadie quería agarrar, el misionero Ramón Puerta recurrió a un resfrío para sacarle el cuerpo al desafío y así desaparecer de la presidencia provisional del Senado para tomar las riendas del país. Algunos legisladores recordaron esta situación durante la apertura de sesiones ordinarias cuando notaron la ausencia del senador y titular de la comisión de Relaciones Exteriores. "¿Se habrá resfriado en Venezuela o se tenía que encontrar con los Menem?", preguntó un kirchnerista con marcada ironía.

Moda recinto. La apertura de las sesiones ordinarias suele ser el pretexto perfecto para que las legisladores luzcan sus mejores y nuevos modelos. A diferencia de la que fue aquella del 25 de mayo cuando Kirchner asumió como presidente donde predominó el verde en todas sus tonalidades, esta vez el que copó la parada fueron los tonos pastel. La senadora Cristina Fernández de Kirchner no estuvo al margen de la moda parlamentaria. Enfundada en un tailleur color marfil, siguió el discurso de su esposo desde una de las sillas destinadas a los integrantes de la Cámara alta.

#### OPINION

**Por Luis Bruschtein** 

#### Dos temas centrales

ste segundo discurso del presidente Néstor Kirchner ante la Asamblea Legislativa no produjo la sorpresa del primero, pero repitió las paradojas que se fueron perfilando desde aquel momento hace nueve meses. El discurso fue más aplaudido por muchos que tiempo atrás apoyaban exactamente lo opuesto y en cambio fue seguido con cierto escepticismo por otros que tiempo atrás lo tomaban como propio.

La realidad juega estos chistes a la política, pero es la que tiene la voz de mando. Cuando se producen estos cruces los políticos no pueden demandar a la realidad, sino a sí mismos. La falla está en ellos, de uno u otro lado. Cuando se dan estas situaciones es la realidad la que demanda a los políticos y emite señales de advertencia de que algo no funciona en sus enfoques.

La propuesta presidencial surge de una visión distinta a la de la era menemista neoliberal. Fue una época en la que en el peronismo estas ideas sólo eran sostenidas por grupos muy minoritarios, ya que la mayoría se encolumnó detrás de Menem. En todo caso, estaban más expresadas en sectores del movimiento social, el movimiento de derechos humanos, sectores del movimiento piquetero y del movimiento obrero combativo. No se trató nunca de un programa, sino de reivindicaciones concretas sobre algunos problemas específicos y graves. La mayoría de estos puntos están identificados en el discurso de Kirchner y el sentido general de sus propuestas tiene más que ver con el espíritu de quienes levantaron esos reclamos que con el de los que siempre se opusieron a ellos

Forzar la realidad con argumentos como la inagotable capacidad del peronismo para resurgir de sus cenizas, y así justificar los bruscos reposicionamientos de los oportunistas, es priorizar el enfoque sobre la realidad y caminar en terreno pantanoso. Forzarla para tratar de demostrar que no cambió nada es cometer el mismo error y caminar en el aire. Así como el Gobierno camina con sectore del PJ que antes fueron menemistas, sectores del centroizquierda y la izquierda coinciden con conservadores y neoliberales no peronistas que apoyaron al menemismo o a las propuestas más reaccionarias.

El discurso de ayer identificó con claridad dos temas centrales: la deuda externa y la pobreza. Son dos temas que no pueden quedar encerrados en este embudo estrecho que se plantea entre oposición y oficialismo, por más legítimo que sea ese juego en democracia, sobre todo si esa discusión viene además atravesada por el reduccionismo anacrónico y ahistórico, y por lo tanto falso, entre peronismo y antiperonismo. Son temas que exceden a un gobierno en particular o a cualquier partido político.

#### INTERIOR

Inauguración de las sesiones ordinarias de las Legislaturas provinciales

- Gildo Insfrán, Formosa: "Comparto plenamente la decisión del Presidente en torno de la renegociación de la deuda. Hoy nuestra política internacional termina donde comienza la recuperación de nuestro pueblo. El límite de cualquier negociación es la dignidad, más allá sólo hay sometimiento y degradación. Así fuimos cualquier cosa menos una Nación soberana y menos aún una democracia real".
- ◆ Jorge Colazo, Tierra del Fuego: "Realizaremos obras públicas por 120 millones de pesos que generarán cinco mil puestos de trabajo. Promoveremos la descentralización administrativa y el federalismo de concertación entre la Nación y los municipios. Avanzaremos en formas inéditas de participación con la integración de las organizaciones sociales en los procesos de gobierno. En ese sentido, vamos a crear el Consejo Económico y Social donde discutiremos las políticas públicas con las ONG y las fuerzas vivas de la provincia".
- ◆ Miguel Sáiz, Río Negro: "Convocaremos a los partidos políticos y las instituciones de la comunidad para confeccionar la agenda de temas para la reforma política. Es necesario analizar cuestiones como la representación legislativa circuital, la eliminación de las listas sábanas, las elecciones internas abiertas y simultáneas, y el sistema de control del financiamiento de los partidos políticos y de las campañas electorales. En cuanto a los recursos hidrocarburíferos, trabajaremos en la readecuación y reformulación de la Ley Provincial de Hidrocarburos".
- ◆ Sergio Acevedo, Santa Cruz: "Continuaremos la exitosa acción transformadora iniciada por Kirchner hace 12 años. Giraremos a la Legislatura el proyecto de presupuesto para el 2004, destinado a asegurar una administración con equidad para equilibrar las desigualdades. Nuestro modelo productivo estará basado en la explotación de los recursos naturales".
- ◆ Carlos Verna, La Pampa: "Mi antecesor Marín hizo cosas muy buenas por nuestra provincia. Nos dejó reservas financieras suficientes para poder pensar con tranquilidad en el futuro. Por otra parte, soy consciente de que se ha encendido para la gente un atisbo de tiempos mejores. Desde mi gobierno iremos junto a nuestro pueblo que no ha perdido la esperanza y pondremos una fuerte cuota de trabajo".
- ♦ Roy Abelardo Nikisch, Chaco: "La educación será el eje transversal de nuestras acciones. Cada emprendimiento será apuntalado por un componente educativo por ser ésta una herramienta indispensable para el crecimiento y el desarrollo. Insistiremos en la necesidad de conformar un bloque legislativo en el Congreso de la Nación que defienda al norte argentino, una zona históricamente postergada de nuestro país".



La consigna de llevar sólo banderas argentinas relegó a segundo plano las pocas banderas sindicales y del PJ.

# Una movilización muy ordenada acompañó el discurso desde la plaza

**Por Martín Piqué** 

Hasta ese momento no se habían visto demasiados indicios ni de euforia ni de aprobación. Detrás de la valla que separaba la Plaza del Congreso de la avenida Entre Ríos, los manifestantes escuchaban el discurso que salía por los parlantes sin muchos aplausos ni gritos de fervor. Se escuchaba al Presidente hablar de "sustentabilidad interna" o conceptos como ése, y salvo un atento cuarentón canoso que anotaba en un cuaderno de espiral, el público seguía los hechos con bastante pasividad. Pero algo cambió cuando Néstor Kirchner dejó el papel e improvisó una arenga dedicada a quienes lo esperaban afuera, bajo el sol. "Quiero desde este honorable Congreso pedirle al pueblo argentino que me ayude, pedirle que me acompañe, que nos dé la fuerza espiritual ante los momentos más difíciles", se escuchó en la plaza. Y ahí sí se escuchó la primera ovación fuerte para Kirchner, la que el Gobierno había ido a buscar.

En ese punto el objetivo se había cumplido. El propio Presidente le dijo al subsecretario general de la Presidencia, Carlos Kunkel, que estaba contento con cómo había salido todo. Pero no había tanta satisfacción por el número. La multitud sólo llenó el sector delimitado por Entre Ríos y Solís, mientras que grupos de gente suelta se distribuyeron por el resto de la plaza, y sobre todo el monumento, con la esperanza de ver a Kirchner si se asomaba después del discurso. "Fue justa, pero no alcanzó como para descorchar champán", analizó un dirigente porteño del PJ alineado con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández.

La respuesta a la convocatoria impactó sobre la interna de los sectores convocantes. El PJ bonaerenEl PJ bonaerense sacó a parte de su tropa a la calle, pero no en la magnitud prometida. En la Plaza del Congreso convivieron sin conflictos con los convocados por el kirchnerismo. A la salida, el Presidente se zambulló entre la gente que siguió en la calle su discurso.

se no cumplió con su promesa de aportar veinte mil personas por sí solo. Ocupaba el centro de la plaza, con su gente mezclada con los afiliados de varios gremios, como los judiciales, los portuarios, los camioneros y el Encuentro de Gremios Solidarios. En primer momento, era difícil distinguir a qué municipio pertenecía cada grupo, porque los bonaerenses habían cumplido con el mandato de Kirchner de no llevar pancartas de intendentes o de distritos.

Algunos no respetaron la orden, como la gente de Lanús, que desplegó una bandera con un dibujo del veterano Manuel Quindimil y la leyenda "Quindimil, nuestro ejemplo a seguir". También se vio una enorme bandera que publicitaba al intendente de La Plata Julio Alak, y que causó problemas a los camarógrafos de TN y Crónica TV. Haciendo gala de una sofisticada argumentación, los jóvenes que portaban el estandarte supieron lidiar con los ruegos de un fotógrafo: "Dejate de joder o te rompo la cara". A pocos metros, un grupo de mujeres de la unidad básica Sudor y Trabajo, de Merlo, vivaba a la esposa del Presidente que saludaba antes de ingresar al Congreso. "Eh, Cristina..., viva Cristina", gritaban.

En primera fila, sobre las vallas, se destacaban dos banderas que estaban justo en el lugar más visible desde las escalinatas del Congreso. "Primero la Argentina", decía una. La otra insistía "Primero la patria". Habían sido colocadas por orden de Hugo Curto (Tres de Febrero) y Julio Pereyra (Florencio Varela), los intendentes del conurbano de mejor relación con Kiridentificación, sólo un tímido "Florencio Varela" en letras chiquitas. En ambos casos, tal vez por la cercanía con el Presidente, sí habían cumplido con el pedido de no hacer proselitismo de nombres propios. En el sector ocupado por el PJ bonaerense, había gente de Berazategui, Hurlingham y La Matanza, pero no se veía las apiñadas muchedumbres de otros tiempos.

Si el centro de la plaza estaba reservado a la provincia, la calle Rivadavia estaba monopolizada por los piqueteros de la FTV de Luis D'Elía, que aportaron una de las columnas más numerosas. No fue tanto eso lo que llamó la atención. sino que estuvo más ordenada que los grupos del PJ bonaerense. El resto de la concurrencia, descontando las presencias espontáneas, pertenecía a las corrientes kirchneristas que se agruparon sobre la avenida Callao, bajo la cúpula de la confitería Del Molino.

En ese lugar había aparecido

desde muy temprano una bandera que contradecía los gustos presidenciales y provenía de su riñón más cercano. Decía "Kirchner Presidente, Alberto Fernández en la ciudad" y había sido colocada por el grupo de dirigentes del PJ porteño que postula al jefe de Gabinete como el natural sucesor de Aníbal Ibarra. Aunque sobre Callao también estaban los militantes del Grupo Confluencia, del Grupo Michelángelo y de la Corriente Peronista Federal, los espacios del "kirchnerismo político" que lanzarán en conjunto el Frente por la Victoria el próximo 11 de marzo. Allí se escuchaban comentarios de sorpresa porque la presencia del PJ bonaerense no era tan masiva como hacían suponer los días previos.

Volviendo al centro de la plaza, no se escuchaba allí ningún comentario sobre una eventual interna con los sectores kirchneristas. Dechner. Las dos banderas no tenían socupados, amas de casa, jóvenes en cueros con tatuaies "tumberos" y fanas de la cumbia villera, punteras políticas que se deshacían en elogios para Kirchner y para su conductor político, todos ellos se esforzaban por ver de cerca al Presidente y a su esposa. Y se alegraban con sólo tocarlo. Ninguno hablaba de disidencias o rencores con los kirchneristas que se lanzarán en Parque Norte. Donde sí se hablaba de eso era detrás de las vallas, donde un grupo de intendentes caminaba junto a la vicegobernadora Graciela Giannettasio. Felipe Solá, en cambio, había llegado caminando por Rivadavia acompañado por Kunkel, uno de los personajes más odiados por el duhaldismo. Ajena a esas minucias, la gente que estaba en la primera fila, y que alcanzaba a escuchar el audio de los parlantes, festejaba con asombro las críticas de Kirchner a los "organismos internacionales insensibles a las realidades de nuestros hermanos".

#### UN BALANCE POSITIVO PUERTAS ADENTRO DE LA ROSADA

# "No hay críticas medulares"

Por Diego Schurman

Sin estridencias, el Gobierno celebró puertas adentro la "ausencia de críticas medulares" al discurso de Néstor Kirchner. Puede parecer un tema menor, pero resulta funcional a la estrategia oficial de fortalecer su pulseada con el Fondo Monetario Internacional, sobre todo en momentos en que se espera una escalada de presiones internacionales para mejorar la oferta en el pago de la deuda privada.

'No nos pudieron pegar por temas importantes. Eso en política lleva un mensaje implícito: seguir con la misma política. Y eso es lo que vamos a hacer", señaló a Página/12 uno de los ministros con acceso directo al despacho presidencial.

¿A qué se debió la falta de duros cuestionamientos? Probablemente a la previsibilidad del discurso. Kirchner no ofreció nada distinto a lo que suele escucharse en su retahíla de actos por el interior, a no ser el aditivo de datos que le proveyeron sus ministros. Si entonces nadie lo contradijo, ¿por qué alguien lo haría ahora?

Subyace también una hipótesis sobre la "oportunidad". Con el alto índice de popularidad de Kirchner, y con un año huérfano de elecciones, son pocos los que realmente buscan cruzarlo. Hasta Mauricio Macri calla. Y cuando habla se anima a regalar tímidamente alguna palabra elogiosa para el Gobierno. Dicho de otro modo: si uno de los principales referentes de la derecha no choca con la política oficial, ¿qué queda para el resto?

La reciente media sanción de la reforma laboral confirma la aprehensión que existe a la hora de los cuestionamientos. La ley ni por asomo responde a las apetencias de los empresarios. Pero éstos le confirmaron al ministro de Trabajo, Carlos Tomada, que no estaban en condiciones objetivas de plantear demasiadas quejas.

–¿Cuánto influye la imagen de Kirchner en esa decisión? –le preguntó este diario

–El 100 por ciento –respondió. Esta evidente falta de oposición facilitó en las últimas horas las espasmódicas apariciones públicas de Elisa Carrió, hoy por hoy convertida en la principal voz disidente, pese a que hombres y mujeres de su riñón integran el staff de la Casa Rosada.

"Las críticas que recibió Kirchner por su discurso fueron sobre temas puntuales pero no globales. Y provinieron, en especial, del ARI, de Eduardo Macaluse. Pero no escuchamos cuestionamientos al cambio de modelo que encarnamos", dijo a **Página/12** una de las personas, con banca en el Congreso, que más conoce al Presidente.

El Gobierno lo presenta de esta manera: no hay grieta alguna que desmorone la "causa nacional", aquella por la cual se intenta privilegiar la deuda interna por sobre la externa. Tan seguro se siente el kirchnerismo de haber logrado una jornada redonda, amén de algunos blancos que devolvió la Plaza Congreso, que inmediatamente después de la apertura de sesiones ordinarias salió a subir la apuesta.

Pero no lo hizo a través de los ministros Aníbal y Alberto Fernández, sus habituales voceros. El rol lo

En el Gobierno celebraron lo que consideraron una benéfica jornada al constatar la ausencia de cuestionamientos de fondo al discurso presidencial. Señal para avanzar con sus políticas.



Néstor Kirchner y su mujer, Cristina Fernández, a las puertas del Congreso antes del discurso. "No escuchamos cuestionamientos al cambio de modelo que encarnamos", decían en el Gobierno.

asumió el vicepresidente Daniel Scioli, el hombre al que tiempo atrás el propio Kirchner desconfiaba por su "solidaridad" con el establishment. "Se viene con todo la agenda para superar el default social, prioridad del Presidente y del Gobierno. Creo que lo social marcará la agenda de los próximos años porque la política y la economía se reordenaron en esa dirección", señaló a este diario.

No es un dato menor: la idea de

cohesión parece ser hoy una necesidad extrema del Presidente en la resistencia a las presiones internacionales que generó la quita unilateral del 75 por ciento al pago de la deuda. En ese sentido, el mensaje pulido por su mujer, la senadora Cristina Fernández, prescindió de las menciones a Eva y Pe-

A pesar de ser la referencia habitual de cualquier peronista que se precie, los Kirchner no quieren que la impronta partidaria termines esgando los apoyos. Insisten en que la "causa nacional" debe ser "contenedora", y por eso -internas peronistas aparte- la convocatoria a una plaza únicamente con banderas argentinas.

"Estamos tranquilos, afianzamos nuestra política y no cosechamos prácticamente ninguna resistencia interna a nuestra pelea con el Fondo. Es un buen comienzo de año",

FELIPE SOLA ABRIO LAS SESIONES EN LA PROVINCIA

# Balance y reclamo a la Nación

también inauguró ayer el la Legislatura de Buenos Aires, y reclamó que se repare la "históesa provincia a la hora del reparto de la coparticipación federal. Solá destacó también que "por primera vez en varios períodos" ese distrito "logró equilibrio primario y un superávit corriente de quinientos millones de pesos", además de cumplir "con las metas comprometidas en el Programa de Financiamiento Ordenado, acordado con la Nación".

"Todos conocemos la cifras actuales que dejan a la provincia en inferioridad de condiciones, por eso procuramos un aumento de la coparticipación primaria que tenga relación con la historia reciente en la cual las provincias cedimos para que la Nación se recuperara", afirmó Solá en su discurso. Aclaró, de todos modos, que Buenos Aires "no propondrá cambios que disminuyan los montos actuales que recibe cada provincia" y explicó que esta discusión "no debe enfrentarnos entre hermanos ni hacernos

El gobernador Felipe Solá olvidar que son días de unidad nagos en el exterior "al precio de recional para enfrentar la pobreza, la **período de sesiones ordinarias en** inseguridad y asegurar las bases del crecimiento".

"no aceptar ninguna presión abierta o encubierta" en la renegociación de la deuda externa y advirtió que no se pueden aumentar los pa-

ducir el crecimiento y debilitar nuestra lucha por lograr mayor empleo". También resaltó que la pro-En esa misma tónica Solá valo- vincia "está con el Presidente en un rica discriminación" que sufre ró la actitud de Néstor Kirchner de apoyo razonado y político para esta larga y compleja patriada, cuya prioridad es la lucha por el crecimiento económico, la seguridad y la reducción de la pobreza".



Solá, flanqueado por Giannettasio, ante la Asamblea Legislativa. "Conocemos las cifras que dejan a la provincia en inferioridad.

El ministro del Interior, Aníbal Fernández, aseguró ayer que el Gobierno no modificará su postura con respecto al aborto y aclaró que 'no hay una vocación del Estado de producir un debate ni presentar un proyecto que tenga que ver con el reemplazo" de la legislación vigente. También dijo que mantendrá la política actual en esa materia, que básicamente busca "proteger a la mujer" de los sectores sociales más bajos y "culturizar" para evitar los embarazos no deseados. Fernández brindó precisiones sobre la posición del Gobierno en el asunto después de que Juan Pablo II exhortara el pasado fin de semana a las autoridades argentinas a custodiar la vida humana. El Papa formuló esa exhortación al recibir las cartas credenciales del nuevo embajador argentino ante el Vaticano, Carlos Custer, y en momentos en que el Gobierno debe enviar al Senado el pliego con la candidatura de Carmen Argibay para la Corte Suprema. "Es muy positivo que (el Gobierno) haya dejado las evasivas para explicitar su posición sobre la posible despenalización del aborto", reaccionó el vocero de la Conferencia Episcopal Argentina, Jorge Oesterheld, frente a las declaraciones de Fernández.

#### **Un misil de** Sabbatella

El intendente de Morón, Martín Sabbatella, consideró que "es un disparate absoluto" el proyecto que impulsan algunos jefes comunales del conurbano –que Página/12 reveló ayer- para que el Senado bonaerense apruebe una ley que les otorgue fueros en sus funciones. Sabbatella destacó que es "propia de personas que ya superaron la barrera de los escrúpulos y ahora quieren superar la ley" y agregó que "nadie que se desempeñe con honestidad puede reclamar ser protegido del alcance de la Justicia".

#### Gaibur ratifica

El dirigente peronista porteño Jacinto Gaibur, en reprecompañeros que vivimos el exilio durante los oscuros años de la dictadura militar", reivindicó la labor y actitud que el canciller Rafael Bielsa tuvo en aquellos años para con ellos. "Queremos agradecer la generosidad con que fuimos tratados y la ayuda que nos dio en aquellos momentos", cuando Gaibur y un grupo de exiliados decidieron retornar a la Argentina, poniendo en riesgo su propia seguridad. La solidaridad expresada por Gaibur responde a una acusación efectuada a Bielsa sobre su papel durante la dictadura. Bielsa estuvo detenido desaparecido, luego partió al exilio y, posteriormente, regresó al país –con los riesgos que ello conllevaba-, tras lo cual trabajó en un organismo estatal de organización de legislación.

#### **OPINION**

**Por Enrique Martínez** 

#### Globalizar la solución

l proyecto de ley presentado por la principal oposición italiana, buscando que su gobierno compre a los pequeños ahorristas de ese país los bonos argentinos que tienen desde hace años, comienza a dibujar un camino de superación, a largo plazo, del problema de la deuda del mundo periférico. Lo hace porque vincula a un gobierno central de manera efectiva y concreta con el problema, sin la burda simplificación, que supone que todo se limita a países mal administrados que van a una quiebra técnica y se niegan a pagar.

Los problemas de balanza de pagos de nuestros países tuvieron su origen en nuestro menor nivel tecnológico, combinado con la enorme protección que el Norte le dio a su producción primaria, bloqueando así el crecimiento de nuestras exportaciones de alimentos en general. A partir de la acumulación de pasivos externos, aparecieron los especuladores financieros internacionales, bajo el paraguas del FMI, que encontraron socios locales que desangraron a sus compatriotas y se armó la gran bola impagable.

Es decir: primero llegaron los subsidios al trigo francés o a la exportación de excedentes agrícolas norteamericanos, junto con la política estratégica del Norte de impedir la industria siderúrgica argentina en los '50 o la electrónica brasileña en los '70. Solo después aparecieron Salinas de Gortari, Menem, Cavallo o los hermanos Rohm. Esto ha sido estudiado y denunciado hasta el cansancio. La oposición italiana -tal vez sin quererlo expresamentecomienza a poner los cimientos para resolverlo. Porque intenta hacerse cargo de una parte del problema. Aunque sea por pequeñez electoral, muestra que es realmente parte. Como lo son el FMI, los grandes bancos, quienes aquí se beneficiaron con el festival, los congresos de países proteccionistas de lo propio y liberadores de lo ajeno, todos aquellos que abonan la tesis de que aquí solo hay naciones deudoras irresponsables, que además engañan viejitos desprotegidos.

El problema no es argentino es mundial. Solo puede resolverse de manera solvente si se lo mira desde adentro, si se logra entender que de un modo u otro esos viejitos pudieron ahorrar porque alguien decidió que el trigo sembrado sobre tierra yerma de la campiña italiana, aunque costara 300 dólares la tonelada, podía competir con el trigo de las praderas argentinas, una de las zonas más fértiles del mundo.

Para nuestro país es crucial que esta visión se instale. Porque solo así podrá tener éxito un planteo sensato como el que el Gobierno intenta en esta coyuntura. Y tan importante como eso: porque ese método -admitir que todos tenemos que ver- es el único que permitirá a continuación resolver nuestra deuda interna, la que tenemos con los humildes de esta nación.

# La confianza de los consumidores ante el fantasma de los aumentos

mercio, el 62 por ciento de los comerciantes estima que los precios subirán en el próximo trimestre. Del otro lado del mostrador, en cambio, todavía son menos los que temen un aumento de precios y tarifas para los próximos meses. Aun así, para los analistas, esta posibilidad pone un techo a las mejoras en la confianza del consumidor.

De acuerdo con un relevamiento de la Fundación Mercado, el 38 por ciento de los consultados considera que los precios aumentarán en los próximos meses. Sin embargo, el 59 por ciento todavía confía en que puedan mantenerse sin cambios. El relevamiento mensual que efectúa la fundación bahiense sobre la confianza del consumidor abarca más de 4 mil cuestionarios en Capital Federal, Gran Buenos Aires, Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Tucumán, Neuquén y Rosario. En esta oportunidad incorporó la pregunta sobre la percepción en materia inflacionaria.

En contraste con el temor creciente de un aumento de precios y tarifas, casi el 80 por ciento de los encuestados supone que durante el resto del año sus ingresos se mantendrán congelados. De ahí que, según la Fundación Mercado, pueda aparecer un freno en la mejora de las expectativas de los consumidores evidenciada en los últimos meses.

"Si bien las expectativas sobre la situación general y la disponibilidad de empleo permanecen altas, el anuncio de aumento de tarifas y el aumento estacional de precios, como el de la carne, han aumentado las expectativas de inflación", explica el informe de la Fundación. Y agrega que "este efecto ha amortiguado el crecimiento de la confianza, más que las políticas macroeconómicas, como la renegociación de la deuda y el sobrecumplimiento de las metas económicas". Más aún, según advierte la Fundación, este hecho puede generar un estancamiento en las expectativas, las cuales son determinantes para la expansión del

Sea como fuere, por ahora prevalece el optimismo. Sólo el 7 por ciento de los encuestados considera que "la situación puede empeorar".

Por otra parte, la encuesta de la

Encuesta: El 38 por ciento considera que los precios aumentarán en los próximos meses. El 59 por ciento todavía confía en que puedan mantenerse sin cambios.

Cámara Argentina de Comercio, realizada en comercios minoristas de las principales ciudades del país, muestra que en febrero las ventas en dichos establecimientos crecieron 46 por ciento comparado con igual mes del año pasado. Pero cayeron (41 por ciento) con relación a enero, a causa de la estacionalidad propia del período de vacaciones.

Asimismo, el 74 por ciento de los comerciantes expresaron expectativas positivas para el corto plazo. Este optimismo se explica por el inicio de la temporada alta para el comercio no turístico, y por la recuperación que mostró el sector en el segundo semestre del 2003.

Según una encuesta de la Cámara Argentina de Co-La amenaza de subas de las tarifas y los precios pone límites a las expectativas de consumo. Los números de los expertos.



#### La demanda laboral crece

Después de dos caídas consecutivas, el Indice de Demanda Laboral que elabora la Universidad Di Tella tuvo en febrero un aumento del 9,4 por ciento respecto del mes de enero. Comparado con febrero del año pasado la suba fue del 74 por ciento, con lo cual el indicador superó los niveles promedio del 2000, cuando comenzó a caer de manera pronunciada.

El director del Centro en Investigación en Finanzas de la Universidad Torcuato Di Tella, Martín González Rozada, destacó que "luego de dos caídas consecutivas, en febrero el índice creció nuevamente, variación que nos muestra que la tasa de crecimiento de la demanda de trabajadores por parte de las empresas au-

Según explicó el economista "la causa principal del aumento en el último mes se debe al crecimiento en el pedido de personal para el comercio, en un 24,7 por ciento, seguido por el incremento del personal administrativo y de profesionales que aumentó 22,6 por ciento y 21,6 por ciento, respectivamente".

La actual tendencia ascendente del índice de demanda laboral empezó en abril de

NIELSEN BUSCA APOYOS EN ALEMANIA

# Un viaje para empezar a aflojarlos

El secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, participará desde hoy en Alemania de una reunión de viceministros de Economía del Grupo de los 20, con el objetivo de sumar votos favorables a la Argentina en el Directorio del Fondo Monetario, para cuando se trate la segunda revisión del acuerdo stand by. El G-20 está compuesto por los países que integran el Grupo de los Siete -los más industrializados- más 13 naciones subdesarrolladas

Nielsen aprovechará la oportunidad para tomar contacto con los viceministros del G-7, que tienen un peso determinante en resoluciones del Fondo. El 8 de marzo próximo el directorio del FMI tratará el caso argentino y deberá decidir si aprueba la segunda revisión del acuerdo firmado en septiembre pasado. Al día siguiente hay un vencimiento de 3100 millones de dólares que sólo podría refinanciarse con el visto bueno del directorio.

Las metas fiscales pactadas para la segunda revisión –que efectuó hasta ayer una misión del FMI, liderada por el jefe del caso argentino, John Thornton-fueron cumplidas con holgura. Sin embargo, la aprobación de la revisión podría presentar inconvenientes, porque algunos países del G-7 presionan para que el Gobierno apure las negociaciones con los acreedores



El secretario de Finanzas Guilermo Nielsen, a la pesca de apoyos. Se reunirá con los viceministros de Economía del Grupo de los 20.

LAS RESERVAS DEL BANCO CENTRAL

### **15.000 millones de dólares**

atraer a Alfonso Prat Gay. Y ayer habrá sido uno de esos días que debe haber sentido una satisfacción especial. Las reservas internacionales netas contabilizadas por el Banco Central se clavaron en 15 mil millones de dólares, ni una moneda más ni una menos, según el informe distribuido por la autoridad monetaria, con cifras al 26 de febrero pasado. Ese monto es la tentación de acreedores en de-

Los números redondos deben fault y también del Fondo monetario Internacional. Los primeros desean que parte de ese dinero se destine a cancelar una porción de los intereses devengados de los bonos en default, que la propuesta de Dubai le reconoce valor cero. Mientras que el FMI espera recibir 3100 millones de ese pozo de dólares el martes próximo, cuando vence una cuota de un crédito otorgado al país para apoyar el Déficit Cero de Cavallo-De la Rúa.



Alberto Abad contabilizó una suba del 37 por ciento en la recaudación de febrero respecto de 2003.

#### CRECIO LA RECAUDACION UN 37 POR CIENTO

# El IVA, la estrella

Siguió creciendo fuerte la recaudación el mes pasado, con base en el impuesto regresivo por excelencia: el IVA. La AFIP prepara otro plan antievasión, mientras reglamenta el programa de facilidades de pago.

En los dos primeros meses del año la recaudación impositiva superó en casi 2000 millones de pesos las previsiones presupuestarias. Después de un enero con ingresos record, en febrero se consolidó la tendencia con un aumento en la recaudación del 36,7 por ciento respecto de igual mes del año pasado. La suba, en puntos porcentuales, fue incluso mayor a la de enero, cuando había sido de 27,8 por ciento en la comparación interanual. Los buenos resultados que viene obteniendo la AFIP se tradujeron en una superación de los objetivos planteados para el primer bimestre. En lugar de los 11.600 millones de pesos estimados, se consiguieron 13.500 millones. A pesar de la bonanza fiscal, el Gobierno descarta para el corto plazo una reforma tributaria que haga al sistema menos regresivo. El IVA, de hecho, sigue siendo el impuesto estrella.

#### Pagar con el plástico

Desde esta semana, los autónomos podrán pagar su cuota mensual con tarjeta de crédito, mientras que ese sistema se extenderá en una segunda etapa a los inscriptos en el monotributo y, en una tercera, a los anotados en el plan de facilidades de pago. El titular de la AFIP, Alberto Abad, informó que hoy firmará la resolución que habilita la liquidación de todos esos impuestos con tarjeta de crédito, sumando esta posibilidad a la de la tarjeta de débito, ya en funcionamiento. El funcionario aclaró que los monotributistas podrán acogerse a partir de mayo, luego de la recategorización que deberán hacer una vez que el organismo complete la reglamentación de los últimos cambios al sistema, lo que ocurrirá durante abril.

El FMI y los acreedores siguen de cerca los datos de la recaudación. Si el país está obteniendo más recursos, razonan, existe margen para mejorar la oferta de reestructuración de la deuda. Néstor Kirchner en su discurso de ayer ante la Asamblea Legislativa volvió a descartar esa posibilidad, consciente de la presión externa para sacar provecho de ese excedente fiscal.

La recaudación de febrero ascendió a 6360,3 millones de pesos, 1706 millones más que en el mismo mes de 2003. El IVA fue el impuesto que más ingresos aportó, con 2153,6 millones. Tuvo una suba del 59 por ciento (799,4 millones más que en febrero del año pasado), explicada por la mejora de la actividad económica, la disminución del incumplimiento y las menores devoluciones a los exportadores. Alberto Abad, titular de la AFIP, aclaró respecto de este último punto que en enero ya se había saldado la deuda con los exportadores y por eso los reintegros disminuyeron respecto del año pasado. El funcionario también precisó que el aumento de las importaciones impactó favorablemente en la recaudación del gravamen, por el pago de los derechos de importación.

El IVA es el pilar de los ingresos. Su crecimiento viene superando ampliamente al del PIB. En el último trimestre de 2003, por ejemplo, la suba de su recaudación fue del 29,9 por ciento contra igual período de 2002, frente a una mejora estimada del PIB del 10,3 por ciento. La inflación que se espera para marzo—se proyecta en un 1 por ciento—daría al tributo un nuevo impulso en su escalada.

El impuesto a las naftas fue el único de toda la estructura tributaria que anotó una baja en febrero, del 3,7 por ciento. Ganancias y el impuesto al cheque tuvieron alzas del 31,8 y 30,3 por ciento, respectivamente. Este último gravamen generó 514 millones de pesos. De allí la cautela de Roberto Lavagna para reducir su alícuota. Se trata de un impuesto importante por su volumen

de ingresos y el Gobierno quiere seguir mostrando un sólido desempeño fiscal. Una eventual rebaja de su tasa quedó para ser analizada en el segundo semestre.

Las retenciones a las exportaciones, en tanto, se mantuvieron estables, con una ligera suba de 0,9 por ciento contra febrero de 2003. La AFIP lo atribuyó en parte a la disminución interanual del tipo de cambio, de 3,2 a 2,9 pesos por dólar. En total generaron 625,6 millones de pesos.

Abad, por otra parte, informó que esta semana se reunirá con Lavagna para presentarle los proyectos de ley que formarán parte del segundo paquete antievasión, focalizado en una mejora de la Aduana y de la recaudación de los aportes a la seguridad social. También indicó que el organismo ya presentó algunas denuncias penales encuadradas en la figura de asociación ilícita, incorporada en el anterior paquete legislativo.

### Consultas por el Plan

La AFIP recibió hasta el momento unas 200 mil consultas para conocer en detalle el plan de facilidades de pagos para autónomos y monotributistas. Además, unos 2000 contribuyentes ya se acogieron para saldar su deuda en efectivo, dejando en las arcas del Estado 850 mil pesos. El programa estará habilitado por un año, pero el plazo para inscribirse y obtener los mayores beneficios se extenderá entre el 15 de este mes y el 26 de abril. A medida que vaya pasando el tiempo, las ventajas irán disminuyendo, por lo que el organismo recaudador espera el mayor número de adhesiones para la primera etapa. La AFIP comunicó que en todas sus vías de información a los contribuyentes hay resúmenes explicativos de los beneficios del plan.

# 1000 becas

#### para el desarrollo nacional

El Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología otorgará becas de \$ 2500 anuales a alumnos de grado de universidades nacionales, que cursen carreras orientadas al desarrollo económico nacional. Los requisitos: ser argentino menor de 30 años, tener un promedio mínimo de 7 puntos y un ingreso de grupo familiar inferior a \$ 1000 mensuales. Los interesados pueden inscribirse y consultar el listado de carreras disponibles en:

www.ses.me.gov.ar/pnbu

La inscripción vence el 29/03/04.

#### Las carreras contempladas son:

- BioingenieríaDiseño Gráfico
- Diseño Industrial
  - Veterinaria
- Diseño IndustiMicrobiología
- · Ingeniería Aeronáutica, en Agrimensura, Agro-industrial, Agronómica, Civil, Computacional, de Materiales, de Recursos Naturales Renovables para Zonas Áridas, de Sistemas, Electricista, Electricista-Electrónica, Eléctrica, Electromecánica, Electrónica, en Alimentos, en Automatización y Control Industrial, en Computación, en Construcciones, en Electrónica, en Industrias Agrícolas y Alimentarias, en Industrias de la Alimentación, en Industrias Forestales, en Informática, en Minas, en Producción Agropecuaria, en Recursos Naturales Renovables, en Recursos Naturales y Medio Ambiente, en Sistemas, en Sistemas de Computación, en Sistemas de Información, en Sistemas Informáticos, en Tecnologías de Alimentos, en Telecomunicaciones, en Vías de Comunicación, Forestal, Geodesta Geofísica, Hidráulica, Industrial, Industrial Agropecuaria, Mecánica, Mecánica Aeronáutica, Mecánica Electricista, Mecánica y Electricista, Metalúrgica, Metalurgista, Naval, Química, Química Industrial, Rural, Textil, Zootécnista,
- Licenciatura en Análisis de Sistemas, en Biología, en Biología Molecular, en Biotecnología, en Bromatología, en Ciencias Biológicas, en Ciencias de la Atmósfera, en Ciencias Físicas, en Ciencias Matemáticas, en Ciencias Químicas, en Computación, en Diseño Gráfico, en Energías Renovables, en Estadística, en Física, en Física Médica, en Genética, en Geofísica, en Geoquímica, en Hidrología, en Informática, en Informática Educativa, en Matemática, en Matemática Aplicada, en Química, en Química Farmacéutica, en Química Industrial, en Relaciones Industriales, en Sistemas, en Sistemas de Información de las Organizaciones, en Sistemas y Computación.





### CIGARRILLOS

El Ministerio de Economía aclaró ayer que el aumento en el precio de los cigarrillos no se producirá "antes de 40 días", luego de recibir de las empresas tabacaleras la ratificación del acuerdo suscripto la semana pasada."El acuerdo anunciado el viernes fue ratificado ayer por las empresas tabacaleras, luego de consultas con las cámaras y casas matrices", sostuvo el portavoz del Palacio de Hacienda. Agregó que en el convenio "las empresas garantizaron un mínimo de recaudación y por su parte el Gobierno se comprometió a no modificar la política tributaria del sector".

#### **Crédito** chino

La Fundación Pro-Tejer, entidad que nuclea a la agroindustria textil argentina, le solicitó ayer al gobierno de la República China un crédito de 250 millones de dólares, con un plazo a 10 años, con tres de gracia y ajustado a tasas internacionales, para la compra de bienes de capital. La solicitud de Pro-Tejer fue efectuada por el presidente de esa entidad, Aldo Karagozian, a través del consejero económico comercial de esa representación diplomática en el país, Wang Chuanxin, y del gobierno argentino. El pedido oficial del crédito se lleva a cabo con el Eximbank y con el Bank of China, e intervienen el BICE, la Secretaría de Industria y la Cancillería. "La iniciativa de Pro-Tejer contempla la necesidad de reequipamiento industrial que manifiestan distintos subsectores de la cadena de valor textil, que podrían adquirir maquinarias a precios accesibles y de excelente calidad", explicó Karagozian.

#### **Pymes con** venezolanos

La Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios recibió ayer al presidente del Banco de Comercio Exterior de Venezuela, Víctor Alvarez. Del encuentro participaron el subsecretario Pyme, Federico Poli; el titular de Apyme, Francisco dos Reis, y representantes de entidades del sector. Poli destacó que esa reunión fue "el comienzo de un nuevo camino de integración latinoamericana de las pymes". Dos Reis destacó, por su parte, que "se abre una nueva instancia de negociación con pequeñas y medianas empresas de América latina".

Las demoras excesivas en los vuelos podrían dar lugar a la aplicación de multas, con la nueva ley.

La nueva ley de defensa de la competencia que el Ejecutivo enviará al Congreso en las próximas semanas amplía el alcance de la protección, tipificando como prácticas abusivas conductas que hoy no se sancionan.



# Los abusos contra el consumidor, en la mira de un proyecto de ley

**Por Cledis Candelaresi** 

El Gobierno trabaja en una nueva ley de defensa del consumidor que promete ser más amplia en su alcance y más dura con los futuros infractores. La iniciativa establece su propia preeminencia sobre otras normas que amparan a consumidores, en virtud de la cual se extenderá también a los usuarios de los servicios públicos, a los clientes de las aerolíneas y a pequeños comercios, hoy protegidos por otras normas específicas menos generosas con ellos. Por esta extensión, las privatizadas y compañías aerocomerciales se sumarán a la lista de potenciales transgresores, que enfrentarán multas con un tope máximo diez veces más alto y hasta podrían estar obligadas al pago inmediato de una indemnización a sus clientes defraudados.

Los intimidatorios reclamos extrajudiciales para el pago de una deuda que suelen hacer algunas empresas estarán encuadrados dentro de las "prácticas abusivas" y, por lo gir cualquier resarcimiento. tanto, castigadas con una multa. El mismo tratamiento podrían tener ciertas actitudes, como el registro compulsivo de carteras en un comercio, si la cliente en cuestión decide denunciarlo como una conducta 'vejatoria".

Estos y otros cambios proyectados sobre la ley 24.240 están com-

de la semana pasada llegó al despacho del secretario de Coordinación Técnica de Economía, Leonardo Madcur, una de las instancias formales que debe pasar antes de ser girado al Parlamento. Pero el proyecto ya logró un alto grado de consenso, al resumir el aporte de asociaciones de consumidores y de los diputados de la Comisión de Defensa del Consumidor, que están entre los primeros que tendrán que dictaminar sobre la iniciativa. Finalmente, si el trámite es tan expeditivo como todo permite suponer, en poco tiempo se habrá desplegado sobre los consumidores un paraguas bastante más contenedor que el actual.

Un usuario de EPEC, la empresa eléctrica de Córdoba, tiene hoy un perentorio plazo de 48 horas para efectuar cualquier reclamo, so pena de perder ese derecho. El margen de reclamo se extiende a sesenta días si el damnificado es un usuario de Telefónica o Telecom. Pero por imperio de la nueva ley, uno y otros tendrían en el futuro tres años de tiempo para exi-

El cliente de cualquiera de las d tribuidoras eléctricas porteñas hoy debe exigir copia de su factura si no la recibe cinco días antes de su vencimiento, con lo cual la prestadora está eximida de garantizar que esa boleta llegue en tiempo y forma a la mano de su cliente: es éste el que tiene que conocer las fechas y rebuscárselas para tener a tiempo ese papel. Del mismo modo que las empresas de telefonía hoy pueden vender un servicio (larga distancia, por ejemplo) sin que medie contrato escrito, quedando de ese modo habilitadas a aplicar cláusulas contractuales que el usuario desconoce. Ni una ni otra prerrogativa empresaria quedarían en pie si, como es de prever, aquel proyecto se transforma en ley.

Esas son sólo algunas de las nuevas facilidades de que gozarán los usuarios de servicios públicos cuando queden al amparo de la nueva iniciativa fogoneada por la Subsecretaría de Defensa del Consumidor.

Uno de los ejes de la propuesta

pilados en un texto que a mediados que en días será girada al Parlamento es que la nueva ley tenga supremacía por sobre cualquier otra ley que proteja a los usuarios. Entre ellas, las que regulan el transporte aéreo, lo que permitiría a los viajeros que sufren exageradas demoras en un aeropuerto resguardarse en la remozada ley de defensa del consumidor para pedir un resarcimiento.

Otro punto central de esa propuesta es que contempla el "daño directo" que sufre un consumidor damnificado y que lo hace acreedor a una indemnización que vaya a fijar la autoridad de aplicación, es decir, la Subsecretaría de Defensa del Consumidor. Hasta ahora ese resarcimiento sólo puede ordenarlo la Justicia, en el caso de que se haya llegado a esta instancia. La autoridad administrativa puede multar a un comercio infractor, pero no obligarlo a compensar económicamente a su cliente defraudado.

Las multas máximas subirán de 500 mil pesos a 5 millones y, a diferencia de lo que ocurre hoy, no irá todo lo recaudado a Rentas Generales, ya que la mitad quedará en la bierno. Pero que, de todos modos, caia administrada por Patricia Vaca Narvaja para ser destinada a educa- hora de negociar.

ción del consumidor y al desarrollo de otras políticas afines. Con un poder fortalecido, esa subsecretaría seguirá como hasta ahora administrando las audiencias de conciliación entre empresas y consumidores y, en caso de que no hubiere acuerdo de partes, dictará sentencia.

Según el nuevo proyecto, ese dictamen tendrá carácter ejecutivo. Esto significa que si, por ejemplo, un usuario no logra cobrar la indemnización ordenada, puede acudir a un juez para que disponga de inmediato el pago, teniendo como base esa sentencia. Un atajo que hasta hoy no

La futura norma también podría convertirse en una herramienta temible para las empresas que son potenciales infractoras, universo en el que se incluirá también a las privatizadas: por una grave violación de esta ley, la sanción eventualmente podría llegar hasta el quite de la concesión. Es una medida política que difícilmente tome Defensa del Consumidor sin consensuarla antes con otras instancias superiores del Gopodría servir como herramienta a la

#### Ley de defensa personal

- ◆ Los pequeños comercios podrán accionar contra sus proveedores al amparo de la nueva ley como si fuesen consumidores.
- ◆ Ninguna empresa podrá imponer un asegurador determinado a sus clientes: si la venta de un producto (por ejemplo, la contratación de un crédito) va acompañada de un seguro, el comprador podrá elegir libremente la aseguradora.
- ◆ La apelación de una sentencia emitida por Defensa del Consumidor no la suspende.
- ◆ Si el infractor no publica su sanción, tal como obliga hoy la ley, puede hacerlo la Subsecretaría de Defensa del Consumidor y cargarle luego el costo de la publicación.
- ◆ El dictamen para un caso particular servirá para corregir situaciones colectivas (por ejemplo, un descuento mal efectuado por un banco o el daño por un corte de luz generalizado).
- ◆ Se puede litigar en forma gratuita si el consumidor acude a la Justi-
- ◆ Se confiere a la Nación la facultad de aplicar la Ley de Tarjetas de Crédito también en las provincias: así se podrá castigar a las emisoras del interior que envíen plásticos no solicitados, los que incluyan compulsivamente en un paquete de cuentas bancarias o cobren cargos in-



#### CONVOCATORIA - AUDIENCIA PÚBLICA

La SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD informa a la opinión pública que en cumplimiento a lo dispuesto por el Decreto 1576/98 y 1172/03; y en su carácter de órgano de regulación y control de las Obras Sociales y Agentes del Sistema Nacional del Seguro de Salud, realizará una AUDIENCIA PÚBLICA para rendir cuenta de lo actuado durante la gestión del año 2003.

La misma se llevará a cabo el 15 de Marzo del corriente año, a las 11 hs, en el Salón Auditorio de la Jefatura de Gabinete de Ministros ubicado en Av. Julio A. Roca 782, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.



IBARRA PROMETIO GRAN INVERSION EN OBRA PUBLICA

# Mucho pavimento y más subte

El jefe de Gobierno anunció las inversiones hasta 2007, incluyendo la línea H del subte. La Ciudad manejará las instalaciones de la ESMA.

Obra pública. Ese el sello que, a juzgar por los anuncios que formuló ayer en la apertura del período de sesiones ordinarias de la Legislatura, Aníbal Ibarra pretende imprimirle a su segundo mandato como jefe de Gobierno porteño. Además de precisar las acciones que se propone encarar en los próximos cuatro años para mejorar la ciudad, Ibarra adelantó que el distrito se hará cargo de las instalaciones de la ESMA, que será transformada en el Museo de la Memoria.

"Este gobierno que encabezo asumirá en absoluta plenitud el manejo y el destino futuro del predio y de los edificios donde funcionó el más horroroso y emblemático campo de concentración puesto a funcionar por la última dictadura militar. Hablo de la Escuela de Mecánica de la Armada", dijo Ibarra en uno de los primeros pasajes de su discurso, y destacó la decisión del presidente Néstor Kirchner de recuperar el predio para destinarlo a "la memoria de los crímenes cometidos por el terrorismo de Estado". También prometió que para todo lo

que se haga se "consultará" a los organismos de derechos humanos y que el lugar será "celosamente" preservado para que se inicien "todas las investigaciones judiciales o forenses" que sean necesarias.

El discurso de Ibarra duró una hora y veinte minutos –más que el de Kirchner en el Congreso- y el jefe de Gobierno dedicó buena parte de ese tiempo a dar precisiones sobre las obras que tiene previsto encarar hasta el 2007. En el detalle no faltó la cita sobre la continuidad de la construcción de la línea H de subterráneos ni la extensión de la A hasta la avenida Nazca y la B hasta Villa Urquiza, pero la novedad fue que en unos meses se buscará "asesoramiento financiero y legal para la concesión de las líneas F, G e I, que significarán 22 nuevos kilómetros de la red de subte". Ibarra señaló, además, que para el segundo trimestre de este mismo año espera tener terminado en el segundo trimestre la licitación de la primera etapa del Corredor del Oeste, que consistirá en techar el tramo Almagro-Caballito del ferrocarril Sarmiento.

Después de subrayar la "solidez fi-



Ibarra habló ante la Legislatura durante hora y media.

"Este gobierno asumirá el manejo del predio de la ESMA."

nanciera" y el "acceso al crédito" que ahora tiene la ciudad, Ibarra precisó que la inversión pública será en promedio de 500 millones de pesos anuales. Según detalló, "120 millones se destinarán al mantenimiento urbano en general y el resto a intervención de obra de infraestructura y desarrollo urbano".

Entre los anuncios de Ibarra, figuraron también la inversión de 75 millones de pesos en la construcción de un Polo Farmacéutico en Soldati y de cuatro polos educativos en Barracas, La Boca, Saavedra y Lugano y obras en el área de cultura, como las de recuperación del Teatro Colón. El jefe de Gobierno anticipó, además, la puesta en marcha del Plan Deserción Cero para los 16 mil jóvenes de entre 13 y 17 años que están fuera del sistema educativo, así como la implementación de un plan de Economía Social y Desarrollo Local para fomentar la generación de empleo y la extensión "paulatina" del Vale Ciudad en lugar del "apoyo alimentario".

### **ETCHECOLATZ**

El represor Miguel Osvaldo Etchecolatz sumó otra orden de detención. Esta vez el juez federal Rodolfo Canicoba Corral lo arrestó por diez casos de secuestros y torturas en una causa relacionada con el expediente en el que se investigan los crímenes ocurridos en la jurisdicción del Primer Cuerpo de Ejército. Se trata de una denuncia impulsada por el camarista de La Plata Leopoldo Schiffrin, en base a testimonios tomados en el Juicio por la Verdad de esa ciudad. Etchecolatz está bajo arresto domiciliario en Mar del Plata por la apropiación de una hija de desaparecidos, y en quince días será sometido a un juicio oral y público por ese hecho.

### Memoria gráfica

El próximo jueves a las 19 se inaugurará en el Centro Cultural Recoleta la muestra "Memoria Gráfica del Club Atlético". La exposición es un recorrido a través de los testimonios de sobrevivientes de lo ocurrido en el centro clandestino que funcionó durante 1977 en Paseo Colón y Cochabamba.

#### PRÉSTAMOS PLAN VUELTA A CLASES

# Para volver a empezar con todo.

Tenemos el préstamo más conveniente para que sus hijos comiencen las clases bien equipados.



PRÉSTAMOS PLAN VUELTA A CLASES. Para sueldos menores de \$ 2.000, hasta dos sueldos, a pagar en 10 meses a una tasa fija de 9,75% (\*) TNA.

(\*) PRESTAMOS PERSONALES PLAN VUELTA A CLASES: TASA BONIFICADA POR CUMPLIMIENTO PUNTUAL: 9,75% NOMINAL ANUAL. T.E.A.: 10,20%. T.E.M.: 0,80%. C.F.T.: 23,56% T.N.A. EL C.F.T. INCLUYE INTERES, GASTOS DE OTORGAMIENTO, MANTENIMIENTO DE CUENTA, SEGURO DE VIDA E I.V.A. EN CASO DE PAGO FUERA DE TERMINO, LA CUOTA SE LIQUIDARA AL 12,75% T.N.A. FIJA. PRESTAMOS SUJETOS A LAS CONDICIONES DE APROBACION DEL BANCO DE LA NACION ARGENTINA.

**0810-666-4444** (lunes a viernes de 8:00 a 20:00) **www.bna.com.ar** 





PRESIDENCIA DE LA NACION

-Argentina



# Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (ley 23.984) y sus reformas

Con la colaboración de los Dres.: Diego Alvarez Bognard Federico Maiulini, Jorge Adolfo López y de José Rafael Navarro y las Dras. María Florencia Zapata y María Verónica Franco

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

\$30 En venta en todos los

# Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro -Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados.

Un tratado práctico de toda la actuación del abogado

Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada y adecuada al Código de Procedimientos Penales (Ley 23.984) y sus reformas.

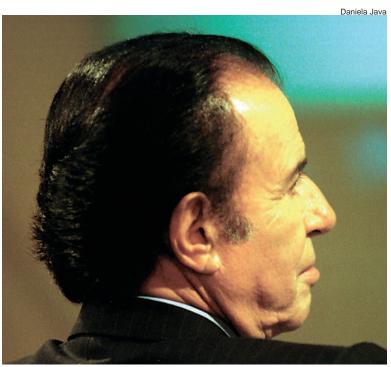
- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria Su defensa técnica
- Excarcelación y exención
- de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales - Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa - Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción

- Sobreseimiento
- Notificaciones Citaciones Vistas suplicatorias
- Exhortos Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Excepciones Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia - Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente
- demandado - Hábeas Corpus -
- Extradición Honorarios - Procesamiento y falta de
- mérito Crítica instructoria - Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores Juicio por delitos de acción privada
- Querella por calumnia – Querella por injuria
- Recursos

VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422

El ex presidente Carlos Menem querelló al juez y al fiscal que lo investigan por no haber declarado su cuenta bancaria en Suiza. La denuncia cayó en el juzgado de Servini de Cubría. Oyarbide

no se preocupó.



El ex presidente Carlos Menem retomó su embestida judicial. Denunció al juez Oyarbide, a quien el PJ le evitó la destitución.

# Menem denunció con sorna a Oyarbide y a Stornelli

En una denuncia que escribió en primera persona y que incluyó una pizca de ironía, Carlos Menem querelló al juez Norberto Oyarbide y al fiscal Carlos Stornelli por abuso de autoridad y prevaricato. Atado de pies y manos, sin poder hacer operaciones económicas desde la semana pasada ante la inhibición total de sus bienes, el ex presidente acusó a los funcionarios judiciales de incluir intencionalmente "información falsa" en los exhortos enviados a Suiza en la causa en que está procesado por la omisión maliciosa de una cuenta en ese país. Esa pesquisa busca, además, dilucidar si hubo lavado de dinero y falsedad ideológica. La denuncia quedó a cargo de la jueza María Romilda Servini de Cubría.

La presentación judicial que hizo Menem, como abogado de sí mismo, tiene 18 carillas y tono de represalia. Cuestiona que la investigación que surgió por no consignar una cuenta bancaria extranjera en su declaración jurada fuera sumando con el correr del tiempo otras calificaciones legales -como encubrimiento, cohecho y violación de los deberes de funcionario- reportadas a las autoridades suizas en los sucesivos exhortos que envió Oyarbide pidiendo información.

Según el riojano, la Cámara Federal sólo ordenó su procesamiento por omisión maliciosa, que es una variante de enriquecimiento ilícito, e indicó que se rastrearan otros bienes no declarados. En la última rogatoria especifica que se lo investiga, además, por lavado de dinero y falsedad ideológica. "Lamentablemente el doctor Oyarbide nos ha acostumbrado a estos cambios de humor", se queja en el texto. Y se pregunta "qué circunstancia" lo motiva: "¿El cambio de estación? ¿El de gobierno?", apun-

Menem argumenta que el juez y el fiscal buscan "vulnerar las restricciones que en materia de secreto bancario tienen establecidas las autoridades de la Confederación Helvética, lo cual no puede ser admitido". "La información brindada" a Suiza, dice el ex presidente, "es simplemente falsa". "Lisa y llanamente se está engañando a las autoridades extranjeras", dice. "No se trata de una mala aplicación o interpretación de la ley" sino, acusa, de "una evidente voluntad de desconocerla". "Se trata de una cadena de hechos cometidos por Oyarbide y Stornelli en su carácter de funcionarios públicos, con violación de sus deberes y contra mis derechos y libertades civiles fundamentales", señala.

En el juzgado aseguran por lo bajo que están "totalmente confiados con el trabajo en marcha" y esperan que Menem se presente a su nueva indagatoria el 23 de este mes. Seguirán investigándolo, igual que a su posible cadena de complicidades, mientras esperan también respuestas del viejo continente. La querella, que quedó en manos de Servini, no los alarmó demasiado. Presumen que no hay razones para que prospere.

EL JUEZ INVESTIGA LOS BIENES DE BOLOCCO

# Ser pareja tiene sus costos

Cuando se casó con el ex presidente imaginó un futuro de primera dama. La derrota electoral puso fin al sueño de reuniones protocolares con la realeza europea y saludos desde el balcón de la Casa Rosada. En cambio, Cecilia Bolocco se encuentra ahora envuelta en investigaciones judiciales. El juez federal Norberto Oyarbide pidió informes sobre sus bienes en la causa en la que declaró la inhibición general de Carlos Menem, quien podría ser declarado en rebeldía si no se presenta todos los meses en La Rioja.

Oyarbide quiere saber cuáles son las propiedades y las cuentas bancarias de la esposa de Menem. Por eso solicitó a varios organismos información sobre la presentadora chilena. A través de este mecanismo –aplicado a Menem– el juzgado detectó que el ex presidente era titular de un piso en el barrio rada que posee la Justicia. La mujer, aclararon colaboradores del juez, no está imputada en la causa sino "afectada". En realidad, su situación es similar a la de más de cincuenta personas del entorno menemista a quienes se investiga para saber si formaron parte de una red de lavado de dinero de coimas. Bolocco podría verse obligada a justificar los bienes que adquirió desde que comenzó a frecuentar a

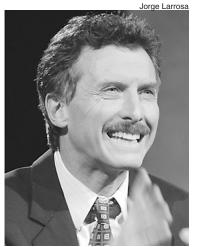
En el juzgado de Oyarbide llamaron la atención las declaraciones de Menem sobre su vida en Chile. Ayer nomás, en un reportaje radial que le hizo Rolando Hanglin, el riojano aseguró que estaba esperando su rehabilitación porque se había fracturado el húmero. "Necesito por lo menos tres meses para quedar bien y entonces voy a volver a la Argentina", dijo al tiempo que reiteró que ni él ni Bolocco pensaban separarse.

**Por Victoria Ginzberg** de Belgrano y tres aviones que no Pero en esa causa, en la que fue había incluido en la declaración iuprocesado por omitir declarar una cuenta en Suiza por 650 mil dólares, el ex presidente fijó como domicilio "real" la casa del gobernador de La Rioja y debe presentarse todos los meses en un juzgado de la capital de esa provincia. El 23 de este mes, además, debe concurrir a prestar declaración ante Oyarbide. El antecedente de la semana pasada, cuando no se presentó ante el juez Jorge Urso, y sus declaraciones a la prensa hacen suponer que no tiene pensado acatar las disposiciones de la Justicia. Si no justifica satisfactoriamente sus ausencias, se expone a ser declarado en rebeldía, lo que podría terminar en una orden

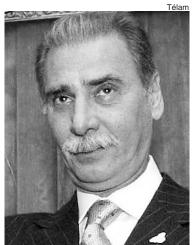
> Oyarbide, mientras tanto, espera varios informes sobre el entorno menemista que solicitó –a pedido del fiscal Carlos Stornelli- en Argentina y a otros 15 países. El jueves mandó a Suiza una ampliación del exhorto que se tramita allí desde agosto de 2002.







Mauricio Macri



Jorge Sobisch



Patricia Bullrich



Luis Patti

LOPEZ MURPHY, MACRI, BULLRICH, SOBISCH Y LOS PROVINCIALES EN CARRERA

# La centroderecha busca la brújula

Por José Natanson

Replegados por el fulminante ascenso político de Néstor Kirchner, los representantes de la centroderecha -o de la derecha a secas- igual piensan en el futuro. El niño mimado del establishment, Ricardo López Murphy, prepara su candidatura a senador bonaerense en el 2005. En la Capital, su socia Patricia Bullrich analiza presentarse para diputada, mientras que Mauricio Macri, que acaba de pifiar su primera jugada política luego de la derrota, también analiza la posibilidad de candidatearse. En cuanto a los partidos provinciales, un sector inauguró un bloque liderado por Alberto Natale. El otro trabaja en la candidatura a presidente de Jorge Sobisch, que aspira a convertirse en la contracara de Néstor Kirchner con un discurso increíblemente menemista y el apoyo de dos socios de terror: Luis Patti y Antonio Bussi.

#### El bulldog

Recién llegado luego de unas vacaciones en Australia, López Murphy planea dedicar el 2004 a trabajar en el fortalecimiento de su partido, aunque con un cambio de estrategia. "El error fue dispersar los esfuerzos en todo el país. En lugar de eso debería haberse concentrado en pocos distritos, para crecer a partir de ahí", explica uno de sus asesores, en referencia a la increíble performance del ex ministro: en la seguidilla de elecciones provinciales del año pasado, López Murphy apoyó a una serie de postulantes ignotos que le impidieron traducir su popularidad en cuotas importantes de poder institucional. Tercero en las elecciones de octubre, el economista cuenta hov con sólo dos diputados: el porteño Hugo Martini y el tucumano Esteban

Ahora, la idea es concentrar los esfuerzos en Capital y provincia. Viejo habitante de Adrogué, el ex funcionario prepara su candidatura a senador bonaerense, un desafío difícil, pero con algunas ventajas: la primera es el peso institucional del distrito, un centro de atención nacional que permitiría el ingreso, en caso de un buen resultado, de un número significativo de diputados. Desde el punto de vista estrictamente político, López Murphy está convencido de que podría liderar un polo antiperonista, aprovechando la debilidad del resto de los candidatos opositores y su buena performance en las zonas identificadas históricamente con la UCR, como los partidos del norte del conurbano y el interior bonaerense. "Su objetivo es convertirse en la contracara del aparato duhaldista", se entusiasman cerca del ex ministro.

#### La Piba

Es curioso el camino de Patricia Bullrich, que desde su reconversión a la centroderecha parece haber construido su carrera política basándose en una especie de arrepentimiento tácito de su participación en Montoneros. Igual se la ve cómoda, y aunque en las elecciones estuvo lejos de Ibarra y Macri, consolidó un lugar en la política porteña y consiguió representación institucional. Su bloque en la Legislatura, presidido por María Eugenia Estenssoro, está integrado por seis legisladores.

Con esta base, Bullrich buscará liderar la oposición a Ibarra, criticando la gestión y al mismo tiempo marcando diferencias con Macri: dos semanas atrás, por ejemplo, su bloque se negó a tratar el proyecto de modificación del Código de Convivencia. "Creemos que hay que cambiar el Código, pero que hay que hacerlo con una discusión pública y no con sentido oportunista", explica Bullrich, cuyos planes para el futuro se parecen a los de su socio López Murphy: en el 2005, la ex ministra encabezará la lista de diputados nacionales en la Capital.

#### Los provinciales

Eternos árbitros del juego legislativo, viejos conocedores de las mañas de la política, los represenCon una ostensible pérdida de espacio en el debate nacional, el variado espectro de la centroderecha empieza a definir aspiraciones con la mira en las elecciones legislativas del año próximo. Tratan de recuperar protagonismo con acuerdos variopintos.

tantes de los partidos provinciales se dividieron en dos bloques. El primero, autodenominado Juan Bautista Alberdi, está liderado por el demoprogresista Alberto Natale y lo integran once diputados, entre ellos Gabriel Llanos, del Partido Demócrata de Mendoza, el ex cavallista Guillermo Cantini, los representantes de Recrear, y dos macristas: el liberal Federico Pineno se unió al bloque de su partido a pesar de la previsible indignación de Raúl Alfonsín.

Aunque con orígenes partidarios disímiles, comparten el hecho de que ninguno responde a un caudillo provincial, como sí ocurre con la otra bancada, conformada por los seguidores de Jorge Sobisch, Luis Patti y Antonio Bussi, que se armó como una base política para la candidatura presidencial del gobernador de Neuquén. Pero ésa no es la única diferencia. "Todos son responsables del terrorismo de Estado: la diferencia es que unos son los autores intelectuales y los otros son los autores materiales", aseguran en el Congreso.

#### Sobisch y el tren fantasma

En septiembre, Jorge Sobisch obtuvo un tercer mandato como gobernador de Neuquén con una victoria arrasadora: obtuvo casi 60 puntos, 40 de ventaja sobre su rival más inmediato. Consolidado como el jefe político indiscutido de su provincia, el líder del MPN aprovechó el triunfo para anunciar el lanzamiento de su candidatura presidencial para el 2007. Lo hizo con un discurso a contramano del nuevo humor nacional, que incluyó críticas a las principales medidas purificadoras de Kirchner, desde la derogación de las leyes de impunidad hasta el recambio en la Corte. "Con el gobierno nacional casi no tengo relaciones", señala orgulloso.

Sobisch está enemistado con López Murphy luego de que el ex ministro elaborara un informe crítico sobre las cuentas neuquinas.

"Nuestro objetivo es construir un movimiento desde el interior hacia la Capital y no al revés, que es la forma clásica de construcción política. No buscamos una candidatura mediática como fue la de López Murphy", asegura Sobisch. Hasta ahora, el gobernador ha conseguido el apoyo de dos caudillos provinciales en relativa decadencia y con pasado represivo: el ex dictador Antonio Domingo Bussi y el ex comisario acusado de torturas Luis Patti, que sumaron sus legisladores a los cuatro diputados y los dos senadores del MPN.

#### Macri

Aunque la misma noche de su derrota prometió que no abandonará la pelea, a Mauricio Macri no se lo ve muy convencido. Su única jugada importante, el intento de su bloque para modificar el Código de Convivencia, falló de manera ostensible luego de que el resto de las bancadas, capitaneados por el ibarrismo, le impidieran tratar el proyecto.

"Está trabajando, lo que pasa es que no tiene un lugar institucional y estamos en un período sin elecciones", explica uno de sus colaboradores cuando se lo consulta sobre el bajo perfil del ex hombre fuerte de Socma. Es más: algunos de sus antiguos asesores insinúan la posibilidad de que pruebe suerte en las legislativas del año que viene. Sin embargo, parece difícil que esta vez consiga el respaldo del PJ porteño, como ocurrió en los comicios de agosto. Por el momento, Macri parece más preocupado por la Copa Libertadores que por la complicada política de la Capital.

do y el radical José Vanossi, que

#### **NIVERSIDAD ARGENTINA** I F. KENNEDY Fundada en 1964

Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION • Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA • Lic. en SISTEMAS
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION • Prof. de CIENCIAS de la EDUCACION • ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION • Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA v TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO • Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA

- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES **ESPECIALIDADES EN**
- Lic. en RELACIONES LABORALES • Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION • Prof. en INFORMATICA
- **DOCTORADOS EN**
- DERECHO PSICOLOGIA SOCIAL

- **MAESTRIA EN** PSICOANALISIS
- CIENCIAS PENALES • ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA

#### **POSTITULO**

- Prof. UNIVERSITARIO
- **CURSOS** • MEDICINA ESTETICA
- PYMES
- GESTION INTEGRAL **EN SALUD**
- ORGANIZACION DE EVENTOS
- NEUROPSICOLOGIA DINAMICA

#### Informes en:

CAPITAL

**Bme. Mitre 1411** Parral 221 Perú 1162

Dependencia SAN ISIDRO Edison 3243 - Martínez

Dependencia LANUS

ACOMPAÑAMIENTO TERAPEUTICO Hipólito Yrigoyen 4655

Aranceles mensuales vigentes: 1º año y Graduados \$ 160.- • 2º año \$ 165.- • 3º año \$ 170.- • 4º año \$ 175.- • 5º y 6º año \$ 180.-

#### Por José Natanson

Bajo la consigna "ni planes ni palos", el Gobierno produjo un giro en su relación con los piqueteros y, sin caer en la barbarie represiva, ahora busca aislar a los sectores más combativos, al tiempo que negocia con los más dialoguistas. Con veinte años de experiencia en la investigación de la protesta social en la Argentina, Federico Schuster cuestiona lo que define como la "estrategia desmovilizadora" de Néstor Kirchner. "Por un lado dice que la restricción en el pago de la deuda es una causa nacional y que la sociedad es la que debe defender sus propios intereses. Sin embargo, no genera espacios de participación para que esa causa nacional se exprese a través de la sociedad. La convocatoria es un poco como el 'síganme'. Construye hegemonía cerrada del lado del Gobierno, y a la larga puede producir un desgaste del propio gobierno frente a los sectores poderosos", asegura el decano de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires en diálogo con Página/12.

#### -¿Qué opina de la estrategia del Gobierno respecto de los piqueteros?

-La idea de aislar a los considerados más duros es una estrategia de desgaste, que por ahora le está saliendo bien. La experiencia de los dos muertos del Puente Pueyrredón está muy grabada y por eso la idea es no reprimir. El Gobierno sabe que el paso de cualquier mínima represión a los muertos es muy complicado. Ese es un elemento que frena cualquier represión. Frente a esto hay una estrategia de desgaste. Cualquier organización de resistencia popular tiene inexorablemente un tiempo en el que puede desarrollarse, y luego es difícil de sostener.

#### -¿La estrategia es adecuada?

-Habría que plantearla en dos sentidos. Un sentido estratégico, de política instrumental, y uno más normativo-valorativo. Desde el punto de vista instrumental es evidente que está bien pensada y que está saliendo bien. Desde el otro punto de vista, valorativo, hay un problema serio. A pesar de su planteo sobre la deuda, sobre la defensa de los intereses nacionales, Kirchner no lleva adelante una estrategia movilizadora. Y eso no es bueno porque necesita apoyarse en algún lado para enfrentar los intereses de algunos sectores.

#### -¿El Gobierno actúa así presionado por la clase media?

-Creo que no, aunque es evidente que hay un cambio de humor, que tiene que ver con un regreso relativo a un orden. Las variables económicas se acomodaron hacia arriba, y esto genera expectativas en sectores medios de volver progresivamente a una situación de normalidad y de mayores expectativas. Hay una idea de que hay que darles tiempo a las cosas. Es un intento de vuelta a la normalidad, de sectores que han sido en muchos casos muy dañados, y que todavía están sufriendo los impactos de la crisis, frente a sectores que no han podido salir todavía de la terrible crisis, ni siquie-

#### −¿La idea es que hay una disparidad condiciones obietivas, que la clase media está un poco mejor y los más pobres

-Sí, o en todo caso que la clase media piensa que está mejor de lo que realmente está. Hay una expectativa de mejora, que no digo que no tenga asidero, pero que me parece exagerada respecto de la realidad de los noventa. El país sigue siendo el mismo

#### -El objetivo del Gobierno parece ser que los piquetes vayan desapareciendo en la medida en que mejoren las condiciones. ¿Cree que esto va a suceder?

-No. Es como preguntar si van a subsistir las huelgas. Mientras haya obreros, los obreros tengan conflictos y haya por lo tanto organizaciones que los representen, la única forma que tienen el obrero y el sindicato para protestar es parando la producción. ¿Qué puede hacer un desempleado, cuyo espacio es el barrio, el territorio donde vive, y la organización que se da en torno de los que están en su misma situación, desempleados, con trabajo precario, con planes? No puede parar la producción. Lo



EL POLITOLOGO FEDERICO SCHUSTER

# "Kirchner construye hegemonía cerrada del lado del Gobierno"

El decano de Ciencias Sociales de la UBA analiza el planteo estratégico del gobierno de Néstor Kirchner. Advierte que "a pesar de su planteo sobre la deuda, no lleva adelante una estrategia movilizadora".

que le ha dado una salida provisoria en la subsistencia ha sido su capacidad depresentarse en la vía pública y cortar la ruta. Esto puede parar un poco, pero si desaparecen del espacio público corren el riesgo de la extinción, porque nadie se va acordar de ellos.

Los trabajadores sindicalizados naran la producción, los desempleados cortan las rutas. Lo hacen porque obtienen resultados. Son métodos eficaces. ¿Con el cambio del humor popular, cada vez más crítico a los cortes, no se corre el riesgo de que el piquete se vuelva ineficaz como método de reclamo?

-Los piquetes se van a redefinir, van a variar y va a haber ciclos. Momentos en los que va a desaparecer, otros en los que van a reaparecer. Pero no nos creamos que si desaparecen un tiempito es que se acabaron. Si los desempleados, los precarizados y los excluidos se quedan encerrados en sus casas, en sus barrios, el gran peligro es la

#### -En su crítica a algunos sectores piqueteros Kirchner se refirió a los partidos de izquierda. ¿Qué efecto tuvieron

jetos no aptos para llevar adelante el desa-

rrollo de una conciencia revolucionaria. Que se los considere y se trabaje con ellos en la construcción de movimientos políticos es correcto. Pero yo soy algo crítico respecto del rol de los partidos de izquierda. En lugar de alentar el desarrollo de estos movimientos, la mayor parte de los partidos de izquierda que se han metido a trabajar con los desocupados ha terminado contribuyendo a la división, a tratar de llevar la mayor cantidad posible de personas a un sello, en lugar de constituir un auténtico movimiento, un espacio amplio que respete la constitución propia del movimiento. Creo que esto ha contribuido a uno de los grandes problemas del movimiento piquetero, que ha terminado favoreciendo su debilidad, que es la dispersión. Hay veinte grupos, uno corta hoy, otro mañana, no hay una estrategia, no se sabe quién es quién. Uno de los movimientos puede decir que no cortó todos los días, pero el desgaste del corte continuo termina perjudicando a todos. Y el otro elemento es que la dispersión favorece la infiltración y la provocación. Unos tienen una estrategia, otros son más violentos, y no hay una coordinación. Quizás esté bien que no haya un frente unido, pero al menos debería haber una mesa de coordinación. En eso, lamentablemente, los partidos de izquierda, una vez más, contribuyeron a debilitar el movimiento, igual que con las asambleas.

-¿Puede haber una coordinación?

-Debe haberla. No les queda otra, aunque no se pongan de acuerdo, deben establecerse los límites, quién está adentro y quién está afuera, para identificar a los grupos que funcionan como provocadores. Pero más allá de esto, creo que lo central en este momento es la estrategia del Gobierno, que puede ser efectiva, pero que a la larga quizá traiga algunos problemas. Como dije antes, un punto central de la política de Kirchner es que apela a la defensa de los intereses nacionales, pero no lleva adelante una estrategia movilizadora. Por un lado dice que la restricción en el pago de la deuda es una causa nacional, no del Gobierno, no del Estado, sino de la sociedad en su conjunto, y la sociedad es la que debe defender sus propios intereses. Sin embargo, no genera espacios de participación para que esa causa nacional se exprese a través de la sociedad. Voy a usar una frase desafortunada de la historia reciente, pero la convocatoria es un poco como el "síganme". Retoma una idea personalista, una idea de créanme a mí, síganme a mí y apóyenme en esto que es la causa de ustedes. Esta idea de participar con los que lo apoyan y aislar y desgastar a los otros. El peronismo tiene una tendencia a subordinarse, a alinearse. Esa tendencia está favorecida por la buena imagen del Gobierno, porque se venía de la nada, de la mala imagen de los políticos. Ahora le inundan el contestador con felicitaciones por el cumpleaños. Pero a mediano plazo esto es débil. Hasta ahora Kirchner se metió con cosas no menores, pero vienen los grandes problemas. Hay que parar el desempleo, revertir el proceso de transferencia de riqueza, viene el aumento tarifas, que impacta sobre el salario. Se va llegando a un equilibrio, una estabilización. Por eso esta estrategia desmovilizadora es inadecuada. Construye hegemonía cerrada del lado del Gobierno, y a la larga puede producir un desgaste del propio gobierno frente a los sectores poderosos. Falta un espacio de movilización, de debate, de la sociedad retomando la capacidad de movilización v participación que viene de diciembre del 2001.

-¿Es posible generar esas instancias? Sí. Hay restos de asambleas, espacios de organización en los barrios, que están raleados respecto del 2002 pero que tienen memoria y experiencia. La materia, esta materia difusa pero que viene de fines del 2001, las asambleas, ciertas formas de discusión en algunos movimientos piqueteros, cierta convicción, quizás un poco dormida, de que si no nos comprometemos el país no va a funcionar.

#### -¿Queda algo de eso?

-Las experiencias no se mueren. Quedan en la memoria, y la memoria está en el cuerpo, ni siquiera en la cabeza. Es una disposición que se activa. En algún sentido la expectativa que genera el nuevo gobierno contribuye a dormirla. Pero existe. Propongo un experimento sociológico: que Kirchner designe mañana de ministro a De la Rúa.

#### -¿Habría un cacerolazo?

-Pueden hacerse uno, dos, a más tardar al tercer intento de este tipo habría una re-

sobre el movimiento piquetero? Desde una posición de izquierda es necesario prestar atención a estos sujetos sociales, que en otra época podrían haber sido considerados lumpen proletariados, su-

#### DISPUTA INTERNA DEL RADICALISMO UNIVERSITARIO

# Una Franja de varios colores

Frente al próximo congreso de la FUA, un sector de Franja Morada anunció la fractura de la agrupación. Las autoridades lo niegan.

**Por Javier Lorca** 

La agrupación que ha encabezado al movimiento estudiantil universitario nacional durante los últimos 20 años afronta una intensa tormenta interna, justo cuando busca renovar su mandato al frente de la Federación Universitaria Argentina (FUA). "El modelo de acumulación política que representan la actual conducción de la FUA y de la mesa nacional de Franja no da para más. Hay que combatirlo y desterrarlo", dijo a Página/12 Luis Moyano, integrante de la mesa ejecutiva de la federación y dirigente morado de la Universidad de San Luis. Los disidentes aseguran que la agrupación "está virtualmente quebrada" y dicen representar a 14 de las 32 regionales que integran a la organización radical. Del otro lado, el titular de la FUA y el secretario general de la mesa nacional, Emiliano Yacobitti y Mariano Cejas, niegan el conflicto e insisten con que cuentan con el apoyo de todas las regionales.

La disputa interna de la agrupación y su devenir serán claves para el próximo congreso de la FUA, que debía realizarse este mes pero que fue postergado. La mesa ejecutiva de la federación resolvió que se haga en Mar del Plata, entre el 30 de abril y el 1° de mayo.

Los opositores a la conducción estudiantil sentaron su posición en un documento enviado a la presidencia de la Unión Cívica Radical, con la firma del vicepresidente de la FUA, Matías Cañuqueo, y del secretario adjunto de la mesa nacional, Ariel Kreiman, entre otros. Con ellos se alinearían -aseguran- sectores mayoritarios de las regionales moradas en las universidades de La Plata, Comahue, Salta, Catamarca, Santiago del Estero, de la UTN y más. En el documento, señalan que la Franja "está completamente desdibujada a partir de la ausencia de un proyecto nacional" y que "no ha actualizado su ideario en rela-

Clave: El devenir del conflicto morado será clave para definir si Franja logra retener la FUA en el congreso que se hará a fines de abril, en Mar del Plata.

ción con los desafíos que la universidad pública tiene por delante". Sostienen que la crisis de la agrupación se debe, entre otras cosas, a "la pérdida de capacidad política de su conducción" y a "la ausencia de una mecánica decisional que responda a reglas del juego democráticas, equitativas y consensuadas por todas las regionales".

También cuestionan la existencia de "prácticas políticas antidemocráticas" como "fraude, violencia y corrupción" (un dardo evidentemente dirigido al repetido escándalo de Ciencias Económicas de la UBA, de donde proviene Yacobitti). "Hay un rechazo interno de la

propia militancia" y "hay un rechazo externo, de toda la sociedad, a un modelo de acumulación que utiliza y consiente esta forma de hacer política". La consecuencia de ese escenario sería, hacia dentro, la expulsión de militantes y adherentes y, hacia afuera, la deslegitimación de la agrupación y la difusión de la idea de que "toda la Franja Morada es corrupta". Con ese diagnóstico a cuestas, los disidentes morados reafirmaron su pertenencia a la agrupación pero se declararon autónomos de la actual conducción. "No nos sentimos contenidos por esta estructura -dijo Moyano-. No hay garantías de transparencia. Nosotros somos el 40 por ciento de Franja. Pero si decidimos no ir al congreso de la FUA nuestros votos los van a contar igual, porque no hay condiciones básicas para ejercer la democracia."

Frente a las críticas, la conducción nacional de Franja se limitó a señalar que los opositores internos "no hablan en nombre de sus regionales". Mariano Cejas afirmó, en diálogo con este diario, que "no hay ninguna situación de quiebre en la Franja. Esto sólo tiene que ver con una situación muy puntual de dos o tres personas que son, además, empleados del Ministerio de Educación". Yacobitti abundó: "El 100 por ciento de las regionales se comprometió a jugar en forma unificada en el congreso de la FUA y respaldar a nuestros candidatos a



presidente y vice, que son Maximiliano Abad, de la Universidad de Mar del Plata, y Marcos Duarte, de la Universidad de Córdoba. En lo inorgánico puede haber diferencias dentro de la agrupación, pero orgánicamente hay consenso". El presidente saliente de la FUA estimó que este año Franja Morada podría retener la federa-

ción con casi el 50 por ciento de los delegados estudiantiles, es decir, más de los que obtuvo en marzo de 2002. "Los que hoy son funcionarios del Gobierno –agregódeberían estar orgullosos de que esta conducción de la FUA haya sido el primer sector universitario en ofrecerle su apoyo a Kirchner contra Menem."

# Por NBI \* La reforma en Derecho

La semana de Navidad, los estudiantes, docentes y graduados de la Facultad de Derecho (UBA) nos enteramos por los diarios de que el consejo directivo había reformado el plan de estudios, haciendo lo imposible para que no traten el tema los consejeros electos en las últimas elecciones de octubre. Nada bueno podía esperarse de una reforma hecha a escondidas.

La Facultad no sólo omitió consultar a la comunidad académica, sino que tampoco hizo partícipe del proceso de reforma a organizaciones sociales, de trabajadores, de derechos humanos o instituciones públicas donde se desempeñarán los futuros operadores jurídicos.

En cambio, la vinculación con el sector privado de la profesión queda en evidencia por la reforma misma. Nos preocupa que esta reforma profundice las peores características de la facultad, al reforzar el carácter privatista de la carrera fortaleciendo las disciplinas en las que predomina ampliamente el interés privado por sobre el público (se agregan más horas de cursada presencial para Comercial para ver "concursos" y más horas de Familia y Sucesiones, en tanto que Internacional Privado, Tributario y Práctica concursal pasan a ser materias obligatorias) e imponiendo limitaciones económicas para la cursada (20 horas más de cursada no presencial para todas las materias del CPC -presumiblemente a través de Internet, videos, CD o cuadernillos–, más allá de sus discutibles utilidades didácticas, implican un gasto económico mayor al de las ya elevadas fotocopias, especialmente siendo que no hay equipamiento adecuado en la facultad).

A esto se agrega la evidente contradicción de imponer tres cuatrimestres de inglés bajo el pretexto de brindar una formación adecuada para el Mercosur. No objetamos que se formen abogados para esta nueva realidad, pero

claramente el portugués es mucho más práctico a la hora de la integración con Brasil... es fácil suponer entonces qué tipo de integración regional pretende nuestro decano, cuando en Argentina y Brasil cada vez más crece la oposición popular y gubernamental al ALCA.

Así, seguirá habiendo poco espacio para los enfoques jurídicos que superen el mero análisis normativo, continuará la compartimentación de la carrera y su pretendida desconexión con otras disciplinas sociales, fomentando la consideración del Derecho como algo dado y la aceptación acrítica de la vigencia de la norma prescindiendo del análisis de su contenido y razones históricas (sintetizado en la memorización de las normas como técnica de estudio). Ni qué hablar de la casi nula formación práctica, que se reduce sólo al último año de la carrera, siendo absolutamente ineficaz pedagógicamente e incapaz de cumplir con sus pretendidos fines sociales, a la par que presenta la judicialización de los conflictos como única respuesta.

Párrafo aparte merecen las nuevas condiciones de regularidad, que prácticamente expulsan de la carrera a más del 10 por ciento de los estudiantes. Este régimen es marcadamente discriminatorio hacia aquellos que se ven obligados a trabajar tiempo completo, o pierden el empleo que sostiene sus estudios, o deben afrontar diversos problemas sociales.

En definitiva, la Facultad de Derecho profundiza su elitización y su desconexión con la realidad socioeconómica del país. Pierde así, por decisión del decano Alterini y su consejo directivo adicto, cada vez más, todo sentido público.

\* Agrupación estudiantil independiente de la Facultad de Derecho (UBA).

### Ranking académico

La Universidad de Buenos Aires (UBA) fue clasificada como la tercera mejor institución de educación superior de América latina y la 330ª del mundo, en un estudio realizado por el Instituto de Altos Estudios de la Universidad Shanghai Jiao Tong (China). El estudio analizó a 500 universidades de todo el mundo y confeccionó un ranking. Colocó en el primer puesto de la región a la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) que, a la vez, está en el puesto global 180°. La segunda universidad latinoamericana sería la de San Pablo, 188° a nivel mundial. El primer puesto en el mundo lo obtuvo la Universidad de Harvard.

### Rechazo al convenio

Diferentes agrupaciones no docentes de varias universidades nacionales se oponen al convenio colectivo sellado entre la Federación Argentina de Trabajadores de Universidades Nacionales (Fatun) y el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN), "dado que dicho convenio contiene cláusulas de flexibilización laboral", según aseguraron Ernesto Díaz y Pablo Go-odbar, de la UTN y la UBA, respectivamente. El rechazo al acuerdo alcanzado la semana pasada para mejorar los ingresos de los 37 mil no docentes fue manifestado por las comisiones internas de diversas facultades y unidades académicas de la UBA, la UTN, la UNLP y la Universidad de Cuyo.

#### EL DATO

### Las tesis electrónicas

El 8 y el 9 de marzo se hará el seminario taller "Rumbo a la biblioteca digital: producción de tesis electrónicas". Uno de los objetivos del encuentro es promover la digitalización de las tesis universitarias para facilitar "la interoperabilidad e intercambio de información entre las universidades". El seminario es organizado por la Secretaría de Políticas Universitarias, a través del Programa SIU, junto con la Unesco, sede Montevideo. La inscripción está abierta. Se pueden pedir informes al 4129-1952 (interno 6147) y en seminarioetd@siu.edu.ar

### Orientación gratuita

La Escuela Superior de Administración (ESA) organiza encuentros de orientación vocacional para los estudiantes que concluyen la escuela secundaria o el Polimodal. Los encuentros –que apuntan a facilitar la elección de una carrera superior o de un campo laboral– consisten en charlas coordinadas por docentes especializados y se realizan diariamente en la sede de ESA en Quilmes, en Brandsen 625. La participación es libre y gratuita. Mayor información: 4254-3040, de 10 a 20.

#### **BER**A

La madre de la beba de cuatro meses que fue abusada sexualmente quedó detenida ayer a disposición de la fiscalía de San Nicolás que investiga el caso, luego de incurrir en una serie de contradicciones que hicieron dudar de la versión que había dado en un primer momento. La fiscalía también ordenó la aprehensión de una chica de 15 años, cuñada de la mujer. La beba se encuentra en buen estado, luego de una cirugía reconstructiva de la zona genital y anal.

### Sexo oral y violación

La Cámara Nacional de Casación Penal ratificó que instar a una criatura a una práctica de sexo oral es una "violación", y confirmó la condena a siete años y medio de cárcel para Hugo Luis Videla por haber abusado en octubre de 2000 de un nene de dos años y nueve meses. La defensa del imputado había argumentado que la criatura abusada no había sufrido "humillación" porque, por su corta edad, "no se había dado cuenta de lo vivido".

### Sin taxis por la noche

La Federación Empresaria de Taxis de la Ciudad de Buenos Aires (Feetax) y la Federación Nacional de Propietarios de Taxis (FNPT) resolvieron "suspender el servicio nocturno" a partir del lunes 8 de marzo, ante "la falta de respuesta" a su reclamo de aumento del 25 por ciento de la tarifa, a partir de las subas en combustible y repuestos. Las entidades se reunirán hoy con el secretario de Infraestructura y Planeamiento Urbano porteño, Roberto Feletti.

### Reunión por las comunas

El próximo miércoles a las 19 se llevará a cabo una reunión en la Asamblea del Parque Avellaneda, en avenida Directorio y Lacarra, con el objetivo de llevar adelante "un amplio proceso de debate por los distintos barrios de la ciudad para arribar a la sanción de la Ley de Comunas". La iniciativa fue realizada por el diputado socialista Roy Cortina, presidente de la Comisión de Descentralización y Participación Ciudadana de la Legislatura.

# La cárcel de Batán allanada por las sospechosas muertes de presos

Por Horacio Cecchi

Un preso de la cárcel de Batán sacó de entre sus ropas un cuchillo y lo entregó a uno de los jueces de un tribunal marplatense que recorría el penal, el viernes último. El interno sostuvo que el cuchillo le fue entregado por personal del Servicio Penitenciario Bonaerense para que acuchillara a otro preso. La denuncia derivó en el allanamiento de la cárcel, el domingo pasado. En los primeros 45 días del año, en Batán fueron asesinados tres detenidos. Según el SPB, los presos tienen conducta incontrolable. Ahora la Justicia investiga si en realidad fueron asesinatos por encargo penitenciario.

Como lo sugiere su nombre, Batán es un penal que hace ruido: a fines de noviembre pasado, Página/12 informó sobre la investigación que lleva el fiscal marplatense Pablo Moyano sobre el desvío de toneladas de carne destinadas como alimento para los internos y que terminaba en las parrillas de los jefes en sus quintas de fin de semana, o en sus bolsillos mediante la venta en negro a frigoríficos. Este diario demostró que el desvío de carne es un negocio extendido en prácticamente todas las unidades penales bonaerenses.

En la primera quincena de febrero, este diario anticipó en forma exclusiva que las principales autoridades del penal marplatense habían sido removidas de sus puestos por serias irregularidades: durante los primeros 45 días del año habían sido asesinados tres internos. Como es habitual en los informes penitenciarios, las tres muertes habían ocurrido durante reyertas entre presos.

"No son niños de pecho. Vienen con una violencia incontrolable", confesó en esa ocasión un vocero del SPB, intentando explicar los perfiles incorregibles de sus internos. En contradicción con esa lectura de la realidad, se hallaron 872 facas en poder de los presos que hasta ese momento habían pasado inadvertidas. El vocero no supo explicar, en esa ocasión, cómo es que semejante cantidad de facas había llegado a manos de los presos en un penal de mediana seguridad.

El miércoles pasado, el fiscal marplatense Gustavo Fissore recibió las denuncias de cuatro presos: aseguraban que dos de ellos habían sido molidos a golpes por guardias del mismo penal. Dos días más tarde, Fissore debería volver sobre Batán pero por otra causa. El viernes

Un interno le entregó a un juez que recorría la cárcel un cuchillo que sacó de entre sus ropas. Dijo que se lo había dado personal del penal para apuñalar a otro preso. En 45 días hubo tres crímenes.



En los primeros 45 días del año, en Batán fueron asesinados tres detenidos.

En un allanamiento se hallaron 872 facas en poder de los presos, casi una por interno.

27 de febrero, durante la mañana, los jueces José Martinelli, Esteban Viñas y Ricardo Favarotto, del Tribunal Oral 1 marplatense, realizaron una visita al penal. La mecánica habitual es conformar uno o más despachos donde los presos con causas en ese tribunal son escuchados por los jueces en forma individual. Poco antes del mediodía ya se

Cuchillo: "Esto me lo dieron los del penal para que le pegue un par de puntazos a Jaramillo", dijo el detenido Farías y puso el arma frente al juez.

había armado una fila numerosa que aguardaba ser atendida. Pero un interno, de apellido Farías, vestido únicamente con ojotas, un short y una camiseta de fútbol, salteando su turno, llegó hasta el escritorio de Favarotto y de entre sus ropas sacó un cuchillo. Colocó el arma sobre el escritorio y alcanzó a decirle al juez: "Esto me lo dieron los del pe-

nal para que le pegue un par de puntazos a Jaramillo". En efecto, el jueves durante la madrugada, Jaramillo había recibido una buena cantidad de golpes y varias cuchilladas.

Favarotto informó del caso a la Suprema Corte bonaerense y al Tribunal de Casación provincial, y presentó la denuncia ante la fiscalía de turno, a cargo de Gustavo Fissore quien, como más arriba se dijo, ya investigaba a Batán por otros hechos. Según revelaron fuentes judiciales, Farías y Jaramillo prestaron declaración y fueron trasladados de unidad.

El sábado y domingo últimos fueron días especiales de visita en Batán: el presidente de Casación, Federico Domínguez; el presidente de la Cámara Penal marplatense, Daniel Laborde; el fiscal general de la misma localidad, Fabián Fernández Garello, y los jueces Viñas y Martinelli llegaron al penal interesados en recibir explicaciones de parte de las autoridades penitenciarias. Las visitas no terminaron ahí: el domingo. Fissore cavó con una comisión policial y una orden judicial en mano paraallanar el penal. Secuestró entre otras pruebas los tapes de seguridad y el libro de guardias.

Un investigador reveló a **Página/12** que las sospechas se concentran sobre el personal penitenciario. Y reveló las claves que sostienen la hipótesis: tanto Jaramillo como Farías estaban alojados en el pabellón 5, de máxima seguridad. "Farías no entregó una faca, que es un punzón que arman los presos con alambres

Puerta: El jueves 26 a la madrugada, alguien abrió la puerta de la celda individual de Jaramillo para que varios presos lo molieran a golpes y puntazos.

y sunchos, sino un cuchillo de fábrica. En un sector de máxima seguridad es impensable que no se lo haya pasado alguien del personal. Tampoco queda claro cómo es que podía haber salteado el registro y llegar hasta un juez con un arma oculta entre un shorcito y una remera."

Las dudas de los investigadores también se ciernen a partir de la declaración de Jaramillo: el jueves 26 a la madrugada, alguien abrió la puerta de su celda individual para que varios presos lo molieran a golpes y puntazos. "Investigamos cuánto de cierto había en las declaraciones de los dos presos -dijo la misma fuente-. Podía haber sido armado por ellos para ser trasladados. De hecho, los dos fueron sacados de Batán. Pero no parece que hayan tenido tiempo para arreglar nada: Jaramillo fue ingresado al penal cinco horas antes de ser agredido".

La costumbre del SPB de justificar las muertes de internos con su propia violencia, como una cinta sinfín de Moebius, empieza a mostrar su otra cara: diferentes fuentes judiciales señalaron que los crímenes anteriores ahora son investigados bajo la hipótesis del asesinato por encargo.

TONER \* ORIGINALES Impresoras LASER Todas las marcas & \* RECICLADOS **FOTOCOPIADORAS** Garantizados \* GENERICOS **Compatibles** \* SERVICIO TECNICO Agente oficial 4951-4440 Rotativas / fax Tucumán 2163, 4º A fotocopiadoras

#### CHALET - VILLA BALLESTER - BASE \$86000.

El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil nº 89, Secretaría Única, sito en Talcahuano 550, 6º Piso, Cap Fed., comunica por 2 dias en los autos "BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.A. c/DUCE Ángel Horacio y otro s/ejecucuón hipotecaria" (Expte. 93.020/01) que el martillero Alberto J. Radatti, subastará al contado y al mejo postor el día 9 de marzo de 2.004 a las 9,40 hs. en Tte. Gral. J. D. Perón 1233, Cap. Fed., el inmueble sito en la calle 130- San Lorenzo N° 586 entre calles 51-República v 55-Buenos Aires, del Pdo, de Gral, San Martín, par Villa Ballester, Pcia. de Bs. As. identificado como el lote Doce-C, manz. 101, matrícula 2059. Nom. Cat.: Circ. I Sec. J. Manz. 57, Parc. 12-c. Superficie 540 mt2, Conforme informe presentado por el martillero obrante en auto a fs. 153, se trata de un chalet con techos de tejas francesas y paredes revestidas con ladrillos a la vista con loca y garage a un costado, con estradas indepedientes. La vivienda consta de living comedor, 4 dormitorios, 2 baños y galaga a la costado, com seacos incopenidos. La minima com a completos, hall de distribución por el que se accede a un entrepiso con 3 habitaciones pequeñas, cocina comedor de diario, lavadero, jardín con pileta de natación, quincho con un dormitorio y habitación de servici aparte; desde el jardín se accede a una terraza sobre el local y garage, todo en buen estado de con cupado por el demandado y su esposa en carácter de propietarios y un hijo menor de edad. Base \$86.000. Sei 30%, comisión 3%, arancel 0,25% (Ac. 10/99 CSJN), a cargo del comprador, en efectivo en el acto del remate Deudas: a OSN sin deuda al 16/10/02 (fs. 131); a Aguas Argentinas S.A. la suma de \$7.165,57 al 9/10/02 (fs. 135); a la Munic. de Gral. San Martín la suma de \$5.027,36 al 18/10/02 (fs. 140); a la Direc. Pcial de Rentas la suma \$25,222,08 al 2/12/02 (fs. 151). El adquirente en subasta judicial no se encuentra obligado a aforntar las deudas que registre el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcance para solventarias, con excepción de las deudas que por expensas comunes registre el bien, cuando el inmueble se halle sujeto al régimen de propiedad horizonta (Conf. C.N.Civ., en pleno, 18/02/99, "Servicios Eficientes S.A. c/Yabra Roberto I s/ejec. hipo"). El comprado berá constituir domicilio dentro del radio de la Cap. Fed., bajo apercibir se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 del Cód. Proc y depositar el salde ro del 5to. día de aprobado el remate (Conf. art. 580 C.Proc.), sin necesidad de intimación algun en el Bco. de la Nac. Arg., Suc. Trib., en una cuenta a nombre de la suscripta como perteneciente a estos auto: procede la compra en comisión. El inmueble se exhibe los días 5 y 8 de marzo de 2.004 de 10 a 12 hs. Bs., 10 de Febrero de 2.004 - Alejandro G. Petrucci. Secretario. PAGINA/12 presenta

# ROBERTO CREAT

Un CD con las mejores interpretaciones de la guitarra del tango



ROBERTO GRELA
La guitarra del tango



Gallo ciego (Bardi)

Abuelita Dominga (Blomberg-Maciel)

Ausencia (Castellanos-Gomila)

El choclo (Villoldo)

Viejo rincón (De los Hoyos-Cayol)

De vuelta y media (Barbieri)

A San Telmo (Grela-Ayala)

Allá en el bajo (Magaldi-Noda)

Los mareados (Cobián-Cadícamo)

Adiós muchachos (Sanders-Vedani)

Corrales viejos (Aieta)

Tonada (Fleury)

Comme il faut (Arolas)

Te vas, milonga (Fleury)

Qué noche (Bardi)

Vieja casa (Zaldívar)

Griseta (Delfino-González Castillo)

Estrellita (Ponce)



Página/12

El próximo domingo con el diario. Compra opcional \$8.

"Muerto de hambre, por Lucas Caride es

cordobés, tiene 20

años v en 2001 se

ibérica tras la

convocatoria

publicitada aquí.

incorporó a la Armada

Después de sufrir una

serie de humillaciones

sufrió un accidente de

considerado no apto, le

cancelaron el contrato.

Castro, me discriminaba continua-

mente, me decía que yo les sacaba

el trabajo a los españoles y todo el

tiempo me decía que 'vienen aquí

porque en Argentina se cagan de

hambre'", recordó el joven, y ase-

guró que la agresión más común era

Lucas Caride tiene doble nacio-

nalidad por el abuelo materno, que

nació y vivió muchos años en Es-

paña. En 2001, cuando faltaban po-

cos meses para terminar el colegio

secundario y comenzar a estudiar

gastronomía, llegó a su casa de Vi-

lla Carlos Paz una invitación para

un acto a realizarse en el consula-

do español en Córdoba. El tema:

ser voluntario de las fuerzas arma-

das españolas. Asistió, al igual que

autoridades diplomáticas y repre-

sentantes de todas las armas que hi-

cieron muchas promesas. La mis-

'sudaca muerto de hambre".

y discriminaciones,

trabajo. Como fue

qué no te vuelves a tu país

dejas de sacarnos el trabajo."

Podría tratarse de un argentino

discriminando a un inmigrante

de un país vecino, pero la humi-

llación no reconoce orígenes ni fronteras: lo gritó un sargento

primero de la Armada española

a un ioven argentino con doble

ciudadanía que hacía dos años se

había enrolado en esa fuerza y

que había viajado a ese país se-

ducido por promesas varias, desde pocas horas de trabajo y buen

sueldo, hasta conocer otras cul-

turas y posibilidades de estudiar.

El sueño terminó cuando sufrió

un accidente de trabajo que pre-

veía una prolongada rehabilita-

ción. Por ese motivo y por ser "ex-

tranjero", le negaron la renova-

ción de contrato, quedó sin tra-

bajo, sin cobertura médica y, se-

gún las propias palabras del jo-

ven, "discriminado por ser suda-

"Me echaron por dos cosas, por-

que me había lastimado y por ser

'sudaca'", resumió ayer desde su

casa de Villa Carlos Paz, Córdoba,

de hacía poco más de dos años tra-

Lucas Caride, de 20 años, que des-

bajaba en las fuerzas armadas espa-

ñolas a bordo de la fragata "Extre-

madura". En junio de 2003 resbaló

y rodó por una escalera. Se desma-

yó y se fracturó un hombro. "Habí-

amos pedido botas de seguridad ad-

herentes, pero nunca llegaron", ex-

plicó. Lo operaron el 24 del mismo

mes y sólo le cubrieron económi-

camente un mes del posoperatorio,

mientras que la rehabilitación total

estaba estimada en un mínimo de

El contrato de dos años estaba a

punto de vencerse y, según las nor-

mas de las fuerzas españolas, el

conscripto debe pedir la renova-

ción. Caride fue con su superior, el

capitán de corbeta Ernesto Zarco

Gil, y le comunicó su decisión: a

pesar de las promesas incumplidas,

quería seguir en la Armada. La res-

puesta no fue la esperada: "Usted

tiene derecho a presentar la solici-

peores informes que haya escrito en

toda mi carrera. Cuando lean lo que

digo de usted, no le renovarán na-

del joven por la Armada. Además,

El anuncio terminó con el interés

mericano".

La cooperativa Nuevo Rumbo, de Lomas de Zamora, recibirá 258 mil euros aportados por un organismo del gobierno de Italia. Podrán comprar maquinarias para procesar los materiales que recolectan y así evitar intermediarios y aumentar sus ganancias.



En el galpón ubicado en la localidad de San José se reciben cargamentos con 14 materiales distintos. "Con el subsidio nos podemos independizar y hacer el trabajo por nuestra cuenta, sin intermediarios.

# Un subsidio italiano para que los cartoneros tengan su industria

cartoneros no están para do si se trata de plástico o cartón, pagrandes cosas es porque no conoce la experiencia de Nuevo Rumbo. Es que esa cooperativa de Lomas de Zamora, con casi cuatro años de historia, ha recibido, como una bendición, un subsidio no reintegrable del Ministerio de otra compañía, que se lleva un por-Relaciones Exteriores de Italia de 258.000 euros -más de 320.000 dólares- para comprar equipamiento v maquinarias que les permitirán procesar, ellos mismos, el material que recolectan, eludir los intermediarios y triplicar sus ingresos.

El subsidio fue otorgado hace diez meses y los cartoneros de Nuevo Rumbo están a punto de recibir el premio mayor: "El 15 de marzo es la fecha tope fijada en el proyecto ropa de trabajo. Con parte de ese dipara comprar un autoelevador, una prensa y un molino para el preparado del plástico, que nos permitirá, además, exportarlo al exterior", ex- zona. "Les tocamos el timbre y les plica a Página/12 Pepe Córdoba, entregamos folletos para que se infundador y presidente de la cooperativa. "Ahora –graficó– vendemos clado", relata Córdoba. el kilo de plástico a 70 centavos, pero con las maquinarias, que permiten moler el plástico, vamos a poder cobrar el kilo a 2,50 pesos". Y el cartón, agrega, "lo vendemos a 25 centavos el kilo, pero con la compra de Córdoba. Los italianos habían viala prensa nos pueden pagar hasta 52 jado para comenzar las tratativas centavos". Este no es el único caso. de un subsidio con otro grupo de cio en un 300 por ciento, lo que per- pados en el Tren Blanco que, finalmite un fuerte incremento en el ingreso de los cartoneros.

El subsidio de la Cooperación Solidaria para Países Emergentes (Cospe), del gobierno italiano, aumenta- te y Economía Social". rá las ganancias de los 162 cartoneros asociados. "Aunque el hecho de haber formado una cooperativa de recolección y venta ya había aumen- cartonera", según cuenta Córdoba. tado nuestros ingresos en un 30 por Ya dieron charlas en la Universidad ciento, en relación a cuando trabajábamos por nuestra cuenta", aclara se arma una cooperativa" y el propio Carlos Serrano, quien está al frente Córdoba fue invitado en noviembre de la caja de la cooperativa.

En el galpón ubicado en Venezue- Alemania, para dar charlas en la Unila al 900, de la localidad de San José, en el partido de Lomas de Zamo- levisión y en un teatro de Berlín. El

ra su venta posterior. Según explica Córdoba, todos los socios de la cooperativa cobran un sueldo básico,

más un porcentaje por las ventas. "Hasta ahora, el preparado y prensado de los materiales lo hace centaje importante de las ventas. Ahora, con el subsidio, nos podemos independizar y hacer el trabaio por nuestra cuenta, sin intermediarios", relata Marcelo Altamirano, otro de los cartoneros.

El subsidio se otorga por etapas y los cartoneros no han visto ni verán un euro: el organismo italiano es el que se encarga de la administración. Ya lleva comprado para Nuevo Rumbo un camión, computadoras y nero, la cooperativa también lanzó una campaña de medio ambiente para concientizar a los vecinos de la formen sobre las ventajas del reci-

La vinculación de la cooperativa con el organismo del gobierno italiano se inició en septiembre de 2001, durante el Encuentro Nacional de Cartoneros que se realizó en mente, no prosperó. Así se conocieron, y un año después, Nuevo Rumbo presentó el proyecto denominado "Trabajo, Medio Ambien-

La cooperativa dicta cursos de capacitación para sus socios y este mes darán otro "para toda la población de San Andrés para explicar "cómo del año pasado, por el gobierno de versidad de Berlín, en un canal de te-

proyecto presentado por Nuevo 17 cartoneros que recibíamos seis ti-Rumbo pero con una condición: Cospe debía determinar quiénes se- centavos por cada kilo que vendíayecto. Pero los cartoneros, después dado una mano con el proyecto. "Nos opusimos a dejar afuera a las personas que nos habían ayudado desde un principio", sostiene Pepe. Así, el proyecto cuenta con la asesoría del antropólogo Pablo Schamber, el contador Mario Sorondo, el man y el técnico en seguridad labo-

años. Recién en junio de 2000 obtupor sus ojos. vieron 20 planes Trabajar y con ese dinero alquilaron un baldío en la ca-

ral Ricardo Gallani.

rían los técnicos y profesionales en- mos", recuerda Córdoba. La condicargados de llevar adelante el pro- ción para renovar los planes, comenta, "era formar una agrupación políde una pulseada, lograron imponer tica, y nos rehusamos". Actualmena los profesionales que les habían te hay 2974 personas que trabajan con Nuevo Rumbo vendiendo materiales y hay otras 320 solicitudes para asociarse. En Buenos Aires, se estima, trabajan unos 100 mil cartoneros. "Si nos juntamos todos, mejoraríamos automáticamente la venta", repite Pepe. El resultado es noingeniero industrial Marcos Neu- torio: "Antes de empezar con la cooperativa, cuando salía con el carro, apenas había puesto 300 ladrillos en La iniciativa de agruparse para mi casa y ahora ya voy por los 5000", formar una cooperativa tiene 12 cuenta Pepe y la emoción se cuela

pos de materiales y ganábamos 5

Informe: Maricel Seeger.

FILMUS INAUGURO EL CICLO LECTIVO

# Sociedad con clases

inicio de clases." Así evaluó la jornada de aver el ministro de San Juan, San Luis, Santa Cruz, San-Educación, Daniel Filmus, durantiago del Estero, Tucumán, Tierra te el acto de inauguración del ci- del Fuego, Formosa y Corrientes. **"ha habido protestas" y que segui-** este año las clases de desarrollen sin rán las discusiones por cuestiones conflictos y de que "los problemas salariales v laborales, en referencia a las cinco provincias cuyos docentes están en conflicto. Unos 3,5 **millones de alumnos colmaron** centes. Por su parte, Ibarra celebró ayer las aulas en 14 provincias y no haberse sumado a la reforma eduen la ciudad de Buenos Aires, Filmus manifestó que tiene "muchas **expectativas" en este ciclo lectivo,** nal de enseñanza primaria y secunpor ser el primero que contempla daria. En Capital, el ciclo lectivo en por ley 180 días mínimos de cla- el nivel medio arranca en 10 días. ses. Por su parte, el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, antici- Tucumán, San Luis y Tierra del Fuepó que ese distrito no se sumará a go, las clases comenzaron "bajo prola reforma educativa impulsada a testa", con movilizaciones, actos púnivel nacional.

Durante el acto realizado en la Es- Rioja y Santiago del Estero, el dicra, Nuevo Rumbo recibe cargamen- éxito de su exposición fue tal que tu- cuela N°22, de Villa Soldati, Filmus, tado fue irregular, ya que hubo patos con 14 materiales distintos. En vo que ir a contar su experiencia a dejó inaugurado el ciclo lectivo, jun- ros parciales de docentes. El miérmedio de carros y containers, el gru- Munich y a Colonia. Este mes, dos to a Ibarra y a la secretaria de Edu- coles comenzarán las clases en Chapo operativo se dedica a separar los miembros de Nuevo Rumbo partirán cación porteña, Roxana Perazza. Las co y en La Pampa, mientras que el materiales que luego serán limpia- hacia Italia con el mismo objetivo. clases comenzaron ayer, además, en resto lo hará el lunes próximo.

'No hubo problemas en el las escuelas de Catamarca, La Rioja, Misiones, Neuquén, Jujuy, Salta,

se solucionen en el ámbito de cada distrito", al referirse a los reclamos salariales realizados por gremios docativa impulsada en otros puntos del país y mantener el esquema tradicio-

En Corrientes, Jujuy, Neuquén, blicos y reuniones con padres. En La

si la fuerza lo consideraba "no apto" para esa función, la calificación valdría para todos los organismos

da", advirtió el militar.

públicos de España. Lo que sí intentó fue iniciar una acción judicial, mento que acreditara el accidente de trabajo. Volvió a la fuerza para que completaran la solicitud, pero volvió a chocar con el capitán de corbeta. Según el joven, el militar le explicó que "ese documento debió solicitarlo en el momento del hecho". El joven cordobés le recordó que él estuvo inconsciente. El superior no se inmutó. Sin trabajo y sin cobertura social, optó por volver a Córdoba, donde planea seguir la recuperación y dejar de lado ese dolor que le impide mover el brazo

Caride trabajaba como operador de equipo de comunicaciones y radares en la fragata "Extremadura", con asiento en Ferrol, provincia de La Coruña. Había llegado a España en 2002, tenía un contrato de dos años y un sueldo de 600 euros. "El peor era el sargento primero José

fuerza, y que en su portada rezaba "¿Buscás una oportunidad?", había sido enviada a 27 mil jóvenes argentinos con padres o abuelos es-"Nos habían asegurado que íba-

UN ARGENTINO VOLUNTARIO EN LA ARMADA ESPAÑOLA, ECHADO TRAS UN ACCIDENTE

"Muerto de hambre, vete a tu país"

mos a tener muchos beneficios, que iba a crecer como persona, que íbamos a trabajar seis horas y podríamos estudiar. Todo mentira, había maltrato y trabajaba doce horas diarias", señaló el joven cordobés. Consultado acerca de si le ofrecen nuevamente un contrato y que me prometen". rantes de Buenos Aires, Córdoba, Rosario y Montevideo que habían aprobado el examen de aptitud en 2001, todos con doble nacionalidad

sas que se resaltaban eran un suelpacitación especializada, treinta díguridad social.

Defensa español, Federico Trillo, había resaltado que "el ejército puede ser una buena vía para volver a



volver, afirmó que "ya no creo lo Caride fue uno de los 600 aspiv de entre 18 v 27 años. Respondían a una iniciativa gubernamental española para atraer soldados, ya que en ese país el servicio militar es voluntario y pertenecer a las fuerzas armadas parece no ser un rubro atractivo para los jóvenes españoles: para doce mil puestos sólo hubo seis mil postulantes. Las promedo de entre 500 y 600 dólares, caas de vacaciones y acceso a la se-

En aquel momento, el ministro de

A sólo quince días de la iniciativa, va había desertado casi el quince por ciento de los conscriptos. El hecho ocasionó duras críticas de diputados españoles, que remarcaron la poca información que les habían brindado a los aspirantes. La Oficina del Defensor del Soldado -una organización no gubernamental española- había resumido: "Les prometieron el oro y el moro, y están empezando a darse cuenta de que

Informe: Darío Aranda.



LA JUSTICIA ESPAÑOLA NO EXPULSA A LOS ARGENTINOS

# Dos que zafaron, por ahora

su par español.

dió ayer no expulsar a los argentinos detenidos el 11 de febrero pasado en Tenerife por trabajar sin habilitación, como respuesta al pedido realizado la semana pasada por el abogado defensor. Los magistrados suspendieron la medida hasta que culmine el proceso judicial, por lo que Mauricio Martínez Vulcano v Pablo Omar Luna siguen arrestados en el Centro de Internación de Extranjeros de Hoya Fría, aunque hoy recuperarían la libertad, según adelantó a Página/12 el abogado de la Casa Ar-

gentina en Madrid, Carlos Slevez, Slepoy opinó que la resolución poy, quien calificó la resolución **como "sin precedentes". En Bue-** crea un precedente muy grande no nos Aires, la Federación de Sociedades Gallegas en Argentina v otras agrupaciones se reunirán el próximo jueves frente al consulado de España "en solidaridad con los argentinos ilegales" y en oposición al gobierno espanol "que no respetó al pueblo argentino", pese a las recientes negociaciones efectuadas por el

presidente Néstor Kirchner con "Los jueces han acordado mantener la suspensión de la expulsión por lo menos hasta que culmine el proceso judicial, que va a llevar mucho tiempo", afirmó el abogado José Alberto Díaz Domínguez, que basó la defensa en un tratado bilateral de 1863. Según la resolución, el juez Jaime Gilarte Martín Calero suspendió la expulsión porque "está en vigor el Tratado General de Cooperación y Amistad entre Es-

lización de actividades profesiona-"Son muchos argentinos" en Esde expulsión por "problemas de papeles", informó Slepoy. Y según las negociaciones entre los gobiernos de ambos países –para que se respeten los tratados bilaterales y que se reconozca el derecho de residencia y trabajo de los argentinos que se encuentran en España-, las detener" a ningún argentino, recor-

La medida fue calificada por Slepoy como "un fundamento muy fuerte porque con esta decisión el magistrado está preanunciando que, conforme este tratado, ellos (los argentinos detenidos) no podrán ser echados de España". A su

solamente para esta causa, sino para otras similares. Es un fundamento muy grande frente al propio gobierno español ante las negociaciones que está llevando a cabo el presidente Néstor Kirchner". Los detenidos recuperarían la li-

bertad en las próximas horas y comenzarán los trámites para regularizar su situación en ese país, anticipó Slepoy, y sentenció que "la gente no pide permiso para residir en España porque sabe que el gobierno español lo deniega. Aquí queda muy en evidencia que los ilegales no son los argentinos. La ilegalidad es del gobierno español que vulnera los acuerdos entre ambos países".

La Federación de Sociedades Gallegas en la Argentina y otras agrupaciones se concentrarán el jueves próximo, a las 19, frente al consulado español, ubicado en paña y Argentina de 3 de junio de Guido y Callao, porque "el gobier-1988, cuyo artículo 8 establece que no de José María Aznar no respecada una de las partes facilitaría a tó a Néstor Kirchner ni al pueblo estaban trabajando, no estaban rodurante la guerra civil en España, miles y miles de españoles viniepaña que tienen abiertos trámites ron a la Argentina sin documentos v acá se les dieron todos los papeles sin discriminarlos", describió el presidente de la Federación, Francisco Lores.

La iniciativa es similar a la efectuada la semana pasada por la entidad Argentinos en el Exterior frente al consulado argentino en autoridades españolas "no podían Madrid. Martínez Vulcano y Luna, ambos de 31 años, oriundos de Tandil y Mar del Plata, fueron detenidos en Tenerife el 11 de febrero pasado, luego de comprobarse que trabajaban como albañiles sin tener papeles en regla, lo que violaba la denominada Ley de Extranjería.

Informe: Silvia Marchant.

tud, pero yo elevaré sobre usted los FUE A HACER UNA DENUNCIA Y LO APRESAN POR ILEGAL

# El riesgo de sufrir una golpiza

amiga - Marina Micaela Montes una paliza. "No se marchen; quedan detenidos por la Ley de Extranjería", les dijo un policía.

"Llevo 10 años aquí y conozco to-permanencia en España. do; si te vuelvo a ver, mis amigos o yo te matamos", señala Jorge que le

Pero la gran sorpresa se la llevaron habitual. "Es raro y es la primera vez

**Por J. Antonio Hernández \*** en la comisaría de Móstoles. El policía que los atendió inicialmente les dijo que, antes de tomarles la denunse expresaba Jorge Washington diagnosticaron, entre otras heridas, García Rivas, ecuatoriano de 30 fractura nasal. Cuando Jorge y su amiaños. El pasado miércoles, él y una ga regresaron a la comisaría, su camisa aún estaba manchada de la abun**llegaron asustados a la comisaría** dante sangre derramada por la nariz. **de Móstoles (Madrid) para denun-** El mismo agente que les tomó la deciar los hechos: acaban de darles nuncia les dio el alto cuando se disponían a salir del recinto: "No se marchen, quedan detenidos por la Ley de Extranjería". No tenían papeles de

El defensor del Pueblo Andaluz, José Chamizo, denunció la pasada advirtió su agresor. En los siete me- semana casos de inmigrantes que trases que lleva en España aún no ha lobajaban en El Ejido (Almería) a los grado regularizar su situación y ca- que se aplicó la Ley de Extranjería rece de papeles. Se armó de valor y, cuando acudieron a una comisaría sangrando aún por la nariz, él y su para denunciar que habían sido agreamiga, que también fue brutalmente didos. Fuentes de la comisaría de agredida, decidieron ir a la comisa- Móstoles señalaron que la actuación ría a poner una denuncia. Temían por fue legalmente correcta, aunque adsu vida y no hallaban otra solución. miten que no es la forma de actuar

misaría", indicaron estas fuentes.

El caso de Jorge es el primero de "Me pegan y me amenazan cia, fuesen al hospital a curarse y que, este tipo que trasciende en Madrid. de muerte y no puedo denun- hecho esto, volviesen a la comisaría "Cuando me vi en el calabozo, se me tomaron las huellas, investigaron mi pasado... todo, y nos metieron en ca- les en plena igualdad con los nacio- bando. Sería bueno recordar que labozos separados a ella y a mí", se nales del Estado de residencia". lamenta. "Estuvimos allí toda la noche, hasta el día siguiente, en que nos liberaron, pero ya con un procedimiento de expulsión encima. Mire usted, yo no soy ningún delincuente. Estoy aquí porque tengo tres hijos en Ecuador", enfatiza.

Lo normal es que el procedimiento de expulsión se aplique a los extranjeros sin papeles cuando éstos son detenidos por la policía en la calle. "Es una vileza detener a dos personas, por muy indocumentadas que dó Slepoy. estén, cuando acuden a una comisaría en busca de protección", señalan fuentes judiciales. "Legalmente, se puede hacer, pero moralmente es una vileza, añaden estos medios", dicen.

\* De El País, de Madrid. Especial para Página/12.

Página 16 Martes 2 de marzo de 2004 Martes 2 de marzo de 2004 Página 17



Un rebelde opositor levanta su arma en señal de celebración a su llegada a Puerto Príncipe. El jefe militar de los insurgentes, Guy Philippe, hizo una entrada triunfal a la capital.

# La entrada de los rebeldes y la misión a la capital

Miles de haitianos dieron la bienvenida a los rebeldes que se habían alzado contra el ahora ex presidente Jean Bertrand Aristide y que ayer llegaron a Puerto Príncipe. Mientras las tropas estadounidenses y francesas comenzaban una misión estabilizadora, el secretario de Defensa Donald Rumsfeld anunció el envío de 2000 efectivos norteamericanos, que se suman a los 500 marines que llegaron ayer a la isla.

Acompañado de 50 hombres armados, el jefe militar de los insurgentes, Guy Philippe, hizo una entrada triunfal a Puerto Príncipe y fue aclamado por cientos de pobladores cuando pasó frente al palacio presidencial, mientras los marines que George W. Bush envió el domingo a Haití miraban la escena. Philippe entró a una comisaría cerca del palacio presidencial, mientras la multitud lo aplaudía y pedía que Aristide sea enjuiciado. Un grupo de empresarios haitianos pidió al líder rebelde que pusiera orden en el barrio costero de Puerto Príncipe.

Mientras esto sucedía, partida-

rios miembros de las Organizaciones Populares (OP) Lavalas, el partido de Aristide, hicieron disparos y trataron de incendiar y saquear depósitos en el norte de la capital, donde la policía todavía no puede restablecer el orden.

Por ahora, las únicas fuerzas que parecen capaces de restaurar la seguridad interna son las tropas mul-

Apoyo: Chile enviará
120 hombres; el gobierno
argentino anunció que
sólo mandará ayuda
humanitaria, en tanto que
Brasil aún no tomó una
decisión al respecto.

tinacionales, que ayer comenzaron a llegar a Haití y que, según Rumsfeld, en total sumarán 5000 efectivos. Dos aviones militares con marines estadounidenses aterrizaron en la madrugada de ayer. Luego lo hicieron dos Transall de la Fuerza Aérea francesa, mientras las fuerzas canadienses se apostaban en el aeropuerto internacional de Puerto Príncipe. "Estamos aquí para crear

las condiciones para la llegada de una fuerza multinacional de ONU", dijo el jefe del contingente estadounidense, coronel Dave Berger.

Por su parte, Francia decidió reforzar su dispositivo "de emergencia" en Haití con otros 140 legionarios procedentes de la Guayana francesa, con lo que tendrá 350 efectivos, según anunció ayer el ejército francés. Chile dijo que enviará 120 hombres y El Salvador se manifestó preparado para mandar tropas, luego de que la ONU autorizara la operación. El gobierno argentino anunció que sólo enviará ayuda humanitaria, en tanto que Brasil dijo que aún no tomó una decisión al respecto.

Los despliegues forman parte de la fuerza internacional de estabilización aprobada el domingo por el Consejo de Seguridad por tres meses como máximo, hasta el envío de cascos azules. Un "equipo de evaluación" de la ONU irá a Haití en los próximos días, anunció el portavoz de la organización, Fred Eckhard. La misión se encargará de preparar la operación que relevará a la fuerza multinacional interina

El depuesto presidente
de Haití, Jean Bertrand
Aristide, afirmó ayer a
la cadena CNN que
fue víctima de un golpe
de Estado con la
complicidad de EE.UU.
Testigos y enviados
especiales de la

Testigos y enviados
especiales de la
prensa francesa
confirman su
declaración.
Washington lo
desmiente y anuncia
que enviará 2000
efectivos a Haití, como
parte de una fuerza
internacional mayor.

## La desmentida de Washington

El secretario de Estado de EE.UU., Colin Powell, negó que Jean Bertrand Aristide fuera secuestrado y obligado a renunciar a la presidencia de Haití por militares estadounidenses a punta de pistola. Las acusaciones son "absolutamente sin fundamento, absurdas". Aristide "no fue secuestrado, nosotros no lo forzamos a abordar el avión", aseguró Powell. El secretario afirmó que Aristide contactó a Estados Unidos para discutir las condiciones de su partida, y que abordó el avión junto a 15 de sus guardaespaldas. "El primer llamado que recibimos fue el sábado, y venía de gente de la seguridad del presidente", que le dijo a la embajada estadounidense en Haití que Aristide deseaba "discutir con nuestro embajador la posibilidad de una partida y plantear algunas preguntas", declaró Powell. En ese momento, el embajador estadounidense James Foley contactó a Powell y a su adjunto encargado de asuntos americanos, Roger Noriega, que le dieron vía libre para atender el llamado de

Así, el entonces presidente haitiano abordó cuestiones relativas a "la protección de sus bienes personales", contó Powell. También deseaba saber si podía elegir su país de destino si decidía irse, agregó. "Le contestamos que sí y dijo que quería pensarlo y hablarlo con su mujer", insistió Powell. Después "volvió y nos dijo que su decisión era abandonar el país debido a la situación imperante". Entonces "escribió una carta de renuncia y un avión alquilado fue llevado" a Puerto Príncipe, donde embarcó a las 6.15 locales del domingo, aseguró Powell. Fin de la versión oficial de la Cancillería norteamericana.

**VOCES QUE** 

# Relato

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro Desde París

La versión oficial sobre la renuncia "voluntaria" del presidente haitiano Jean Bertrand Aristide difiere en mucho de los relatos aportados por algunos testigos y los enviados especiales de la prensa. Testimonios de periodistas de la prensa francesa, de los allegados del mandatario y otros obtenidos por *Página/12* permiten conjeturar que, lejos de haber cedido a las "presiones" de Estados Unidos y Francia, Jean Bertrand Aristide renunció por la fuerza. El mismo afirmó en conversación con la CNN que "un grupo de militares acudió a su residencia y lo obligó a firmar un documento por el cual cedía su poder" bajo la amenaza de que iban a disparar a la población. El ex presidente fue arrestado en su casa, conducido por los soldados norteamericanos al Palacio Presidencial, allí, "asistido" por los embajadores de Estados Unidos y Francia, firmó la carta de renuncia hecha pública luego por el premier Ivone Neptune y, una vez concluido el trámite, Aristide fue llevado al aeropuerto bajo escolta de las tropas norteamericanas. La escena fue relatada el domingo por la radio francesa RTL, ampliada por personal del Palacio Presidencial de Haití, contada ayer por Jean Pierre Perrin, el enviado especial del matutino francés Liberation, sugerida entre líneas por el vespertino Le Monde y confirmada en Estados Unidos por la congresista demócrata Maxine Waters y un amigo norteamericano de Aristide,

La información resulta tan verídica que el ex ministro de Economía socialista Dominique Strauss-Kahn denunció el método utilizado por Estados Unidos para forzar la salida de Aristide. Strauss-Kahn afirmó que Washington actuó como "cow-boys" y se preguntó "¿por qué los estadounidenses fueron a sacar de su residencia a Aristide para enviarlo al extranjero pocas horas antes de la decisión de la ONU? El ministro socialista consideró que "había que esperar la decisión de la ONU e ir en nombre de las Naciones Unidas" El relato más directo de la escena lo hizo Jean Pierre Perrin de Liberation. El periodista cuenta el momento en que fue con su fotógrafo a la residencia del presidente Aristide, situada en Tabare, una de las colinas de Puerto Príncipe. Según narra, al llegar no había ni un solo soldado haciendo guardia. En el jardín estaban los dos helicópteros presidenciales y cuatro vehículos todo terreno. La puerta estaba abierta y, al subir al primer piso, Perrin encontró a un anciano escondido, Joseph Pierre, el portero de la residencia presidencial. "El hombre todavía estaba aterrorizado por los acontecimientos de la noche pasada", escribe Perrin. Joseph Pierre tenía ganas de contar lo ocurrido. Según narra en el matutino francés, el ex presidente fue secuestrado por el ejército norteamericano: "Hombres blancos norteamericanos vinieron a buscarlo en helicóptero. Se lo llevaron a él y a los hombres encargados de su seguridad. Deberían ser

Randall Robinson.



#### CONFIRMAN QUE EL PRESIDENTE DE HAITI FUE OBLIGADO A DIMITIR

# del secuestro del renunciante Aristide



Efectivos franceses aterrizan en el aeropuerto de Puerto Príncipe, como parte de la fuerza internacional de estabilización del país.

como las dos de la madrugada. Aristide no quería partir, pero los soldados norteamericanos lo forzaron. Lo apuntaron con las armas que traían y estuvo obligado a seguirlos. Después de Dios, los norteamericanos son los más fuertes". Lo más sorprendente es que, durante la visita a la residencia presidencial, los periodistas de Liberation se encontraron con un soldado norteamericano armado con un M16. "El soldado desapareció sin hacer preguntas y sin responder a las nuestras.'

El eje Washington-Otawa-París organizó la salida del presidente haitiano al mejor estilo de las películas norteamericanas. Helicópteros, fuerzas especiales, aviones con rumbo secreto. Diez años después de haber desembarcado en Haití con 20 mil hombres para derrocar al autor del golpede estado que en 1991 sacó del poder a Aristide, Raoul Cédras, Estados Unidos mandó un puñado de fuerzas especiales para obligarlo a renunciar Según reiteró anoche uno de los amigos norteamericanos de Aristide, Randall Robinson, el presidente haitiano fue "secuestrado" por los estadounidenses y obligado a dejar Haití por la fuerza. "El presidente Aristide me llamó desde un teléfono celular" de Banguí (República Centroafricana) (...) "Me dijo que había sido secuestrado de su residencia por unos veinte soldados estadounidenses en uniforme de combate y armados. Al final los llevaron hasta un avión y nadie les dijo a dónde iban. Hasta el final del viaje el presidente no supo dónde estaba. Aristide me dijo que se trata de un golpe de estado".

#### **Washington-Paris**

La escena de la dimisión del "padrecito de las villas miseria" es digna de una ópera. Bajo el estricto anonimato, miembros del cuerpo diplomático revelaron que la "ceremonia" de renuncia tuvo lugar a las

seis de la mañana en el Palacio Presidencial. Según uno de ellos, "había como 200 hombres de las fuerzas especiales estadounidenses custodiando el Palacio. Aristide había recibido una oferta que nadie podía rehusar: o firmaba por las buenas o por las malas. Le habían ofrecido firmar y salir inmediatamente del país. Al parecer, Aristide estaba cie-

go, convencido de que el apoyo popular lo mantendría en el poder. Pero no tenía elección posible. Boniface Alexendre (presidente de la Corte de Casación) había pedido ayuda a Washington y a París. A Aristide se le cerraron todas las puertas. Lo estaban esperando en la puerta para protegerlo y ponerlo a salvo.... En fin, es una manera de

hablar, desde luego". Las versiones con respecto a lo que ocurrió se contraponen. El portavoz de la Casa Blanca confirmó que había enviado un avión a fin de permitir que el "renunciante jefe de Estado" saliera del país, cosa que hizo "acompañado por sus propios guardaespaldas", recalcó el portavoz.

Lo cierto es que cuando el avión

de Aristide aterrizó en la capital de la República Centroafricana, Banguí, en tierra lo estaban esperando soldados franceses y centroafricanos. La "coordinación" entre Washington y París funcionó al milímetro. El ministro francés de Relaciones Exteriores, Dominique de Villepin, declaró ayer que la partida del mandatario fue obtenida luego de "intensas consultas y una perfecta coordinación entre Francia y los Estados Unidos". Después del congelamiento de las relaciones entre los dos países a raíz de la oposición francesa a la segunda guerra de Irak, la "renuncia" de Aristide "sirvió como tabla de reconciliación". Es obvio que al ser el primer país en pedir el despliegue de una fuerza internacional de paz –el 17 de febrero– y luego la renuncia de Aristide (25 de febrero) en momentos en que Washington insistía en que permaneciera en el poder hasta el 2006, Francia le ganó la carrera a la administración Bush.

Según analiza Dominique Moisi. miembro del Instituto Francés de Relaciones Internacionales, "la indecisión de Estados Unidos intervino en un determinado momento y ello produjo un vacío político que Francia aprovechó para mostrar el camino". París y Washington parecen entablar ahora una fase de reconciliación. No obstante, si las circunstancias de la partida de Aristide son las que relatan algunos de los protagonistas, un dato peligroso se suma a la gestión de los asuntos internacionales. Desde el año 2001, Estados Unidos derrocó por la fuerza a tres regímenes que antes había apoyado: a finales del 2001 le tocó el turno al régimen talibán (Afganistán), en abril del año pasado Saddam Hussein fue desalojado por las bombas y en febrero de este año Jean Bertrand Aristide se convirtió en el tercer renunciado del

HABLA LOUIS JODEL CHAMBLAIN, UN LIDER DE LA OPOSICION ARMADA

# "Esperamos que desbloqueen los fondos"

Por Juan Jesús Aznarez \*

Desde Puerto Príncipe

La policía deberá cumplir con sus responsabilidades y ocuparse de los chimeres (violentos grupos de civiles que apoyaron al ex presidente Jean Bertrand Aristide), pide el cabecilla rebelde Louis Jodel Chamblain, ex paramilitar haitiano y lugarteniente del comandante Guy Philippe, que ayer entró en Puerto Príncipe al frente de su soldadesca. En la dirección insurrecta está Chamblain, de 50 años, acusado de dirigir los escuadrones de la muerte durante la dictadura del general Raoul Cedrás (1991-94), que derrocó a Aristide en el año 1991 y lo empujó al exilio en Estados Unidos. "Son patrañas", declara a este corresponsal en la principal comisaría de policía de Puerto Príncipe, desde uno de cuyos despachos con ventana al exterior saluda a la multitud agolpada en las puertas del cuartelito, a un costado del Palacio Nacional. "No soy un asesino como dicen. Aristide engañó al pueblo a través de cierta prensa, a la que compró para dar de mí una imagen terrible", dice. Viste traje de camuflaje y pistola al cinto y lo protegen guardaespaldas de feroz

catadura. Se refugió en República Dominicana durante diez años y cruzó la frontera con Haití clandestinamente, el mes pasado, para sumarse a la sublevación.

Las huestes del "comandante" Guy Philippe son dirigidas por el ex comisario de policía de Cabo Haitiano v ex militares del ejército abolido a finales del año 1994 por Aristide para evitar un nuevo golpe contra su presidencia. Los rebeldes que el domingo forzaron su salida del poder sostienen que el ejército sigue

existiendo porque es constitucional. "Soy militar", subraya Louis Jodel Chamblain, acusado de perpetrar asesinatos y torturas durante la dictadura de Cedrás, expulsado por los 20.000 marines que invadieron Haití en 1994 para reponer a Aristide.

-¿Van a deponer las armas ahoque llegó una fuerza internacio-

-(Silencio y media sonrisa.) -Reconocen al presidente interino de Haití.

–Sí.



El líder del Frente de Liberación de Haití y un simpatizante. Louis Jodel Chamblain en su llegada ayer a Puerto Príncipe.

-Entonces ¿no habrá más combates?

-¿Qué a va a pasar con los chi-

-Somos gente civilizada. La policía deberá asumir sus responsabilidades y ocuparse de ello.

: Oué esperan de la comunidad internacional?

-Que ayude al pueblo haitiano y desbloquee los fondos congelados en el exterior (600 millones de dólares). Necesitamos ayuda, mucha ayuda.

-¿Están de acuerdo con la presencia extranjera en su país, y concretamente de los marines despachos por el presidente George W. **Bush?** 

-Nosotros no tenemos ningún problema con ellos. Podemos trabajar

-¿Cuáles son sus planes ahora? -Ayudar a sacar a mi pueblo de la miseria en que la ha sumido Aristide y lograr una verdadera democra-

-¿Aceptan ustedes a los actuales mandos de la policía, que eran leales a Aristide?

-Ese es un asunto que deberá ser resuelto constitucionalmente.

\* De El País, de Madrid. Especial para Página/12.

# "Hay que evitar una catástrofe humanitaria"

Leandro Despouy fue responsable político de la negociación de paz de la ONU y la OEA para restituir a Aristide en 1993. En esta entrevista analiza la crisis de Haití tras la salida del mandatario.

En 1993, el actual presidente de la Auditoría General de la Nación, Leandro Despouy, actuó como el responsable político de las negociaciones de paz de la ONU y la OEA para restablecer en el poder a Jean Bertrand Aristide, derrocado en 1991 por Raoul Cédras. "Estábamos los que queríamos que regresara mediante una negociación que involucrara a todos los sectores. Y los que creían que había que traerlo con la fuerza, con el desembarco de tropas", recuerda Despouy más de 10 años después, v a pocas horas de la caída de Aristide, en este reportaje para Página/12. Este abogado experto en derechos humanos, que el año pasado fue designado relator especial sobre la Independencia de Jueces y Abogados de la ONU, está convencido de que "Aristide se fue en un momento en que el costo humano ha sido muy alto".

En el '93, Despouy fue el único

Proceso: "Si tengo que hacer una crítica a la comunidad internacional es que en estos 10 años no supo acompañar el proceso político de Haití".

miembro de la ONU que se negó a abandonar Haití pese a que el ejército de Cédras había bloqueado el país y ordenado a las misiones diplomáticas que evacuaran. La situación era peligrosa pero Despouy decidió quedarse "porque un retiro simbólico de la ONU tendría consecuencias en el comportamiento del ejército frente a la población. Y mi presencia significaba también que la vocación de la ONU era buscar una solución negociada y pacífica", dice.

-Una década más tarde, ¿se arrepiente de su actuación para negociar el regreso de Aristide?

-No, no me arrepiento porque creo que, más allá de la forma en que se concretó, la lucha por su regreso era legítima. Se trataba de mostrar que el continente no aceptaba los golpes de Estado en la región. Para nosotros, la construcción Además, no hay que excluir al Mode la democracia dependía de la forma en que Aristide regresara. Pero

al margen de la manera en que esto se logró, lo que hicieron en ese momento la ONU y la OEA fue una conquista. Pero si tengo que hacer una crítica a la comunidad internacional es que en estos 10 años no supo cuidar este logro. No supo acompañar el proceso político de Haití. Por eso ahora tiene que aprender de estas experiencias para darle no sólo apoyo coyuntural al país, sino una ayuda perdurable en el plano institucional y económico.

#### -¿Cómo interpreta la salida de Aristide?

-Seguramente se le reprochará haberse retirado en un momento en que las instituciones estaban muy frágiles y los sectores golpistas muy fortalecidos. Además se fue en un momento en que el costo humano ha sido muy alto. Probablemente una negociación distinta hubiese preservado vidas y jerarquizado a los sectores de la oposición democrática, que quedaron muy desdibujados pero son claves para construir una solución política. Estos últimos fueron los que a principios de los '90 apoyaron a Aristide y luego, cuando éste fue derrocado por Cédras, lucharon por su regreso al poder. Además, otro tipo de negociación por parte de Aristide hubiese debilitado a los sectores que lo combatieron pero que tienen una historia ajena a la democracia y sobre los cuales pesan graves acusaciones en el tema de derechos humanos. Es el caso del líder rebelde Guy Phillipe.

#### -¿Le parece factible la construcción de un gobierno democrático en Haití?

–Sí, pero ahora la situación es grave porque no existen los mecanismos para evitar que se propague la violencia. Y América latina no tiene que estar ausente. Este no es un problema de Estados Unidos y Francia: los países latinoamericanos tienen que hacer todo lo posible por evitar el derramamiento de sangre y ayudar a que Haití alcance una solución política. Pero lo urgente en este caso es evitar el desborde, los ajustes de cuentas, la violencia. Y sólo después entrar en una negociación política pacífica donde participen todos los sectores. vimiento Lavalas de Aristide. No hay que desconocer ni castigar a ese

sector que lo apoyó. Ni dejar que se convierta en el chivo expiatorio porque así nunca va a madurar la construcción política de Haití.

#### -¿Qué opina del reemplazante **Alexandre Boniface?**

-Es un hombre que, si bien ha sido cercano a Aristide, es un legalista, un jurista conocido en la sociedad haitiana, no muy contaminado por las actividades políticas. Pero es un interrogante saber si tendrá voluntad y capacidad para hacer una convocatoria amplia para reencauzar el país.

#### -¿Está de acuerdo con el envío de tropas de Francia y Estados **Unidos?**

-Pienso que la comunidad internacional tiene que estar presente para colaborar con el mantenimiento de las instituciones y evitar un catástrofe humanitaria, ya que hay muchos lugares en Haití que están totalmente desabastecidos.

Reportaje: Milagros Belgrano.



Pablo Piovano

Leandro Despouy, presidente de la Auditoría Gral. de la Nación.

Fue el único que en 1993 se rehusó a abandonar Haití.

MAS PROTESTA EN VENEZUELA Y EL CENTRO CARTER SE VA

# La polaridad por el referendo

El retiro del Centro Carter de las negociaciones sobre el  $referendo\,contra\,el\,presidente\,Hu$ go Chávez dio un giro imprevisto a la situación política venezolana. Los representantes del Centro, Jennifer McCoy y Francisco Diez, ratificaron que dejarán de intentar que el gobierno, la oposición y el Consejo Nacional Electoral (CNE) se pongan de acuerdo sobre cómo verificar la validez de más de un millón de los 3,4 millones de firmas recogidas para someter a referendo el mandato del presidente. "Espero que los rectores del CNE y las partes sigan explorando varias fórmulas en las que puedan llegar a un mecanismo de revisión de firmas aceptable a todos" señaló McCoy. Ayer, hubo nuevas protestas opositoras violentas en la Plaza Altamira, enclave opositor del este de Caracas y se registró un muerto a raíz de las heridas de gravedad. Entretanto, la Fiscalía General de Ve- Centro Carter "dijo que interrumpía nezuela acusó a algunos alcaldes la facilitación y abría la posibilidad

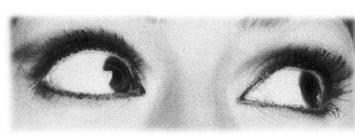
con las protestas opositoras, que bloquean calles y autopistas con basura y neumáticos.

Ayer a la tarde, los manifestantes derribaron los alambrados que cercaban varios terrenos y rompieron las paredes de un antiguo cine derruido para armarse de piedras y otros proyectiles. El canal estatal TV mostró un grupo de 10 personas detenidas por tirar piedras contra los efectivos gubernamentales, que lanzaron gases lacrimógenos. Entretanto, el Centro Carter, que desde hace casi dos años intenta que la oposición y el gobierno solucionen sus diferencias democráticamente, anunció este lunes que "ha optado por retirarse" de las negociaciones sobre el referendo contra Chávez. El anuncio fue hecho por el presidente del Consejo Nacional Electoral (CNE), Francisco Carrasquero, quien atribuyó la decisión del Centro Carter a las declaraciones de la rectora del CNE, Sobella Meiías, El opositores de ser complacientes de que los llamáramos si era nece-

sario", indicó Carrasquero. Por su parte, el representante del Centro, Francisco Diez, confirmó que el diálogo se rompió por las críticas que hizo ayer Mejías contra la decisión del CNE de poner en observación las firmas opositoras. "No soy cómplice de un acto que cause un perjuicio del elector al repetir un acto en el que ya manifestó su voluntad", dijo Mejías. Carrasquero no adelantó cuándo entregará el primer informe preliminar sobre los 3,4 millones de firmas que entregó la oposición para pedir el referendo contra Chávez.

El ministro de la Defensa venezolano, Jorge Luis García Carneiro, afirmó que la fuerzas armadas mantendrán el orden en Caracas, tal como anunció el domingo el propio Chávez. "Sus arremetidas contra la paz ciudadana no las vamos a permitir", dijo el mandatario, que el domingo se dirigió a una concentración de unos 60.000 de sus seguidores, que protestaron contra la intervención de Estados Unidos en la política interna venezolana.

millones personas todos nos 0 S Estamos donde esta la gente,...





... imposible no mirarlo ...

KERRY ES FAVORITO ANTE EDWARDS, SEGUN SONDEOS

# El "supermartes" bisagra

Por David Usborne \*
Desde Nueva York

El senador John Kerry pasó como una ráfaga por tres importantes ciudades ayer en la víspera de la cruciales primarias del "supermartes" que se llevarán a cabo hoy en diez estados, incluvendo Nueva York v California, que podrían definir la difícil campaña de su único rival serio, el senador John Edwards. Están en juego más de la mitad de los delegados para la convención del Partido Demócrata en Boston este verano. Kerry, que ganó en 18 de los 20 estados en los que hubo primarias, ya tiene cuatro veces la cantidad de delegados que Edwards. Las encuestas sugieren que Edwards puede llegar a perder en los diez estados que votan hoy, lo que podría terminar con su carrera presidencial.

Anoche, el senador Kerry casi ignoró a su rival, concentrando su poder de fuego sobre el presidente Bush. "Esta no va a ser una de esas campañas en las que simplemente andamos por el país y la gente no se da cuenta de la diferencia", dijo Kerry en una reunión en la Universidad Morgan State en Baltimore, Maryland. Más tarde viajó a Atlanta y a Columbus, Ohio. Los funcionarios demócratas están deseando que el voto de hoy convierta a Kerry en el resultado definitivo, para poder cambiar de tono y volcar sus energías a combatir del presidente Bush, cuya campaña está preparada para lanzar un multibillonario bombardeo de publicidad televisiva el jueves.

La mayoría de los analistas concuerdan en que Edwards necesita ganar por lo menos en un estado para mantenerse en carrera. Se trata de mantenerse hoy para que el senador compita en los tres estados sureños que Îlevarán a cabo primarias dentro de una semana. Su única victoria hasta ahora fue en Carolina del Sur. Edwards, que abandonó su tono normalmente cortés hacia su rival en el debate del pre supermartes en Nueva York el domingo, puso todas sus esperanzas en Ohio, Atlanta y Minnesota. Pero aun en esos estados las encuestas lo daban detrás de Kerry. Una nueva encuesta de Ohio, realizada por un grupo de marketing InsiderAdvantage, mostraba a Kerry derrotando a su rival por 53 por cien-

En el debate del domingo, Edwards trató de aplacar los comentarios de que buscaba ser el compañero de fórmula del senador Kerry. Las recientes encuestas mostraron que la fórmula Kerry-Edwards podría derrotar fácilmente al equipo Bush-Cheney. Cuando se le preguntó por esto, respondió rápidamente: "Oh no. Lejos de eso". Parecía ansioso

Hoy se celebran las primarias demócratas en 10 estados, entre ellos Nueva York y California, que aportan cantidad de delegados. Cómo se preparan los competidores John Kerry y John Edwards.



Los precandidatos demócratas John Kerry y John Edwards se dan la mano antes de debatir. Edwards trató de aplacar los comentarios de que buscaba ser el compañero de fórmula de Kerry.

por resaltar su opinión al hacer observaciones inusualmente duras hacia el favorito, sosteniendo que el senador Kerry había votado malos acuerdos comerciales para los estadounidenses y que sus propuestas sobre temas que iban desde la salud a la educación "nos llevarán más y más profundamente al déficit". Al devolver el fuego, Kerry, un veterano con 19 años de Washington, destacó la relativa inexperiencia de su rival, que sólo cumplió un término en el Senado de Estados Unidos. Lo que Estados Unidos necesitaba, dijo, era alguien con "probada habilidad para pararse y soportar las peleas duras".

Anoche lo respaldaban a Kerry el *Baltimore Sun* en Maryland y el *Plain Dealer* en Cleveland, Ohio. El *Sun* dijo que la Oficina Oval no "era lugar para un novato". En su apoyo, el *Plain Dealer* dijo que elegía a Kerry por su "obvia comprensión de las complejidades del mundo y sus efectos sobre EE.UU.". Kerry minimizó los comentarios que se hacían sobre la definición de la nominación hoy. "Me considero en la lucha por la nominación, una lucha que bien puede ir más allá del martes", le dijo a la estación de televisión de Boston.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12.** Traducción: Celita Doyhambéhère. LA INVESTIGACION EN BRASIL

# Waldogate y el bingo

Uno de los jefes del juego clandestino en Brasil, Carlos Ramos, alias "Carlinhos Cachoeira", complicó la situación del ex asesor de Asuntos Parlamentarios del gobierno brasileño, Waldomiro Diniz, al acusarlo ante la Policía Federal de extorsión. Por otra parte, hubo protestas en San Pablo por el cierre de los bingos decretado por Lula a raíz de ese caso.

Según su abogado Ricardo Sayeg, Ramos declaró que Diniz le exigió aportes para la campaña electoral de varios candidatos del Partido de los Trabajadores (PT) antes de los comicios generales de octubre de 2002. Cachoeira afirmó que Diniz, quien en aquella época era presidente de la lotería provincial de Río de Janeiro, le pidió una coima equivalente al uno por ciento de un contrato que estaban negociando.

La difusión de distintas pruebas que demuestran la conexión de Diniz con jefes del juego clandestino provocó en febrero la primera crisis del gobierno de Lula de Silva. Para el gobierno la situación es complicada, ya que Diniz fue durante 13 meses el asesor más influyente del ministro-jefe del gabinete de la Presidencia, José Dirceu, a su vez uno de los dirigentes más poderosos del PT.

Las investigaciones de la Policía Federal se iniciaron por orden del propio presidente Lula, que además exoneró a Diniz pocas horas después de que se divulgaran las acusaciones en su contra.

En rechazo a la medida tomada por el gobierno de cerrar los bingos, cerca de 30.000 empleados de casas de bingo –según la policía–protestaron en la jornada de ayer en el centro de San Pablo. El cierre de esos establecimientos fue decretado el 21 de febrero pasado por Lula. Los manifestantes, movilizados por la central gremial Fuerza Sindical –la segunda más importante del país–, reclamaron la reapertura inmediata de las 1100 casas de bingo que emplean directamente unas 120.000 personas en todo el país.

#### **MIRADOR**

UE-EE.UU.

### Sanciones a Washington

La Unión Europea (UE) decidió ayer la aplicación de sanciones comerciales graduales a Estados Unidos por un valor de 315 millones de dólares este año. Se trata de la primera vez que la UE decide recurrir a esta medida de fuerza para "castigar" la política comercial de Washington. La Comisión, responsable de la política comercial de la UE, asegura que en principio impondrá sanciones por cerca de 200 millones de dólares sobre una gama determinada de exportaciones estadounidenses, entre ellas productos textiles, agrícolas y juguetes. Además figura la imposición de un gravamen aduanero extraordinario de un 5,0 por ciento para una serie de productos estadounidenses que entraron en vigor ayer mismo, seguido de un incremento automático mensual de 1 por ciento, hasta alcanzar un techo del 17 % hasta el 1 de marzo de 2005, en caso de que Estados Unidos no haya cumplido con sus obligaciones ante la OMC para esa fecha.

#### RUSIA

### Tecnócrata de premier

A menos de dos semanas de las elecciones presidenciales rusas, Vladimir Putin eligió a Mijail Fradkó, el representante de Rusia en la Unión Europea, para dirigir el próximo gobierno de su país. La apuesta por un tecnócrata de 53 años que dirigió el servicio federal de la policía de impuestos, tras una larga carrera en las organizaciones estatales de comercio exterior, fue un golpe de efecto no previsto en las quinielas políticas.

#### IRAK

### Carta Magna provisional

El Consejo de gobierno iraquí concluyó en la madrugada de ayer la redacción de la Ley para la Administración del Estado Iraquí durante el Período Transitorio. El Islam se reconoce como religión oficial, pero no será la única fuente legal. Los kurdos mantendrán su autonomía, pero la delimitación geográfica de la misma y el reparto de los beneficios del petróleo se dejan a la futura Constitución permanente. Los miembros del Consejo no quisieron entrar en detalles concretos sobre el contenido de los 64 artículos de la Constitución provisional.

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo

CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.





Cobertura Total
"PLAN 401"

individual \$74 4521-1111

Miguel Brindisi se fue ayer de Lanús. Ya se había ido Héctor Veira (de Newell's) y Osvaldo Piazza está a punto de salir eyectado de Atlético Rafaela. Durante el proceso Brindisi, Lanús logró el 38,6 por ciento de los puntos.



Miguel Brindisi reaccionó y renunció a dirigir a Lanús.

#### "Mi presencia genera irritación y es mejor irse", explicó.

# La picadora de carne de técnicos funciona a full

del Clausura, Miguel Brindisi se convirtió en el segundo técnico en perder su cargo. Una semana después de que Héctor Veira renunciara a Newell's y volviera a trabajar como comentarista televisivo para Torneos y Competencias, un ex colega suyo en la pantalla chica, Miguel Brindisi, renunció a la dirección técnica de Lanús, que el sábado fue goleado 4-0 por San Lorenzo. "No hay una situación de peligro por el descenso y tenemos el mismo puntaje que a esta altura del torneo pasado, pero mi presencia genera irritación y es mejor dar un paso al costado", explicó Brindisi.

"La decisión es mía. El sábado lo pensé, pero no quise anunciarlo porque si no la culpa por el desempeño iba a cambiar de manos -continuó el entrenador-. Acá hay un grupo extraordinario de dirigentes, de jugadores, a los que puede trasladarse la presión que genera mi presencia, así que prefiero dar un paso al costado para evitar alterar

Señora Alemana

Alemán, Inglés y Francés 4825-0026

Lanús suma 3 puntos en el Clausura, con una victoria (3-0 a Olimpo) y dos derrotas consecutivas (2-3 con Colón y 0-4 ante San Lorenzo), consiguió 5 goles y recibió 7. En el torneo Apertura terminó 12º (sobre 20 equipos). En total, Brindisi dirigió 19 partidos al equipo del Sur (16 en el Apertura 2003 y estos tres últimos encuentros) y bajo su conducción el conjunto logró 4 victorias, 10 empates y 5 derrotas, es decir, 22 puntos sobre 57 posibles: el 38,6 por ciento...

"Agradezco la suerte de haber estado en una institución estupenda -señaló Brindisi-. Los dirigentes intentaron convencerme de que me quedara, igual que los jugadores. Siete miembros del plantel estuvieron en mi casa, pero la decisión estaba tomada." ¿Volverá, como Veira, a comentar fútbol por televisión?

Según se rumoreaba ayer, el can-

didato más firme para reemplazar a Brindisi es Osvaldo Sosa, el mismo al que había sucedido en el cargo, y que viene de hacer una campaña muy floja dirigiendo a Independiente en el último Apertura.

La cuenta de entrenadores renunciantes podría aumentar muy pronto, ya que Osvaldo Piazza, técnico de Atlético Rafaela, equipo muy comprometido con el descenso, afirmó ayer que "si el miércoles (por mañana) no le ganamos a River el encuentro postergado, me tendré que ir porque los resultados mandan".

Hace 15 fechas que Rafaela no gana y su promedio es el más bajo de la categoría. "Yo asumí hace siete partidos, no quieran cargarme toda la culpa a mí", se defendió Piazza, que por su parte lleva 16 fechas sin ganar (cuatro encuentros con Independiente, cinco con Huracán y siete con Rafaela).

#### Independiente sale de Copa

Independiente intentará esta noche superar el mal trago que supuso la derrota del viernes pasado ante Banfield, por el torneo Clausura, cuando enfrente en Avellaneda a El Nacional de Ecuador, en un partido válido por el Grupo 5 de la Copa Libertadores, que lo tiene como único líder.

José Omar Pastoriza alineará a Navarro Montoya; Zurita, Olarra, Eluchans; C. Giménez, S. Carrizo, Quinteros, Losada, H. Morales; Manso. S. García. Jairo Castillo, Caballero y Ríos no jugarán por estar suspendidos. Arbitrará el paraguayo Carlos Torres y televisará Fox Sports desde las 21.15.

LA CURIOSA ACTUALIDAD

# Talleres es un

Por Gustavo Veiga

Los duendes de Willington, Valencia y el Hacha Ludueña vienen bajando desde las sierras. Tienen otros nombres, aún están lejos de quedar en la historia, pero quieren ser parte de ella. Talleres, el solitario v demoledor líder del torneo de Primera, se nutre de una savia futbolera extraña, que combina experiencia, revelaciones inesperadas y una insólita capacidad para sobreponerse a las adversidades. Tan sorpresivo resultó su arranque en las tres primeras fechas que ni su presidente sale del asombro: "A pesar de las tres victorias, yo me sigo escondiendo para que no me insulten...", confió Carlos Dossetti después de la goleada contra Colón en un estadio Córdoba visitado por 30 mil almas.

La resurrección del equipo no es menos curiosa. Talleres había comenzado la temporada 2003-2004 con el peor promedio de todos, lejos de Nueva Chicago y Chacarita (los rivales que tenía más a mano) y casi condenado de antemano a recorrer de nuevo los sábados. Permaneció en el descenso directo toda una rueda -pese a la buena campaña con José Omar Pastoriza-, pero ahora empezó a sentirle el gustito a la Promoción y sigue hacia arriba, con el aire que tomó en los valles de Córdoba. Los muchachos de Juan José López han puesto de pie a este "grande" del interior y hasta despiertan risueños elogios de sus hinchas más caracterizados.

Luis Juez, el pintoresco intendente de la capital mediterránea, se despachó a gusto en la edición de ayer del matutino La Voz del Interior. Refiriéndose al uruguayo Víctor Píriz Alves, un ignoto delantero que llegó desde Tacuarembó y se ganó a los hinchas en base a una buena dosis de temple combinada con goles en serie, escribió: "...es maravilloso el moreno, parece endemoniado. Habría que conseguirle un bondi de la TAM y un pase para las Ponce, así baja un poco los decibeles...". ¿Qué son las Ponce? Un conocido lupanar de Córdoba. Juez acaso ni se enteró que hace un puñado de días casi desalojan del hotel donde vivía al jugador que elogió con un lenguaje tan chabacano. Cuando se disponía a hacer las valijas, los directivos levantaron la cuenta.

Este Talleres versión siglo

RUBEN RAUL MEDINA (Gerónimo)

Desaparecido el 2-3-77

Es puntero, pero el presidente se esconde para que no lo insulten, a uno de sus goleadores estuvieron a punto de desalojarlo, no salió de la convocatoria de acreedores impuesta en 1992, y si el campeonato terminase ya, sería campeón, jugaría la Copa Sudamericana y la Promoción...

XXI ni siquiera tuvo un inicio de campeonato como el actual en sus gloriosos años '70. En aquellos tiempos, con el emprendedor Amadeo Nuccetelli en la presidencia, la sombra ominosa de Luciano Benjamín Menéndez como principal respaldo político y un equipo que seducía con su juego franco y lujoso, no pudo coronarse cuando disponía la mesa servida para ser campeón. Independiente, conducido por Ricardo Bochini y con apenas ocho jugadores, le ganó la final del cam-

#### La exigencia de la punta

"Si me hubieran dicho antes de empezar el torneo que íbamos a estar punteros, marcando cuatro goles por partido, les habría dicho que estaban locos." Juan José López no termina de asombrarse por la campaña que está cumpliendo su equipo, al que preparaba para zafar del descenso. "Tenemos que estar preparados para la exigencia del hecho de ser hoy punteros", afirmó.

López señaló que, de cara al partido con San Lorenzo, el sábado, les transmitió a los jugadores que "hay que estar fuertes, porque ahora vamos a Buenos Aires. Habrá mucha prensa, deberemos esta preparados porque tendremos que superar muchas cosas, como la gente que aparece y hasta familiares que antes no se veían y amigos que no figuraban".

Para el entrenador, "la forma de seguir es aferrarse a la familia, a los amigos de siempre y seguir trabajando duro para lograr en definitiva el principal objetivo, que es mantenernos en Primera", concluyó.

#### Licitación Pública

POR TRES (3) DIAS: Llámase a Licitación Pública  $n^{\circ}$  41/04, Expediente  $n^{\circ}$  2900-42162/02, para la Contratación del Servicio de Limpieza General y su Mantenimiento, por el periodo de veinticuatro (24) meses a partir del 1° de Mayo de 2004, con opción a una (1) prórroga de doce (12) mesés, con destino al Hospital Zonal General de Agudos "Dr. Enrique Erill", de la localidad de Escobar.

APERTURA DE PROPUESTAS: Día 22 de marzo de 2004, a las 10,00 hs., en la Dirección de Contabilidad y Servicios Auxiliares, Departamento Contrataciones, Compras y Suministroscalle 51 nº 1120, Planta Baia, La Plata, donde podrá retirarse el Pliego de Bases y Condiciones, hasta el día 17 de Marzo de 2004, inclisive, dentro del horario administrativo

CONSTANCIÁ DE VISITA AL ESTABLECIMIENTO: Podrá cumplimentarse hasta el día 17 de Marzo de 2004 inclusive y deberá concurrir al establecimiento el titular o apoderado de la empresa con la debida acreditación y documento de identidad.

alor del Pliego \$ 250,00.- el cual se abonará en el Banco Provincia de Buenos Aires, en la cuenta en pesos 229/7-orden del Tesorero General de la Provincia.

> Dirección de Contabilidad y Servicios Auxiliares Departamento Contrataciones, Compras y Suministros. Area Licitaciones



"Oue no se pierdan aue no se caigan no son sólo memoria

> son vida abierta continua y ancha' D. Viglietti

A 27 años de tu secuestro exigimos verdad y justicia

Tu mamá, tu bermana, sobrinos y compañeros

#### QUE ENVUELVE AL LIDER DEL TORNEO CLAUSURA

# fabuloso chiste cordobés



De Bruno, Píriz Alves y Osorio, el tridente goleador del puntero del Clausura.

peonato Nacional de 1977 que terminó de disputarse el 25 de enero del año siguiente. Nada menos que en Córdoba y cuando a Luis Galván, Ocaño, Valencia, Bocanelli y compañía les alcanzaba con un empate sin goles para dar la vuelta olímpica.

Las frías estadísticas también indican que no era líder de un torneo desde 1992 –en compañía de otros equipos—y que jamás, en las tres fechas iniciales, se había adueñado en exclusividad de la punta. El lema que acuñó J.J. López para expulsar los malos augurios que tenía el equipo antes de su llegada es "vamos final a final", como si parafraseara a su amigo Reinaldo Merlo, el mismo que patentó una frase que se metió para siempre en la historia de Racing: "Paso a paso".

Talleres va ganándole la pulseada a los pájaros de mal agüero en el terreno deportivo, pero no ocurre lo mismo con su situación económica. El club todavía no terminó de cancelar un concurso de acreedores iniciado en 1992 durante la presidencia de Miguel Srur, mientras los dirigentes estudian la convocatoria a uno nuevo, que no podría instrumentarse hasta que se salde totalmente el primero. Las deudas con el entrenador de su paso anterior por la institución, y también con el plantel profesional, son siderales. Y Futbolistas Argentinos Agremiados le reclama incluso por inhibiciones nunca pagadas. Asimismo, Talleres ha tenido que malvender por partes a decenas de juveniles y sale de un litigio para entrar en otro. Sin embargo, esto poco parece importarle al puntero que hace de a cuatro goles por partido en el Clausura. Con un esquema elástico que se apoya en la regularidad de Marcos Gutiérrez como arquero, en la seguridad de Julián Maidana, la ductilidad de Maximiliano Salas para marcar y jugar, la habilidad de Luciano De Bru-

no y la potencia de los dos "grandotes" que tiene arriba, Aldo Osorio y Víctor Píriz Alves, Talleres, hasta acá, gusta y golea. Además, le falta que se vaya acoplando de a poco Mauricio Serna y todavía no cuenta con Juan Pablo Avendaño, un defensor veloz y de muy buen juego aéreo, que está lesionado.

Los dirigentes se entusiasman porque piensan que, si se mantiene la buena campaña, aparecerán más sponsors y las cuentas no serán tan difíciles de saldar. Los hinchas volvieron a creer en el equipo y, si todo sigue así, el Chateau les quedará chico. En Córdoba, pese a que el descenso acecha y nadie se hace el distraído, se edulcoraron con la muy buena campaña y ya piensan que todo es posible. ¿Volver a jugar una Copa Sudamericana? ¿Pelear el campeonato hasta el final? Quizás...

En cualquier caso, esta racha triunfal le inyectó a Talleres el inconfundible oxígeno serrano que tanto necesitaba para no caerse de la tabla.

#### "Nosotros sólo pensamos en no descender"

Una de las claves de este Talleres es el uruguayo Víctor Píriz Alvez, que además de ser un jugador desequilibrante, se reveló en este torneo como goleador. El moreno delantero, cuyo pase está valuado en unos 3,5 millones de pesos, dijo que "hay que aprovechar este momento y seguir trabajando con tranquilidad, para continuar sumando de a poco".

El delantero, de 1,81 metro, nacido en Artigas y que cumplirá 24 años en junio, lleva 17 partidos en Primera y marcó 6 goles. "Nosotros sólo pensamos en no descender y que el hecho de estar en la punta lo tomo con tranquilidad. Hay que verlo como un hecho normal. Más adelante veremos dónde realmente estamos parados", enfatizó.

Píriz Alvez dijo sentirse "muy contento" por la temible dupla ofensiva que ha conformado con Aldo Osorio, que señaló siete de los 12 tantos que convirtió Talleres en estas tres fechas, y espera "seguir sumando mayor con-

fianza y que podamos hacer muchos más goles".

Al repasar la goleada a Colón, el uruguayo expresó que "fue fundamental para lograr el triunfo la presión que le pusimos junto con Osorio a la salida de los defensores de Colón. Se había trabajado durante la semana. Esa tarea la podemos hacer, porque creo que estamos con un buen estado físico".

Ante la posibilidad de jugar alguna copa internacional, por los puntos que van sumando, el delantero reiteró su satisfacción por esa alternativa, lo que "nos alienta a seguir en este nivel para entrar en esas competencias" y sostuvo su interés por ser integrante de la selección uruguaya. "Tengo muchas ganas de estar, por eso quiero seguir rindiendo en buen nivel para que Juan Ramón Carrasco me cite", señaló, antes de reiterar: "Mi cabeza está en Talleres, que me dio la oportunidad de mostrarme en el fútbol gran-

de de la Argentina. Ahora hay que trabajar duro en la semana y pensar en San Lorenzo".

### Galáctico suspendido

Roberto Carlos fue castigado ayer por la Comisión de Disciplina de la UEFA con dos partidos de suspensión por la agresión al argentino Martín Demichelis, del Bayern. De esta forma, el defensor del Real Madrid no podrá actuar en el partido de desquite de la Champions League ante el equipo alemán que debe disputarse la próxima semana.

#### Diego va a Bolivia

Diego Armando Maradona arribará a Bolivia para participar de la inauguración de una escuela de fútbol del club Aurora, que estará a cargo de su amigo Daniel Valencia, según anunció la prensa de ese país. "Diego es más que un amigo. El va donde yo esté", señaló Valencia.

#### Herejía de Ronaldinho

Ronaldinho rompió un vidrio de la Catedral de Santiago de Compostela mientras rodaba un corto publicitario que publicitaba el año santo del 2004. El jugador del Barcelona realizaba una serie de chilenas ante la fachada de la basílica, cuando el director le pidió potencia en su remate y, en uno de ellos, la pelota golpeó y rompió un cristal.

### Protesta original

Los jugadores del Xerez, de la segunda división española, posaron desnudos para la revista *Interviú* con una pancarta en la que protestaban porque el club les debe los tres últimos sueldos. "Silgado, paga", dice el cartel que exhibieron los futbolistas, en alusión al presidente de la entidad andaluza.

### Boca cayó en La Plata

Boca cayó 85-83 en su visita a Gimnasia en La Plata. pero continúa como cómodo líder de la Liga Nacional de Básquet, mientras que el vencedor se afirmó en el segundo lugar de las posiciones. En el resto de los partidos disputados en la noche del domingo, Ferro perdió de local 83-79 con Belgrano, Gimnasia de Comodoro Rivadavia venció 83-69 a Ben Hur, Argentino de Junín superó 97-92 a Peñarol, Libertad le ganó como visitante 83-82 a Regatas y Estudiantes de Olavarría se impuso 99-94 a Pico. Anoche, al cierre de esta edición, Quilmes recibía en Mar del Plata a Obras.

Qui	iniela Na	<b>ncional</b> (E-0-	H-L) Matutina	
1	4281	8 8456	15 5618	
2	1516	9 0004	16 0897	
3	0530	10 7484	17 9946	
4	4924	11 1090	18 0053	
5	3219	12 6595		
6	3776	13 6181	19 2495	
7	2530	14 0486	20 2342	

1     6058     8     1052     15     7209       2     8288     9     2096     16     5845       3     9690     10     2633     17     0487       4     5307     11     0942     18     5911       5     0368     12     0640     18     5911       6     1627     13     4538     19     2433       7     9931     14     0269     20     6533	I	Qui	iniela Na	<b>acional</b> (F-Q-	Q-R) Vespertir
7 9931   14 0269   20 6533		1 2 3 4 5	6058 8288 9690 5307 0368 1627	8 1052 9 2096 10 2633 11 0942 12 0640 13 4538	15 7209 16 5845 17 0487 18 5911 19 2433
	ı	7	9931	14 0269	20 6533

tina
867 381 850 645 863

**ESCOLASO** 

Quiniela Nacional (U-R-V-Z) Nocturna					
2 3 4 5	8212 3787 7321 1696 2920 2026 0844	8 5329 9 7095 10 9203 11 8508 12 7306 13 8856 14 3852	15 6177 16 9352 17 9723 18 2725 19 8849 20 2357		

<u> </u>	Qu	iniela Bo	onaerense	Nocturna
	1	8678 3833 7558 4068 4389 0704 4473	8 4392 9 2530 10 9795 11 5428 12 3825 13 1846 14 1825	15 7777 16 7684 17 8259 18 2233 19 8713 20 4909

#### La pasión de Gibson

La polémica sigue dándole frutos a La Pasión de Cristo. La flamante película de Mel Gibson arrasó con las boleterías de los Estados Unidos durante el fin de semana, con ingresos superiores al conjunto de los otros nueve principales títulos en cartel, según la empresa especializada Exhibitor Relations. El controvertido film que recibió impugnaciones y pedidos de censura por parte de particulares y organizaciones, recaudó unos 83,8 millones de dólares en los últimos tres días, un record para un estreno en febrero. Desde que se vio por primera vez el "miércoles de ceniza", La Pasión... tuvo ganancias por 125,1 millones de dólares, gracias a la venta de entradas en Estados Unidos y Canadá. Muy lejos, la siguió la comedia romántica 50 First Dates, con ingresos por "apenas" 12,5 millones de dólares, tras liderar las boleterías por dos semanas. En tercer lugar se ubicó Twisted (8,9 millones de dólares), seguida por la comedia para adolescentes Confessions of a Teenage Drama Queen (6,3 millones) y Dirty dancing, Havana nights (5,8 millones).



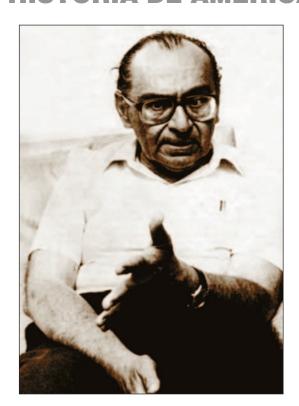
Charlize Theron ganó el Oscar a la mejor actriz por Monster.

Emocionada, la rubia sudafricana agradeció a su abogado....

#### PAGINA/12 Y EL COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES **PRESENTAN**

# DOCUMENTOS

#### PARA LA HISTORIA DE AMERICA LATINA



Fascículo nº 32 Iglesia, poder político y sociedad

- · Donación papal
- El defensor de los indios
- · Contra ofensas y herejías
- "Funestísima cizaña"
- La Iglesia fuera de la ley
- · Capitalismo y socialismo
- El camino de la guerrilla
- Denunciar y condenarlas injusticias
- La Teología de la Liberación
- Puebla de los Angeles: en búsqueda del equilibrio

Realizado por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires. Universidad Nacional de Buenos Aires Reclame el fascículo nº 32 mañana con el diario

Página/12

#### CONCLUSIONES DE LA

# Hollywood

La espectacular cosecha de Oscar ubica al monumental film de Peter Jackson al mismo nivel de Ben-Hur (1959) y Titanic (1997). En este reconocimiento unánime está implícito el respaldo a un producto que lleva recaudados 3 mil millones de dólares. La Academia, como la industria cinematográfica, no es tonta: cuando un éxito arrasador no salió de sus entrañas, no tarda en incorporarlo y hacerlo propio.

#### **Por Luciano Monteagudo**

Más allá de que la fiesta, a pesar de los esfuerzos del animador Billy Crystal, fue tan larga y anodina como siempre, con sus tres horas 45 minutos de duración; de que no hubo sorpresas de ninguna especie en la lista de las premiaciones, y de que los discursos arriba del descomunal escenario del Kodak Theater parecieron un repetido e insustancial sermón de agradecimientos (al punto que Charlize Theron, intentando dominar las lágrimas, dedicó el Oscar a la mejor actriz que tenía en sus manos a su...; abogado!), vale la pena quizás detenerse a reflexionar qué significa para Hollywood y para el cine en general el triunfo record de El retorno del Rey, la tercera parte de El Señor de los Anillos, que se quedó con todas y cada una de las once estatuillas a las que aspiraba, empezando por mejor película, director, música y guión adaptado, además de un rosario de premios a sus virtudes técnicas.

En primer lugar, esa espectacular cosecha de Oscar ubica al film de Peter Jackson al mismo nivel de Ben-Hur (1959) y Titanic (1997), como las tres películas más premiadas en los 76 años de historia de la Academia de Hollywood. Con una diferencia, que no es menor: The Return of the King a más no podía aspirar. En un arrasador full strike, venció en todos los rubros en los que compitió, al punto que el equipo de Las invasiones bárbaras, la película canadiense que se llevó a Montreal el Oscar al mejor film en idioma no inglés, agradeció a la Academia -en un tono de irónica seriedad- la deferencia de que la tercera parte de El Señor de los Anillos no hubiera participado también de esa categoría.

Aunque pudo pasar inadvertida, la boutade del equipo quebecoise tiene su miga. Es verdad que una adaptación fiel de la monumental



Susan Sarandon y Tim Robbins, la pareja "activista" de la noche. Esta vez no hicieron honor a ese mote y prefirieron derrochar elegancia.

#### CEREMONIA QUE CONSAGRO LA HEGEMONIA DE "EL SEÑOR DE LOS ANILLOS"

# sabe premiar al que le da de comer



Peter Jackson tiene mucho para festejar: se quedó con todas y cada una de las once estatuillas a las que aspiraba.

imposible y que, como guionista, Peter Jackson logró satisfacer a los tolkenianos más fanáticos e irreductibles. También es cierto que, como director, no se puede dudar de su poderío narrativo y de su imaginación visual, que ya había demostrado antes en films de presupuestos mucho más modestos, como la notable Criaturas celestiales (1994), que en su momento fue ignorada a la hora del Oscar. A su vez, El retorno del Rey consiguió además la extraña proeza de lograr que los casi seis mil votantes de la Academia depusieran por fin sus arraigados, anacrónicos prejuicios frente al cine fantástico, que en otras oportunidades postergaron títulos hoy clásicos de Hollywood como el E.T. de Steven Spielberg, quien anoche se dio el gusto de ser el portador de la es-

Señal: El mensaje transmite la elite de Hollywood es que casi no hay lugar para nada que no sea un éxito monumental como el de la trilogía del Anillo.

tatuilla a la mejor película, como un guiño que anticipaba un final cantado. Y el propio Jackson se vio en la necesidad de agradecerle a los académicos ese novedoso interés en hobbits y elfos.

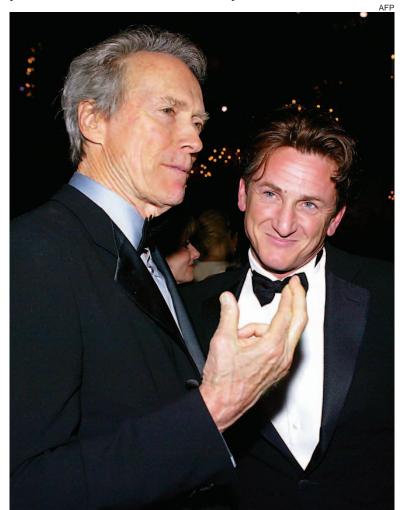
Pero, ¿habrán sido éstos los motivos por los cuales esa comunidad tan cerrada como la del Anillo, que vive recluida en la Tierra Media de Beverly Hills, votó de manera tan unánime por la tercera entrega de los Anillos? ¿Tanto mejor les pareció ésta que las dos partes anteriores, que debieron resignarse a los consabidos premios a los rubros técnicos? ¿No será en todo caso que

novela de J. R. R. Tolkien parecía la trilogía en su conjunto finalmente logró convertirse en la película del consenso, a la cual no sólo no se puede obviar sino que no conviene hacerlo? Los casi tres mil millones de dólares de recaudación global que llevan embolsadas las tres partes (más de mil millones solamente para El retorno de Rey, que ahora con el impulso adicional del Oscar promete seguir multiplicando hasta intentar acercarse al record de Titanic, con mil quinientos millones) fueron sin duda un argumento que debe haber estado muy presente en el inconsciente colectivo de esa Academia que representa, ante todo, los intereses de una industria tan poderosa y multinacional como pocas.

Es cierto que el proyecto de  ${\it El}$ Señor de los Anillos fue financiado por New Line Cinema, una compañía que nunca estuvo considerada entre lasmajors del negocio, y que detrás siempre estuvo el motor inclaudicable de Jackson, con su estilo personal tan campechano e informal como el de toda su tribu de exaltados neocelandeses. La apuesta no sólo fue fuerte sino también muy arriesgada. Pero en sus respectivos momentos, Ben-Hur y *Titanic* –a su manera, productos tan gigantescos y a una escala tan poco humana como la de la saga del Anillo-también fueron consideradas jugadas bravas, que ponían sus fichas a todo o nada, para terminar quedándose con todo, como ahora El retorno del Rey. De hecho, el mensaje que transmite en estas horas no sólo la boletería sino también el juicio unánime, homogéneo, monolítico, por aclamación de la elite de Hollywood es que casi no hay lugar para nada que no sea un éxito monumental como el de la trilogía del Anillo. La wagneriana cabalgata hacia la victoria del ejército tolkeniano por las multisalas y shoppings de todo el mundo termina devastando cualquier atisbo de diversidad. Y esa hegemonía es la que siempre ha seducido a Hollywood y la que trata de ejercer permanentemente en todos los campos. Y que cuando no sale de sus entrañas no tarda en incorporarla y hacerla propia.

En las pocas categorías en las que Lord of the Rings no compitió, tampoco hubo sorpresas. El Río místico de Clint Eastwood fue premiado allí donde su corriente

siempre fue más fuerte, en las aguas turbulentas de la actuación. Sean Penn se llevó el Oscar al mejor actor y Tim Robbins al mejor actor secundario y aunque ambos son opositores férreos a la política expansionista de George W. Bush Jr. y suelen hacer sonoras declaraciones públicas en su contra, en esta oportunidad no quisieron aprovechar la oportunidad que les daba la transmisión en vivo del Oscar para hacer conocer al mundo



Sean Penn dice que fue al Kodak Theater por solidaridad con Eastwood. Sólo hizo una alusión irónica a las "armas de destrucción masiva".

sus objeciones. Robbins, que en la película interpreta a un hombre que vive con el trauma de haber sido abusado sexualmente en su infancia, prefirió pronunciar unas palabras de aliento para que todos aquellos que padecen una situación semejante no se dejen ganar por el miedo y la vergüenza y acudan a la Justicia. Mientras que Penn apenas dejó sentada su posición cuando, con la estatuilla, en mano, señaló que "si hay algo que sabemos los actores, además de que no hay armas de destrucción masiva en Irak, es que no hay algo así como 'la mejor de las actuaciones'...", para después referirse a la calidad de sus pares con quienes compartió el rubro.

Aparentemente tímida, o sobrecogida por la inmensidad del teatro v quizás también por la responsabilidad familiar que cargaba sobre sus espaldas, Sofia Coppola se llevó un merecido Oscar por el guión adaptado de Perdidos en Tokio. Es la segunda vez en la historia de la Academia que una misma familia es premiada en tres de sus distintos exponentes generacionales. Primero fueron los Huston, con el abuelo Walter, el papá John y la hija Anjelica. Y anteanoche fue el turno de los Coppola: ya tenían estatuillas Francis Ford, por supuesto; su padre Carmine, compositor de bandas de sonido; y ahora llegó la primera para su hija Sofia, que a los 32 años se perfila no sólo como una libretista singular, original, sino también como una directora muy promisoria, con un estilo propio. En su discurso alcanzó a agradecer no sólo a su familia sino también a un cierto linaje de cine, pero mientras pronunciaba apellidos ilustres como los de Antonioni y Godard una salva de aplausos apagó su voz y nadie en esa noche de gala pareció acordarse demasiado bien a quiénes se estaba refiriendo, como si invocara inútilmente un mundo lejano y perdido. En todo caso, los académicos parecían estar más en sintonía con Charlize Theron, la imponente rubia sudafricana que se llevó el Oscar a la mejor actriz por Monster, donde interpreta a Aileen Wuormos, una mujer que alcanzó los titulares de los principales diarios estadounidenses cuando fue condenada a la pena capital después de haber matado a siete hombres, a quienes les

#### Fenómeno: La cabalgata hacia la victoria

del ejército tolkeniano por las multisalas y shoppings de todo el mundo termina devastando cualquier atisbo de diversidad.

ofreció antes sus servicios sexuales. Para la película (de próximo estreno en Argentina), Theron decidió inmolar su belleza de modelo pin-up: engordó una buena cantidad de kilos, desfiguró con maquillaje su rostro y dramatizó todo lo necesario - y más aún, en un festival de la sobreactuación- para ganarse la estatuilla. En la gala de antenoche estuvo apenas un poco más sobria, recuperó su fisonomía habitual y comprobó in situ que en la Academia de Hollywood la flagelación de la carne -como el éxito de boletería- siempre tiene su recompensa.

#### TV

**6.30 7**-EN AYUNAS. **9**-INFOCAMPO.

**7.00 7**-DESAYUNO. **9**-TELENUEVE AL AMANECER.

10.00 7-SALUDARNOS.

11.00 7-SIEMPRE ASI. 11.30

2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-EL CLUB DEL ZORRO.

7-VISION 7. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-LAS MILLIE Y UNA.

12.30 2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.

13.00 7-CINE CLA

7-CINE CLASICO DE COLECCION: El zorro del desierto. 9-LA USURPADORA. 11-CULPABLE DE ESTE AMOR. 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO. 9-CONTALO CONTALO. 11-LAZOS DE FAMILIA. 13-HECHICERAS DEL ESPECTACULO.

7-MC 7. 11-POR EL MUNDO. 13-ABRE TUS OJOS. 16.00

2-MARIANA DE LA NOCHE.
7-NUESTRO CINE DE VERANO:
Cuando florezca el naranjo.
9-MAMA MIA.
11-EL CHAVO.
13-EL CLON.

2-EL DIARIO DE LA TARDE. 9-AMIGAS Y RIVALES. 11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO. 13-EL ZORRO.

18.00 7-POR NOSOTROS. 9-FLAVIA. 11-LEY MARCIAL. 13-VIVAN LOS NIÑOS.

2-AMERICA NOTICIAS 7-VERANO EN EL 7. 9-PRIMER AMOR. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-MI GORDA BELLA. 20.00

20.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE, EDICION EXTRA.
7-LOS SIETE LOCOS.
9-TELENUEVE.
11-LOS SIMPSONS.



Los Simpson. A las 20 por Telefé.

13-TELENOCHE. 20.30 11-LA NIÑERA.

21.00 2-INDOMABLES. 7-VISION 7. 9-CINE. 11-LOS ROLDAN.

13-LOS PENSIONADOS. 22.00 2-INTRUSOS EN LA NOCHE.

7-ENSAYO. 11-CINE: 15 minutos. 13-POLICIA BONAERENSE. 23.00

23.00
2-INFORME CENTRAL.
7-TROESMA.
9-EDICION CHICHE.
13-ASUNTOS PENDIENTES.

**24.00**7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.

0.307-ROCKODROMO.9-LA PREGUNTA ANIMAL.

1.00 7-COMPATRIOTAS.

13-EN SINTESIS.

**7-**EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

# Una nochje glamorrosxa y sihn ningúnn lamentabje exabruptro

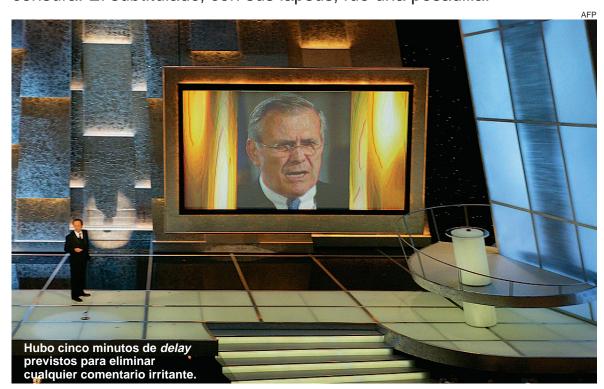
Por Emanuel Respighi

Recostado en un confortable sillón frente al televisor, a George Bush hijo se le habrá parado el corazón por unos segundos, si es que uno supone que lo tiene. La noche había empezado de la peor forma, amenazante para el actual presidente de Estados Unidos. En la primera nominación de la velada, el Oscar como mejor actor de reparto iba caía en las manos de Tim Robbins, una de las estrellas de Hollywood más críticas de su gestión de gobierno. Luego de detenerse en los obvios agradecimientos a su familia, el actor de Río místico espetó un imprevisible "quiero decir una cosa más". Por más censura y recaudos impuestos por la organización, el disparo verbal contra Bush parecía un hecho. Un tenso silencio se apoderó del Kodak Theatre, recordando el vehemente discurso pronunciado por Michael Moore un año atrás ("Usted es una vergüenza, señor Bush"). Sin embargo, Robbins evitó realizar una referencia directa sobre la política, aunque pudo leerse en su diatriba un mensaje subliminal. "En esta película actúo como víctima de abuso y violencia. Si alguien que nos miró tiene una tragedia así ante sus ojos, debe buscar ayuda y consejo. No hay que avergonzarse. Muchas veces, eso es lo que hay que hacer para frenar el espiral de la violencia", rezó el subtitulado simultáneo de TNT. Fue el único discurso en el que apareció la palabra "violencia". Y también el speach que ¿extrañamente? más tiempo tardó en subtitularse.

Tras la guerra en Irak y las inminentes elecciones presidenciales en Estadios Unidos, la 76<sup>a</sup> entrega de los premios Oscar se caracterizó tanto por falta de sorpresas como de emociones en los ganadores y en los discursos de quienes levantaron alguna estatuilla. Mucho tuvo que ver en ello el pedido de la Academia de enfocar los ojos únicamente en la faceta artística, o a lo sumo en el vestuario de los invitados. Era la vuelta de la alfombra roja luego de la suspensión del último año y todo debía volver a ser glamoroso. Por eso las estrellas sacaron a relucir sus mejores vestidos y smokings en la previa (ver aparte). Para evitar inconvenientes, la del domingo fue la primera ceremonia que se (re)transmitió en diferido, con un delay censurador de 5 segundos. Sin embargo, fiel a la moral estadounidense, las estrellas prefirieron la autocensura a que sus palabras aparezcan silenciadas por un horrible beeeeeeeep, al que el director de cámaras no tuvo que recurrir en ningún momento a lo largo de las casi cuatro horas que duró la premiación.

Como si los 5 segundos de retraso en la emisión no bastaran, el público argentino tuvo que seguir la ceremonia con un filtro extra. Camuflado como un "beneficio" para los espectadores de habla hispana, el subtitulado digital en simultáneo impuesto por TNT sirvió para evitar la irritante traducción en simultáneo, pero lejos de hacer más pasajera la velada el avan-

En la entrega de los Oscar, nadie se pasó de la raya, como Michael Moore el año pasado. La autocensura se impuso a la censura. El subtitulado, con sus lapsus, fue una pesadilla.



ce tecnológico confundió a los espectadores. Los horrores de ortografía y tipeo del videograph hacían imposible una lectura más o menos coherente de lo que los protagonistas decían. Allí donde en la pantalla se leía "mgo", en realidad significaba "amigo", "precriosa" era igual a "preciosa", "ntru" significaba "tú", "nonrá" era lo mismo que "honra", etcétera, etcétera, etcétera... Y ni qué hablar de la infinidad de discursos que no se subtitularon (¿por censura o simple retraso del tipeador?), o se omitieron

de manera directa (como la broma que Billy Crystal les hizo a Saddam Hussein y a Donald Rumselfd, de la que ni siquiera se subtituló una línea). Extraños sucesos de una ceremonia que por primera vez en muchos años no fue emitida por ningún canal argentino de TV abierta.

Sin ninguna manifestación política en contra de la guerra o la política exterior de Bush, palabras que a los ojos de las estrellas no merecieron ningún tipo de comentarios, todo resultó esforzadamente alegre.

Incluso, hubo un saludo institucional, a cargo de Crystal, a "toda la gente de las fuerzas armadas que se diseminan por todo el mundo, y a las familias que esperan que regresen a casa". Para tranquilidad de Bush, el mecanismo de censura (psicológica y tecnológica) funcionó a la perfección. "No se preocupen", aclaró el actor Adrian Brody en un pasaje de la noche. "Estoy bajo advertencia judicial", dijo. No se sabe a ciencia cierta si sólo se trató de una simple broma.

ANDY, EL VIEJO CARADURA COMO ENVIADO ESTELAR

# Haciendo ruido en la alfombra roja

Por Julián Gorodischer

Al tipo le tocó la peor parte: asumir el puesto siberiano para recibir el rechazo o el desdén. De Andy Kusnetzoff se esperaba ese cronista bufo que impuso desde los tiempos de CQC, un poco burlón y mal educado, pero sagaz para consumar unas pocas acciones de la consagración: saludar desde lejos o entregar un souvenir ridículo o en el mejor de los casos, acertar en un levante culminado en un piquito. No le salió ninguna en su breve incursión en TNT, expulsado al otro lado del paraíso, en la vereda opuesta al reinado de Joan Rivers y su hija Melissa. Las damas atienden con turno previo y los famosos las esperan en fila india, deseosos de su "mano dura" que siempre se disfraza de cordialidad en el comienzo y vira al zarpazo: la búsqueda de un ranking del peor vestido. El latino Andy, en cambio, sabe bien qué compone una performance satisfactoria. Acercarse y ser reconocido por el ídolo para derrumbar la incerteza esencial: ¿el Sur también existe?

Es sólo eso: que se queden con un gorrito o una bandera, o que improvisen dos palabras en spanglish para dejar conforme a la señora del otro lado. Pero esta vez no quieren, demasiado intrigados por saber cuántas estatuillas se llevará *El Señor de* los Anillos, muy dispuestos a participar de una fiesta sin sobresaltos ni alegatos, desentendidos del cronista payaso. "Llamá a tu papá", mostrando el caramelo al hijo del mejor actor secundario (Tim Robbins) para acercarlo a su destierro, apenas ranqueando por tener una tetona al lado que convoca. Pero los nominados hablan con la tetona, y frente a él pasan de largo. Salvo deshonrosas excepciones. Bill Murray le rechaza la frase de compromiso con cara de pensar en otra cosa. "¿Nervioso? Nervioso es perder el colectivo rumbo al colegio", dice seriote y sin lugar a complicidad de ningún tipo. Robin Williams acepta (éste sí) el pedido de "Haceme el Mork", pero se cobra la

gentileza: "Estás atrasando 25 años". Mientras la Rivers se pavonea con

su strapless, tentando famosos con el logo de E!, Andy se repliega al ocaso del indocumentado. Cuando nada queda por hacer, cambia el foco: habla con la secretaria de Holly Hunter, el novio de Charlize Theron o la movilera de al lado, la bendita tetona. A su favor se dirá que el puesto junto a la alfombra roja es ingrato desde el inicio de los tiempos. Andy, frente al sopor, opuso su ritmo acelerado, el tono fuerte con el que tapó a todo entrevistado, el inglés balbuceante, el piropo dirigido al montón, la destreza para contener las risitas maníacas de la periodista Ana María Montero. El cronista bufo recibió el bofetazo y miró a cámara, conocedor del "tiempo compartido" que le legó Alberto Olmedo, dispuesto a confirmar con su actuación no estelar la diatriba que promueve en su programa en Canal 13: "Lo atamos con alambre". O aún más promocional: "Argentinos, somos como somos".

Suscribite a FiberTel.

La instalación y
el módem sin cargo\*



4778-6600 www.fibertel.com.ar

LA PLATA 423-4242 CORDOBA CIUDAD 420-3000 ROSARIO 436-8100



Condiciones de la promoción disponibles en www.fibertel.com.ar Sujeta a disponibilidad geográfica y técnica. Válida del 1º al 31/03/04 o hasta agotar stock de 1000 unidades. Sólo mediante adhesión al débito automático BOSCO BRASIL, AUTOR DE "NUEVAS DIRECTIVAS PARA TIEMPOS DE PAZ"

# Filosos dilemas ante el inmigrante

El dramaturgo brasileño y el director Víctor García Peralta reflexionan sobre la pieza que se presenta en La Comedia.

**Por Cecilia Hopkins** 

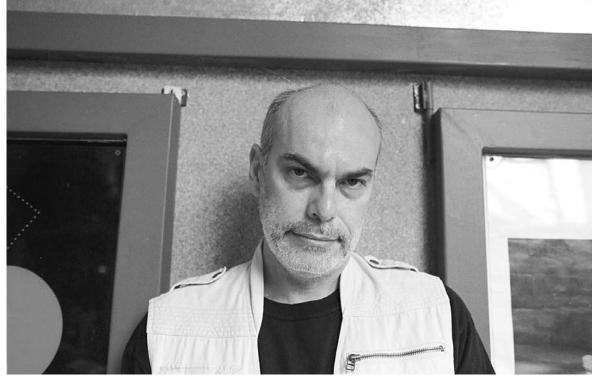
Nacido en San Pablo, graduado en Arte y Comunicación, dramaturgo y guionista de televisión, Bosco Brasil está en Buenos Aires para inaugurar una muestra sobre el tema de la inmigración en el teatro La Comedia (Rodríguez Peña 1054), donde se presenta su obra Nuevas directivas para tiempos de paz, con Arturo Bonín y Norberto Díaz, con dirección de Víctor García Peralta. Acompañado por este último en la entrevista con Página/12, Brasil se explaya acerca de los motivos que lo impulsaron a escribir este texto: "Quería hablar sobre las posibilidades reales de hacer teatro en estas condiciones; más aún, tenía la necesidad de discutir si es posible hacer teatro hoy día". Porque, según aclara el dramaturgo, si existen dificultades para el teatro brasileño en general, éstas son mucho más severas para los grupos de teatro de experimentación, el cual, en su opinión, se encuentra totalmente desprotegido. Convencido de que las condiciones políticas del mundo actual también modifican la óptica de los teatristas, al igual que el suizo Friedrich Dürrenmatt, Brasil no cree que en medio de "la convulsión generalizada de este momento sea posible escribir teatro sin apelar a la comicidad". Autor de una investigación acerca de la inmigración, Brasil quiso homenajear con su pieza a una serie de intelectuales europeos que llegaron a su país alrededor de la década del '40, como el ruso Jacó Guinsburg, el húngaro Paulo Rónai y el polaco Zbigniew Ziembinski, "un actor que marcó un antes y un después en el teatro brasileño". Además de la exposición de fotos y objetos relacionadas con la inmigración, con la entrada a la obra, el público podrá solicitar información sobre personas que ingresaron al país hasta 1929, datos aportados por el Centro de Estudios Migratorios para Latinoamérica (Cemla), entidad que recibirá un porcentaje de la recaudación, destinado a la actualización de sus archivos.

Si bien Nuevas directivas... transcurre originalmente en Río de Janeiro, en 1945, la actual versión traslada la acción al Puerto de Buenos Aires. Un inmigrante polaco (actor y a la vez intelectual, interpretado por Díaz) intenta ingresar al país, pero Segismundo, el adusto funcionario de Aduana a cargo de Bonín, trata de impedirle el paso sometiéndolo a un trato humillante. Este personaje, que muy pronto revela su pasado de ex torturador, se llama igual que el protagonista de La vida es sueño, de Calderón de la Barca, 'porque él también es un monstruo que no se reconoce como tal", según acota el autor, quien considera que "para los europeos, ellos son quienes han sufrido brutalmente, pero nosotros, los latinoamericanos, también tenemos una larga historia de sufrimiento".

#### -¿Cuáles son las dificultades que encuentra el teatro hoy en Brasil?

Bosco Brasil: -Desde el siglo XIX, el teatro brasileño partió de la iniciativa de actores y directores. Ellos fueron la cabeza visible de los cambios estéticos importantes. Ahora, desde hace años se pudo producir teatro en Brasil en base a una ley de mecenazgo o patrocinio por la cual las empresas destinaban al área de Cultura un porcentaje de sus impuestos. Por esta razón no existía la figura del empresario teatral, como se conoce aquí. De todos modos, esta ley de mecenazgo –que, en realidad, no es tal, porque los patrocinadores tienen una participación que no implica ningún riesgo- no se ha aplicado demasiado al teatro, porque éste no resulta una actividad que interesa a los medios de comunicación, a los suplementos culturales.

Víctor García Peralta: -Yo conozco el tema porque fui a trabajar a Brasil en el '99 y recién ahora vuelvo. En un tiempo, en caso de que uno encontrase patrocinador para un espectáculo, se armaba un paquete con todo incluido: la hechura del espectáculo, la pauta pu-



Bosco Brasil es dramaturgo y guionista de televisión. La obra transcurre originalmente en 1945.

blicitaria, el seguro del teatro por una temporada de tres meses. Pero, para las grandes empresas, hoy es muy fácil evadir al fisco, por lo tanto declaran en rojo, no pagan impuestos y no necesitan patrocinar ningún evento cultural.

#### -¿Cuál es el lugar del dramaturgo?

**B.B:** –Los dramaturgos brasileños no se han beneficiado con este estado de cosas, porque resultaba más beneficioso comprar los derechos de obras que generaban grandes sucesos en el exterior y no se preocupaban por promover a los autores locales. Pero una vez que desapareció el dinero y se cortaron los grandes proyectos, la clase teatral encontró en la dramaturgia brasileña la oportunidad de hacer un teatro barato...

**V.G.P.:** –...y de abordar temáticas interesantes que intentan reflejar la realidad del país.

**B.B.:** –Así y todo, a la gente de teatro le resulta difícil leer teatro, porque no tiene la costumbre, el ejercicio de seguir la obra de los autores brasileños.

-La obra, originalmente, transcurre en Brasil, y en esta versión se traslada a la Argentina de 1945. En un momento se describen terribles torturas a presos políticos, ocurridos en un pasado no muy lejano. ¿A qué época se está refiriendo?

**V.G.P.:** –En el momento en que ocurren los hechos es, exactamente, el 18 de abril de 1945, estando Farrell en el gobierno. Las menciones a la tortura se remontan a la década del '30. Ese personaje trabajó como parapolicial de un caudillo de turno, a quien llama "padrino" y se trata de un civil. Trasladamos la obra a la Argentina porque había puntos en común con la historia de Brasil. Aunque nosotros entramos en guerra a último momento, a 3 meses de su finalización.

# A PINTAR

TALLER DE ARTE MARGARITA HAND **PINTURA** 

DISEÑO TEXTIL-ESTAMPADO 4805-6079 4805-2889

-¿Cómo era el panorama político brasileño en el momento de

**B.B.:** –Getulio Vargas, caudillo de Rio Grande do Sul que había asumido en 1930, estaba en el período de su gobierno conocido como Estado Novo (durante el cual prohibió todas las organizaciones políticas y disolvió el Congreso). Era muy hábil para sacar provecho de la situación histórica. Equilibraba muy bien las posiciones políticas de izquierda y derecha; pienso que en esto era una figura muy parecida a Perón, sólo que no era militar. En la época de la Segunda Guerra, la izquierda hizo presión para que el país entrara en el conflicto en contra de Alemania. Durante dos años se mandaron tropas, incluso. Y terminada la guerra, mientras no existieron nuevas directivas para tiempos de paz, los extranjeros necesitaron de un salvoconducto para entrar al país.

**V.G.P.:** –En ese momento también en la Argentina existió una confusión muy grande acerca de quiénes eran los que podían entrar, si los judíos o los alemanes, porque el país no terminaba de definir su posición. El personaje de la obra llega justo en los meses en que la Argentina estaba en guerra, de manera que no podía ingresar si no tenía un salvoconducto.

Sandra Cartasso

-Su obra revela también una crítica sobre los intelectuales: por no haber tenido la voluntad de participar de ningún modo durante la guerra, el polaco se considera así mismo peor que Segismundo quien, se sabe, actuó por 'obediencia debida".

**B.B.:** –Sí, ahí la obra se vuelve provocadora. Y es porque encuentro que nosotros, los intelectuales brasileños, somos autoindulgentes: la clase media se interesó en los derechos humanos recién cuando sus hijos sufrieron durante la dictadura y sigue aún sin reaccionar cuando la violencia se dirige en contra de las clases bajas. Hay muchos derechos que no son respetados, y creo que sin la participación de todos, no nos será posible resolver los problemas de la miseria y la explotación. La cuestión de salvaguardar los derechos humanos no depende de nuestra bondad particular o del gobierno sino que es una función que todos tenemos que eiercer. Ese es el mensaje principal de esta obra, porque pienso que a través del arte es posible crear cambios: para mí, el teatro es un lugar de reconsideración del pasado y el presente.

#### El Comendador catalán



con la Argentina que ya lleva 35 años, Joan Manuel Serrat recibió ayer de manos del canciller Rafael Bielsa la Orden de Mayo, en grado de Comendador, en reconocimiento a su trayectoria, en el salón Libertador del Palacio San Martín. El catalán atribuyó el lauro recibido a un error. "Debe haber una equivocación porque esta condecoración se da a las personas extranjeras y yo nunca me sentí extranjero". La

mo China Zorrilla, Robert Duvall, Al Pacino, Caetano Veloso y Julián Marías. Ante una audiencia que reunió, entre otros, a Adolfo Castelo, Caloi, Adriana Varela, León Gieco, Víctor Heredia, Enrique Pinti, María Kodama y Adolfo Pérez Esquivel, el creador que mañana actuará en el Colón enfatizó que está con la Argentina "en su dura batalla contra las organizaciones económicas internacionales". El músico dedicó la Orden de Mayo a las Madres y las Abuelas de Plaza de Mayo (también presentes en el lugar) porque, ponderó, "son el testimonio vivo de la lucha inquebrantable por los derechos humanos". Buscó con los ojos a las mujeres de pañuelo blanco y les tiró un beso. "Amo a este país, a los amigos que están aquí presentes y amo a todos los (amigos) que me asesinaron por el terrorismo de Estado, a todos los que me robaron", concluyó.

#### Vos v tu voz

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO SE FUNDEN ABRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas. disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto. Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

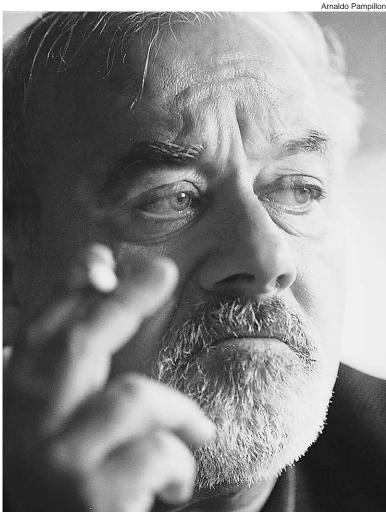
> Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff 4861-4435 - vosytuvoz@hotmail.com



#### Hoy en el festival

- ◆ 18: Dúo Ogivieki-Luzzi, en el hall del Teatro General San Martín.
- ◆ 18.30: Gerardo Gandini y Alberto D'Alessandro, en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura (Av. de Mayo 575).
- ◆ 19: Emilio de la Peña en Fundación Casa del Tango (Guardia Vieja 4049).
- ◆ **19.30:** Orquesta Juan de Dios Filiberto, dirigida por Atilio Stampone y Néstor Marconi, en el Teatro Nacional Cervantes.
- ◆ Nicolás Ledesma Cuarteto en el teatro Presidente Alvear.
- ◆ 20: Juan Vattuone, Patricia Barone y Javier González Cuarteto, en la sala A-B del Centro Cultural San Martín.
- **♦ 20.30:** Omar Mollo y Malena Muyala en el teatro
- ◆ 21: Federico Mizrahi y Luis Longhi en el Club del Vino (Cabrera 4737).
- **◆ 21.30:** Ultratango en Chacarerean Teatre (Nicaragua 5565).
- ◆ Sayaka y Naoko Aoki y la Orquesta Escuela de Tango, dirigida por Emilio Balcarce, en la Fundación La Casa del Tango.
- **♦ 22:** Juanjo Domínguez Cuarteto en el C. Cultural Torquato Tasso (Defensa
- ◆ **23:** Beba Pugliese y su Orquesta en La Baldosa (Ramón L. Falcón 2750).

# Un mapa en el que se dibujan los distintos territorios del tango



Gerardo Gandini improvisará hoy sobre tangos clásicos. Sus versiones llevan las melodías hacia lugares inesperados.

El festival convoca a más de 150 artistas. Hoy Gerardo Gandini hará sus Postangos y Ultratango se internará en la electrónica.

#### **Por Karina Micheletto**

Con más de ciento cincuenta artistas participando en esta edición, el Festival Buenos Aires Tango resulta un buen termómetro para medir el estado en el que se encuentra el género en la actualidad, y el abanico de posibilidades estéticas y musicales que tiene para ofrecer. Programaciones como la de hoy resultan claros ejemplos de esta amplitud: está Gerardo Gandini con sus Postangos, esas improvisaciones a partir de tangos clásicos, desestructurados armónicamente a piacere por un músico de formación clásica. Y también Ultratango, una propuesta que funde el tango con samplers y sintetizadores. Ayer estuvo Gustavo Beytelmann, también con un repertorio de improvisaciones basadas en standars del tango (volverá a presentarse el viernes próximo). Y otros tangueros electrónicos como Carlos Libedinsky o los rosarinos San Telmo Lounge completan el panorama cercano a los scratchs. De uno y otro lado del abanico, los tangueros de hoy conviven como pueden: a veces son una gran familia y otras se miran desconfiadamente de reojo.

Gustavo Beytelmann recorrió un amplio camino musical que fue desde la música contemporánea, el jazz, el rock y la música de películas, y en ese camino siempre estuvo vinculado con el tango. Durante años integró la orquesta de Leopoldo Federico, pero también incursionó en propuestas menos ortodoxas. En los '80, junto al bandoneonista Juan José Mosalini y el contrabajista francés Patrice Caratini, conformó, durante más de una década, uno de los grupos más importantes del tango realizado en Europa. Allí encaró tangos clásicos y composiciones propias con nuevos arreglos y procesos armónicos inusuales para el género. Más tarde enfrentó tangos con sonidos electroacústicos, y también formó parte de Gotan Project, la primera experiencia de tango electrónico en el mundo. Claro que no fuentes desde el tango: a fines de

los '70 formó parte del Octeto Eléctrico con el que Piazzolla intentó un fugaz acercamiento al rock y al jazz.

Para Beytelmann, la apertura del género es natural y saludable, sea para el lado de la música clásica o contemporánea o para el lado de la electrónica. "El tango guarda una potencialidad enorme que todavía hay que descubrir, seguir haciendo experiencia. Y en este punto no hay que tener miedo a equivocarse", razona el músico. "En eso va también una parte del futuro de esta música: no tiene que ser lo que la gente espera de ella, sino lo que ella puede proponer a la gente."

Gerardo Gandini tiene, en cambio, una postura diferente respecto de mixturas que suenan extrañas para el género: "El tango electrónico no me gusta en absoluto, nada", dice tajante, y da por terminada la cuestión. "Ni siquiera me detengo a pensar si es tango o no, esa discusión es absurda." Respecto de la apertura que se verifica en el género en la actualidad, Gandini también tiene una postura clara: "El tango se pobló de nuevas propuestas. Algunas son sinceras, de tipos a los que les gusta el tango. Otras tienen más que ver con el oportunismo, de tipos a los que les interesa el negocio, y podrían hacer eso o cualquier otra cosa. Por suerte, hay mayor cantidad de las primeras", explica.

Del lado del tango electrónico, el acercamiento suele darse a la inversa, en un camino que llega hacia el tango desde otros universos.

Los hermanos Leo y Gastón Satragno, integrantes de Ultratango e hijos de Raúl Lavié, comenzaron por el lado del tecno, con el grupo El Signo. En Ultratango, aunque tienen algunos temas propios, abrevan fundamentalmente en la obra de Piazzolla. San Telmo Lounge reúne tango, jazz y música electrónica. Y Carlos Libedinsky, por su parte, define su disco Narcotango como "un abrazo profundo entre el tango y la atmósfera musical electrónica de nuestro tiempo". Ese abrazo parecía imposible. Y ahora habrá que esperar para ver si rinde fue su primer coqueteo hacia otras frutos perdurables o es un simple apriete de ocasión



**PROGRAMACIONMARZOCANALSIETE** 

# Compatriotas /

Daniel Aráoz y Coco Sily

La única manera más o menos divertida de terminar la noche.

LUN A VIER 00.45 canalsiete, Argentina



#### Son amores

- ♦ Gustavo Beytelman: "Lo que más me gusta del tango es su carácter y su expresividad. Hay algo que se expresa en esta música que va más allá de los sonidos y las personas que la interpretan, y que hace que sea una lengua capaz de hablarle a tanta gente. Esto es lo fundamental del tango, y es algo que sé desde que tengo memoria. El resto, es contingente."
- ◆ Gerardo Gandini: "Yo al tango no lo elegí, más bien el tango me eligió a mí. Yo no había tocado ni había pensado en tocar tango hasta que Astor Piazzolla me llamó para formar parte de su sexteto. Fue ahí que me llamó también el tango. Considero que el tango es la más original de las músicas populares. Y, además, denota un lugar geográfico específico: es la música de Buenos Aires. Cuando a Astor le preguntaban si lo que hacía era tango, él decía que hacía música de Buenos Aires. No se me ocurre una mejor definición."
- ♦ Martín Delgado, integrante de San Telmo Lounge: "El tango me gusta por una cuestión de historia, a pesar de que me crié escuchando rock. A la hora de fusionarlo con la electrónica y con el jazz lo sentí inmediatamente como algo muy propio. Aunque no había tocado demasiado tango en mi vida, nunca lo sentí como un lenguaje ajeno. Está claro que entre nosotros hay un grado de pertenencia natural al género.'

FOTOGRAFIAS DE LOS PIONEROS (1865-1935)

# Los galeses de la Patagonia

Por Fabián Lebenglik

El libro recientemente editado Una frontera lejana; la colonización galesa del Chubut es el décimo volumen de la excelente colección de fotografía histórica publicada por la Fundación Antorchas, al cuidado del especialista Luis Priamo. Una frontera... tiene como objetivo central, según se explica, "presentar el rico acervo de antiguas fotografías de la inmigración galesa conservado por los descendientes de los colonos y abundantemente representado en archivos, museos y coleccionistas, incluyendo las imágenes atesoradas como recuerdos de familia... La preeminencia de la fotografía de galeses no sólo refleja el predominio de ese grupo en el Chubut por varias décadas, sino también su destacada predilección por los registros fotográficos y sus esfuerzos por conservar su patrimonio cultural".

Las imágenes seleccionadas -del período 1865-1935- son de una asombrosa calidad y pertenecen a John Murray Thomas, Henry Bowman y Carlos Foresti, entre otros.

#### Diáspora galesa

Una vez cerrado el período de las luchas civiles y luego de aprobada la Constitución en 1853, el gobierno argentino comienza una campaña de prensa internacional para atraer a aquellos hombres y mujeres de buena voluntad que quisieran habitar el suelo argentino. Se buscaba tentar especialmente a las familias agricultoras para labrar la tierra del futuro granero del mundo.

Un aviso publicado por las autoridades argentinas en el Times de Londres el 8 de septiembre de 1856 fue inmediatamente visto por Michael D. Jones, el principal motor del proyecto de fundar -con la ayuda económica de su mujer, Ana Jones-una colonia galesa en la Patagonia.

Mister Jones (1822-1898) nació en Gales y se formó en su región natal y en Londres. A fines de la década del cuarenta viajó a los Estados Unidos -donde residían decenas de miles de galeses-para ordenarse como ministro congregacionista. La experiencia norteamericana lo llevó a concebir un idea que sonaba utópica: crear una segunda patria galesa, políticamente independiente. De vuelta en su tierra, pensó que ese lugar soñado bien podía fundarse en Estados Unidos, pero luego se le ocurrió que tal vez sería mejor crear la nueva Gales en América del Sur: en Brasil, Uruguay o Paraguay. También pensó en la Argentina, de modo que la publicación de aquel diario lo llevó a reunirse en Londres con los representantes argentinos para tratar la posibilidad de comprar tierras patagónicas.

Hacia dentro de la comunidad galesa, tanto de la británica como de la norteamericana, el debate se centraba en la posibilidad de obtener no sólo las tierras sino también, fundamentalmente, la independencia política y el reconocimiento por parte del las autoridades argentinas de que la colonia galesa patagónica tuviera un gobierno propio.

Como escribe Bill Jones en la introducción del libro, "la gesta ro-

El décimo libro de fotografía histórica argentina publicado por la Fundación Antorchas presenta la proeza novelesca protagonizada por los primeros colonos galeses de Chubut.



La estación Gaiman del ferrocarril (c. 1910), de Henry E. Bowman. Gelatina de plata. El tramo entre Trelew y Gaiman había sido inaugurado a principios del año anterior.

mántica de unos 160 colonos de crear Y Wladfa (la colonia) y la posterior evolución de esta constituyen uno de los episodios más famosos y mejor documentados de la historia moderna de Gales. Ha sido y continúa siendo registrada y celebrada en poemas, piezas teatrales, cantos, libros de viajes, memorias, historias y otros estudios académicos".

Pero la gesta galesa en la Patagonia durante el medio siglo que va desde 1865 hasta 1914 debe inscribirse, como la emigración masiva hacia los Estados Unidos, dentro del complejo proceso histórico de la diáspora galesa.

Buena parte de aquellas migraciones fue consecuencia de las grandes transformaciones sociales, económicas y religiosas acaecidas en Gales desde fines del siglo XVIII y durante el XIX. La industrialización, el cóctel nacionalista protestante, la explosión demográfica producida por las masas desempleadas que llegaban a buscar frente al inglés forman parte de esa múltiple causalidad que llevó a tantos galeses a fundar nuevas Gales al otro lado del Atlántico.

Un detalle encantador que se aprecia en varias de las fotografías del libro, y que habla de la relativa imposibilidad de sostener una comunidad absolutamente cerrada, es la rapidez con que los colonos galeses adoptaron el mate. Se los ve en varias tomas empuñando el mate con la misma habilidad con que sostenían una pipa.

Este punto, el del intercambio y la permeabilidad cultural, generó un ríspido debate que eclipsaba el éxito de la colonización para poner el acento en la rapidez con que se adaptaron a las costumbres locales.

#### Las tomas de Thomas

El libro se divide en dos partes, que se corresponden con la división entre los siglos XIX y XX. La primera se compone de la etapa fundacional y casi todas las fotos pertenecen a John Murray Thomas. La segunda parte tiene un orden crotrabajo, y la defensa del idioma nológico-temático y está dividida a su vez por áreas geográficas.

El libro incluye largos ensayos y

estudios a cargo de Bill Jones, María Bjerg y por el curador de la serie de estos libros dedicados a destacar y poner en valor los archivos fotográficos del pasado argentino.

Luis Priamo, que compartió el cuidado de esta edición con Mario Valledor, señala "la significativa cantidad de fotografías que han guardado los descendientes de los inmigrantes galeses, en especial de las capillas esparcidas entre sus chacras, de los coros y grupos bíblicos de cada capilla o del eisteddfod (ver aparte). También sorprende la abundancia de fotos de familia y de acontecimientos sociales que se observa entre las pocas imágenes de interiores que nos han llegado".

Otro motivo de sorpresa es la gran cantidad de fotógrafos (profesionales y amateurs) que registraron a los colonos, los paisajes y la vida cotidiana durante los primeros años del siglo XX.

El primero en afincarse en la zoa fue el citado Thomas, quien dio cuenta de la vida de los colonos y los viajes por las ciudades y pueblos del interior.

A fines de siglo se destaca también el trabajo del austríaco David Schifter, que se instala en Rawson. También sobresale el italiano Carlos Foresti, quien publicaba en la revista Caras y Caretas.

Varias de las fotos de mejor calidad pertenecen a Henry Bowman, paisajista y retratista, que no sólo inmortalizaba a los retratados como fotógrafo sino también tallaba las lápidas del cementerio. En sus últimos años fue juez de paz y comisario. Por último mencionamos a R. E. Theobald, retratista y documentalista, quien también sentía -como Lewis Carrollgran placer en fotografiar niñas y adolescentes.

Casi todo ellos eran fotógrafos itinerantes que salían a trabajar a lo de sus clientes para hacer las tomas al aire libre, frente a las casas.

#### Inauguran en la semana

- ◆ En el Centro Cultural Borges (Viamonte esquina San Martín) se inauguran las exhibiciones de fotografías de Aldo Martínez (hoy); pinturas de Hugo de Marziani, el jueves 4, y grabados de Emma Calviño, también el 4.
- ◆ Gustavo Daniel Ríos presenta sus pinturas en la Casona de los Olivera (Parque Avellaneda), a partir del sábado 6.
- ◆ Lulu Jankilevich, Victoria Nana y Soledad Sánchez inauguran sendas muestras el sábado 6 en Belleza y Felicidad, Acuña de Figueroa 900 (esquina Guardia Vieja)

#### IV Bienal de ArteBA

La Fundación ArteBA invita a participar de la IV Bienal Gráfica y convoca a todas las técnicas del grabado, desde las convencionales hasta los trabajos desarrollados digitalmente. Un jurado integrado por Victoria Verlichak, Teresa Gazitua y Matilde Marín seleccionará hasta 20 artistas. Se ofrecen premios de \$ 5000; \$ 2000 y tres premios de \$ 1000 cada uno. En este último caso los organizadores se proponen destacar a los artistas con reciente aparición en el medio, que realizan una labor creativa en relación con la gráfica contemporánea. El plazo de admisión de las carpetas vence el próximo 10 de marzo. Los interesados pueden bajar las bases de www.arteba.com o bien retirar las bases completas en la oficina de la Fundación, en Paraná 1160, 3º A, de lunes a viernes de 12.00 a 18.00 hs. Tel.: (5411) 4816-8704 - Fax: (5411) 4816-8709 info@arteba.com

#### La Feria de Palermo

La Feria de Arte de Palermo Viejo que tiene lugar en la Plaza Cortázar (Borges y Honduras) todos los fines de semana, impulsada por la Sociedad de Fomento de Palermo Viejo, ha sido declarada de Interés Turístico por el Gobierno de la Ciudad. La Feria de Arte brinda la posibilidad de exponer y vender en forma directa, sin intermediarios, sus obras a 40 artistas plásticos. El grupo de artistas plásticos, 20 el sábado y 20 el domingo, fue seleccionado por un jurado integrado por críticos de arte y artistas de reconocido nivel, y auspiciado por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Allí se exhiben pinturas, dibujos, grabados y collages.

#### Las pinturas de Bobbio

Hasta el 10 de marzo sigue la muestra de pinturas de Agustín León Bobbio en La Manufactura Papelera de San Telmo (Bolívar 1582). Se trata de una serie de obras con imágenes de gran frescura que, a través de un uso intuitivo del color navegan entre la abstracción y la figuración, tomando lo temático casi como una excusa para explayarse en la pintura.

#### Las "sesiones" artísticas

El eisteddfod ("sesión" en galés) es un encuentro formal de bardos y trovadores cuyo origen se remonta a tradiciones cortesanas medievales. El moderno eisteddfod nacional de Gales, revivido en el siglo XIX y celebrado cada verano, fue ampliado para incluir música, prosa, teatro y arte, pero la elección e investidura del poeta ganador sigue siendo su punto culminante. En su sentido original, un bardo era un autor de poesía conmemorativa y satírica celta; más generalmente, un poeta y cantor tribal, con talento para componer y recitar versos sobre héroes y sus hazañas. Ya en el siglo I de nuestra era, el autor latino Lucano habló de bardos para referirse a los poetas y trovadores nacionales de Galia y Britania. En la primera de esas regiones la institución desapareció gradualmente; en la segunda, sobrevivió en Irlanda, lo mismo que en Gales, donde la palabra bardo siempre se usó con el sentido de poeta, y donde la tradición se revive en el eisteddfod anual, una reunión nacional de poetas y músicos. El primer eisteddfod de la Patagonia tuvo lugar, al parecer, en 1876, e inauguró el hábito, pocas veces interrumpido desde entonces, de celebrar anualmente eisteddfods en el Chubut. (Fragmento citado de *Una frontera lejana*.)

#### cines

7 AÑOS DE MATRIMONIO (Francia) Dir.: Didier Bourdon, con Catherine Frot. P/16. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.:

4374-2113. A las 14, 18 y 20.20 hs ALGUIEN TIENE QUE CEDER

Dir.: Nancy Meyers, con Jack Nicholson, Diane Keaton y Keanu Reeves, P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.35, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.40 hs. Vierney y sáb. trasn. 1 h. Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.45 hs. **Monumental.** Lavalle 780, Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 15.05. y 22.30 hs. Viernes y sáb.

**ALMA DE HEROES** Dir.: Gary Roos, con Tobey Maguire y Jeff Bridges. P/13. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.15 hs.

AUDITION (Japón-2001) Dir.: Takashi Miike. P/18. **Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.30 y 22.40 hs.

CAPITAN DE MAR Y GUERRA Dir.: Peter Weir, con Russell Crowe y Paul Bettany. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs. Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878, A las 13.35, 16.20,

19.10 y 22.10 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs

CIUDAD DE DIOS (Brasil) Dir.: Fernando Meirelles. P/16. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.15, 17.50 y 21.25 hs. (Sala "Delia Garcés")

CORAZONES ABIERTOS

CORAZONES ABIERTOS

Dir : Susanne Bier, con (Dinamarca) Dir.: Susanne Bier, con Sonja Richter y Nicolaj Lie Kaas. P/16. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 20.30

(Rusia) Dir.: Alexander Sokurov. S/R. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 20.20

ELF, EL DUENDE Dir.: Jon Favreau, con Will Farrell y James Caan. (En castellano) S/R. Los Angeles, Av. Corrientes 1770

Tel.: 4371-3742. A las 17.50 hs **EL GATO**Dir.: B. Welch, con Mike Myers y A. Baldwin. S/R. Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16.10

EL GRAN PEZ

Dir.: Tim Burton, con Ewan McGregor, Jessica Lange y Danny De Vito. S/R. Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. **EL NÜREMBERG ARGENTINO** 

(Documental-Argentina/España). Dir.: Miguel Rodríguez Arias. S/R. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 15.20, 16.55, 18.30, 20.20 y 22.05 hs. (Sala "Mirtha Legrand") Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel. 4953-5405. A las 14, 18 y 22 hs. S/R. **Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs.

**EL OTRO LADO DE LA CAMA** (España). Dir.: Emilio Martínez-Lá: con Natalia Verbeke y Guillermo Toledo. P/13. Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.10, 20.35 v 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, lan

McKellen y Viggo Mortensen. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.30 y 17.30 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 17.10 y 21.20 hs.

EL ULTIMO SAMURAI

Dir.: Edward Zwick, con Tom Cruise y
Ken Watanabe, P/13.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 43286643. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

EL VIAJE DE CHIHIRO castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.30 hs.

FREDDY VS. JASON Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.30, 17.55 y 21.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**FURIA EN DOS RUEDAS** 

Henderson y Ice Cube. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.25, 15.20, 17.15, 19.10, 21.05 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. Monumental, Lavalle 780 Tel : 4393-9008/4322-1515. A las 13.25, 17.15 y 21.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**HABLE CON ELLA** (España) Dir.: Pedro Almodóvar. P/16. Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 17.20 y 21.20

HISTORIAS MINIMAS Complejo "Tita Merello". Suipacha 442 Tel: 4322-1195 A las 14 55

18.20 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bence") **JEEPERS CREEPERS 2** 

Jonathan Breck. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.10, 19.35 y 23

JINETE DE BALLENAS (Nueva Zelanda) Dir.: Niki Caro, con Keisha Castle-Hughes. S/R. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 22.40 hs.

KILL BILL (Vol. 1 "La venganza"). Dir.: Quentin

Tarantino, con Uma Thurman, Lucy Liu v Darvl Hannah, P/18. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.10 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.20 hs.

LA AMO, ME AMA... TE AMO (Francia) Dir.: Benoit Cohen, con Mathieu Demy y Romane Bohringer. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 16.05, 17.45, 19.25,

LA NOCHE DEL CRIMEN
Dir.: Daniel Algrant acc 117 Dir.: Daniel Algrant, con Al Pacino, Ryan O'neal y Kim Basinger. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-

21.05 y 22.50 hs

1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasr 1.05 hs. LAS INVASIONES BARBARAS (Canadá). Dir.: Denys Arcand, con R. Girard y S. Rousseau. P/13. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30

y 22.35 hs. LAS MUJERES VERDADERAS TIENEN CURVAS con América Ferrera y Lupe Ontiveros. S/R.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.:

4374-2113. A las 14, 17.30 y 21 hs **LOONEY TUNES**Dir.: Joe Dante, con Brendan Fraser, Jenna Elfman y Steve Martin. (En

castellano) S/Ŕ Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 15.20, 18.10 y 21.10 hs.

LOS TESTIGOS rt. con Christina Ricci. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

MAS BARATO POR DOCENA Bonnie Hunt. S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.30 y 17.40 hs.

MINI ESPIAS 3D

Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio
Banderas y Sylvester Stallone. S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20. 16. 19.30

OPERACION ALGECIRAS
(España-Argentina-2003) Dir.: Jesús
Mora. P/13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.40 y 20.05 hs. (Sala "Amelia Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.30 y 19.30 hs

OSCAR ALEMAN
("vida con Swing"-Documental). Dir.:
Hernán Gaffet. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel. 4953-5405. A las 19.45 hs.

PERDIDOS EN TOKIO
Dir.: Sofia Coppola, con Bill Murray y
Scarlett Johansson. P/13.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 21 y 23 hs.

PETER PAN Dir.: P. J. Hogan, con Jason Isaacs y Jermy Sumpter. (En castellano) S/R. Atlas Lavalle, Lavalle 869, Tel.: 4328-6643. A las 15.05 y 18.55 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50 y 15 hs.

REALMENTE AMOR
Dir.: Richard Curtis, con Hugh Grant, Emma Thompson y Liam Neeson. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.10 hs.

RIO MISTICO
Dir.: Clint Eastwood, con Sean Penn y
Tim Robbins. P/16.
Atlas Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 16.10 y 20.35 hs. Viernes y

sáb. trasn. 1.15 hs. LOS RUGRATS (Vacaciones salvajes). S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.50 y

19.50 hs. SCARY MOVIE 3 Dir.: David Zucker, con Pamela Anderson. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-Atlas LaValle LaValle 869. 1e1: 4328-6643. A las 13.40, 18.45 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs. Monumental. Lavalle 780. Te1: 4393-9008/4322-1515. A las 16.25, 18.10, 19.55, 21.40 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

THE RING (Japón-1998.) Dir.: Hideo Nakata. P/16. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 15.40, 19.10 y 22.40

TIERRA DE OSOS de Walt Disney. (En castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10, 19.30 y 21.10 hs.

TIERRA DE SUEÑOS (Irlanda) Dir.: Jim Sheridan, con Samantha Morton, Paddy Considine y Diimon Hounsou, P/13 . Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15, 17 y 19 hs **TODO SOBRE MI MADRE** 

r.: Pedro Almodóvar, P/16. Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050. A las 15.25 y 19.25 hs. TRIBUNAL EN FUGA Dir.: Gary Fleder, con Gene Hackman, John Cusack y Dustin Hoffman. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.50 y 22.50 hs. **UN HIJO GENIAL** 

.: José Luis Maza, con Julián Weich y Sebastián Francini. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 hs. **UN VIERNES DE LOCOS** 

Dir.: Mark Waters, con Jamie Lee Curtis y Lindsay Lohan. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 hs. **VALENTIN** 

ndro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13. Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 17.30 y 21.30

YO NO SE QUE ME HAN HECHO

(Documental) Dir.: Sergio Wolf-Lorena Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.35 20.10 hs. (Sala "Delia Garcés") Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 16.10 y 21.30 hs.

shoppings

ALTO PALERMO. Av. Santa Fé 3251, Tel.: 5777-8362. AV. Santa Fe 3251. Tel.: 5777-8362 LAS INVASIONES BARBARAS: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
ALGUIEN TIENE QUE CEDER: 13, 15.30, 17.50, 20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. CAPITAN DE MAR Y GUERRA: 13.30, 16.30, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-ALGUIEN TIENE QUE CEDER: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. **PERDIDOS EN TOKIO:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs. LAS INVASIONES BARBARAS

PATIO BULLRICH.

12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. CINEMARK (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-LAS INVASIONES BARBARAS: 12.20 y 17.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y

miérc. trasn. TIERRA DE SUEÑOS: 11.30, 13.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **LA AMO, ME AMA... TE AMO**: 12.10, 14.15, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **EL GRAN PEZ**: 14.45, 19.50 y 22.35 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **PERDIDOS EN TOKIO:** 13.30, 15.50, 18.05, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Viernes,

sáb. y miérc. trasn. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del rey): 16.10 hs. P/13. **PETER PAN:** 13.10, 15.40 y 18.15 hs. **ESCUELA DE ROCK:** 13, 15.50, 20.40 y 23.05 hs. S/R. Viernes, sáb. y

miérc. trasn.

CAPITAN DE MAR Y GUERRA: 11.50, 13.30, 15, 16.30, 17.55, 19.30, 21 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y mierc. trasn.
EL OTRO LADO DE LA CAMA: 12, 14.40, 17.10, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. ALGUIEN TIÉNE QUE CEDER: 11.40, 14.30, 17.20, 18.40, 20.10, 21.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y

**CINEMARK** (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. FURIA EN DOS RUEDAS: 12.15, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. ALGUIEN TIENE QUE CEDER: 13.

15.50, 19.20 y 22 hs. P/13. Viernes y **EL GRAN PEZ:** 14.50, 17.40 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. EL ULTIMO SAMURAI: 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. TIERRA DE SUEÑOS: 12.10, 14.20 y 20.30 hs. P/13. PETER PAN: 12, 14.30 y 16.50 hs. (En castellano). S/R.
EL OTRO LADO DE LA CAMA:

12.40, 15, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13 Viernes v sáb. trasn EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (EI retorno del rey): 15.10 y 21.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. CAPITAN DE MAR Y GUERRA:

13.30, 16.40, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. **PERDIDOS EN TOKIO:** 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 12.20, 19.10, 19. 21.20 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. **SCARY MOVIE 3:** 12.50 y 19 hs. P/13.

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. **MINI ESPIAS 3D:** 11.10, 13.55, 15.55 18.05 hs. (En castellano) S/R. y 18.05 hs. (Eri Castellano) 5/R.
ALGUIEN TIENE QUE CEDER:
11.15, 13.10, 13.55, 20.05, 22.35 y 23
hs. P/13. Viernes y sáb. trasc.
FURIA EN DOS RUEDAS: 12.05,
16.05, 18.15, 20.25 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
PETER PAN: 11, 13.15, 15.45 y 18.20
hs. (En castellano) S/R.
EN COMPAÑIA DEL MIEDO: 20.55 y

23.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. TIERRA DE SUEÑOS: 11, 15.35 y **ESCUELA DE ROCK:** 13.10. 17.55 v 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. **PERDIDOS EN TOKIO:** 14.35, 17.05, 19.35 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb.

LAS INVASIONES BARBARAS: EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (EI retorno del rey): 14.05 y 23 hs. P/13. LA AMO, ME AMA... TE AMO: 13.45, 18 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. EL NÜREMBERG ARGENTINO: 11.45, 15.55 y 20.10 hs. S/R. Viernes y

EL ULTIMO SAMURAI: 12.15. 15.30. 18.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. CAPITAN DE MAR Y GUERRA: 11.05, 11.20, 14.05, 16.35, 17, 19.35, 19.55 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb.

SCARY MOVIE 3: 11 05 16 18 v 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. RIO MISTICO: 13.05 y 20.05 hs. P/16. TIERRA DE OSOS: 14.30 hs. (En castellano) S/R. EL GRAN PEZ: 12, 16.40, 19.30 y

22.25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-FURIA EN DOS RUEDAS: 11.10. 13. 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes sáb. v miérc. trasn

EL OTRO LADO DE LA CAMA: 11.30, 13.45, 16, 19.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. LA AMO. ME AMA... TE AMO: 11.30. 13.20, 15.15, 17.10, 19.10, 21.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc EL NÜREMBERG ARGENTINO:

11.30, 15, 18.15, 21.10 y 23 hs. S/R. **EL GRAN PEZ:** 11.45, 14.20, 17, EL GRAN PEZ: 14.45 v 19.55 hs. S/R. 19.40 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 11, 13.45, 16.30, 17.10, 19.20, 20, 22.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miéro

trasn.
TIERRA DE SUEÑOS: 11.30, 13.45, 16, 20, 15 v 22, 30 hs. P/13, Viernes, sáb. y miérc. trasn. PETER PAN: 11.20, 13.50, 16.20 y 18.45 hs. (En castellano). S/R.

ALGUIEN TIENE QUE CEDER:
11.30, 14.15, 17, 17.50, 19.45, 20.30,
22.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y

ESCUELA DE ROCK: 11.15, 13.30. PERDIDOS EN TOKIO: 11.15, 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. LAS INVASIONES BARBARAS:

11.05, 15.40 y 20.20 hs. P/13. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (EI retorno del rey): 13.30, 17.30 y 21.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. EL ULTIMO SAMURAI: 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y **SCARY MOVIE 3:** 11.30, 15.45 y 20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **RIO MISTICO:** 12.15, 16.50, 19.40 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

MINI ESPIAS 3D: 12, 14 y 16 hs. S/R. 21 GRAMOS: 13.10, 17.45 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

MAS BARATO POR DOCENA: 11, 13

> <u>barrios</u> **BELGRANO**

**BELGRANO** Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186. **LA AMO, ME AMA... TE AMO:** 12.30, 14.25, 16.25, 21.10 y 23.10 hs. P/13. **EL OTRO LADO DE LA CAMA:** 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs. CAPITAN DE MAR Y GUERRA: 12.20, 17.40, 20.20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs. PETER PAN: 12.20, 14.45 y 17 hs.

ALGUIEN TIENE QUE CEDER: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. **PERDIDOS EN TOKIO**: 12.40, 14.50, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. **EL GRAN PEZ:** 12.30, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1

EL ULTIMO SAMURAI: 14.45 y 18.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

GENERAL PAZ. Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
ALGUIEN TIENE QUE CEDER: 12.30, 15, 17.25, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. **PETER PAN:** 13.10, 15.35, 17.50 y PERDIDOS EN TOKIO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 v 22.40 hs. P/13. Viernés v sáb. trasn EL OTRO LADO DE LA CAMA: 12.50, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. EL GRAN PEZ: 13.20, 18 y 22.40 hs.

S/R. Viernes y sáb. trasn.

CAPITAN DE MAR Y GUERRA: 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. P/13. Viernes EL ULTIMO SAMURAI 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. TIERRA DE SUEÑOS: 15.45 y 20.25

hs. P/13. Viernes y sáb. trasn SAVOY. Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. LAS INVASIONES BARBARAS: 15, 18.25, 20.25 y 22.15 hs. P/13. Viernes v sáb, trasn. 0 h MINI ESPIAS 3D: 13.25 y 16.50 hs.

S/R. **21 GRAMOS:** 16.20, 20.35 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs. TIERRA DE OSOS: 13.15 y 18.45 hs. (En castellano) S/R. EL GATO: 14.50 hs. (En castellano).

RIO MISTICO: 13, 17.40 y 22.25 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs. LA SONRISA DE MONA LISA: 15.30 EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (EI retorno del rey): 13.05, 18.35 y 22.05 KILL BILL (Vol. 1 "La venganza"): 16.35 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

SOLAR DE LA ABADIA. Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-LAS INVASIONES BARBARAS: 12.50, 14.50, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13.

**CABALLITO** CINE DUPLEX (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.:

16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P/ LAS INVASIONES BARBARAS: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs. P/13.

CINEMARK. Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (EI retorno del rey): 15.40 y 21.35 hs. SCARY MOVIE 3: 11.55, 13.45 y 19.35 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc.

**PERDIDOS EN TOKIO:** 11.50. 17 v 22 **EL ULTIMO SAMURAI:** 13.55, 19.15 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc.

**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 1.30, 14.15, 17.05, 19.55 y 22.50 hs. FURIA EN DOS RUEDAS: 12.25. 14.20, 16.15, 18.10, 20.05 y 23 hs. Ruiz". Domingo: 20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn ALGUIEN TIENE QUE CEDER: 11.50, 14.25, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasr **PETER PAN:** 12.20, 14.50, 17.20 y 20 hs. (En castellano). S/R.

**FLORES** 

RIVERA INDARTE. ALGUIEN TIENE QUE CEDER: 12.20, 14.45, 17.20, 20 y 22.35 hs. P/13 Sáb trasn CAPITAN DE MAR Y GUERRA: 13.10, 16.30, 19.30 y 22.10 hs. P/13.

**EL ULTIMO SAMURAI:** 12.05, 17.05 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

**PETER PAN:** 12.30, 15, 17.30 y 20.15 hs. S/R. SCARY MOVIE 3: 22.30 hs. P/13. FURIA EN DOS RUEDAS: 12.45, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.45 hs.

**LINIERS** 

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-

P/13. Sáb. trasn.

1020. **SCARY MOVIE 3:** 19.15, 21 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs. EL ULTIMO SAMURAI: 22.45 hs.

FURIA EN DOS RUEDAS: 12.20, 14, 15.45, 17.30, 19.10, 20.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.15 hs. MINI ESPIAS 3D: 12.10, 14 y 17.30 MAS BARATO POR DOCENA: 12,

13.45 y 15.45 hs. S/R. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (EI retorno del rey): 15.30 y 19.10 hs. P/13. V. DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING.** CAPITAN DE MAR Y GUERRA: 13. 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs.

**CASEROS** 

PARAMOUNT.

2 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. SCARY MOVIE 3: 14.40, 16.15 y EN COMPAÑIA DEL MIEDO: 19, 20.45 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. MINI ESPIAS 3D: 14.50. 16.25 v 18 hs. (En castellano).S/R.
EL ULTIMO SAMURAI: 19.30 y 22.05
hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**SAN ISIDRO** 

(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035. ALGUIEN TIENE QUE CEDER: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. **CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13.

<u>AVELLANEDA</u>

ALTO AVELLANEDA. Guemes 897. Tel.: 4229-0446.

ALGUIEN TIENE QUE CEDER: 16.20, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb CAPITAN DE MAR Y GUERRA: 14, 16.40, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Sáb

trasn. 1 h. **PETER PAN:** 13.20, 15.35 y 18 hs. (En castellano) S/R. FURIA EN DOS RUEDAS: 13, 14.40, 18.50, 20.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**LANUS** REX. Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. EN COMPAÑIA DEL MIEDO: 14.50, 18.45, 20.30 y 22.15 hs. P/16.
MINI ESPIAS 3D: 15, 16.50 y 18.30 hs. (En castellano).S/R. LA SONRISA DE MONA LISA: 16.35,

20 v 22.10 hs. S/R.

**QUILMES** CERVANTES. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (EI etorno del rey): 17.45 y 21.15 hs

TIERRA DE OSOS: 14.45 y 16.15 hs. (En castellano). S/R. EN COMPAÑIA DEL MIEDO: 15,

16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. P/16. <u>ciclos</u>

NACIONAL CERVANTES (Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. EL HIJO DE LA NOVIA (2001) Dir.: Juan José Campanella, con Norma Juan Jose Campanella, con Norma Aleandro, Ricardo Darín y Héctor Alterio. Ciclo "Nuevo Cine Argentino". Hoy: 18 hs. Ent. libre. HERENCIA (2002) Dir.: Paula Hernández, con Rita Cortese y Héctor Anglada. Ciclo "Nuevo Cine Argentino II". Miércoles: 18 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL BORGES (Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. EL DESIERTO ROJO (1964) Dir.: Michelangelo Antonioni. Hoy: 20 hs. EL EVANGELIO SEGUN SAN MATEO (1964) Dir Pier Paolo Pasolini, con Enrique Irazoqui y Margherita Caruso, Miércoles: 20 hs. EL. Ciclo "Al surrealismo de Dalí se suma Bunuer: Jueves: 20 ns.

LA BATALLA DE ARGELIA (1966)

Dir.: Pontecorvo. Viernes: 20 hs.

THE BEATLES "Anthology" (I parte1940/64). Domingo 16 y 18.30 hs.

QUEEN (Anthology-Volúmenes I y II).

Grandes éxitos (1973/80-1981/89). "Cine rock 2004". Domingo: 21 hs.

CINE CLUB ECO Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: \$ 5 (con debate Losey, con Dirk Bogarde y James Fox. Ciclo "Joseph Losey". Viernes: 21 hs. LA COSECHA ESTERIL

19962) Dir.: Bernardo Bertolucci, con Giancarlo De Rosa y Alvaro D'Ercole. Ciclo "Bernardo Bertolucci" Sábado: 21 GENEALOGIA DE UN CRIMEN (1997) Dir.: Raoul Ruiz, con Catherin Deneuve y Michel Piccoli. Ciclo "Raoul

CINE CLUB TEA
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine y literatura".

CASI SIN AMO (1975)-Heinrich Boll. Dir.: Rainer Wolffhardt, con Johannes Wolffhardt y Werner Lier. Sábado y domingo: 20 hs. Bono contrib.: \$ 3. (Con debate posterior).

EL MUNDO PERDIDO (USA.-1925) Dir.: Harry O. Hoyts-Willis O' Brien, con Bessie Love y Lowe Stone. Ciclo "Cine mudo + Música electrónica". Musico invitado: "Boeing". Jueves: 22 hs.

CIUDAD CULTURAL KONEX

COSMOS I

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Ciclo "Sergei Eisenstein IVAN EL TERRIBLE (Rusia-1943/45) Dir.: Sergei Eisenstein. Hoy: 16 y 20

LA CONSPIRACION DE LOS BOYARDOS (Rusia-1948/58) Dir.: Sergei Eissenstein. Miércoles: 16 y 20

MALBA

(Museo de Arte Latinoamericano de (Museo de Arte Latinoamenicano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. (Ent.: \$ 5) AMOK (1944). Dir.: Antonio Momplet, con María Félix y Julián Soler. Sábado: LA EDAD DE ORO (Francia-1930) Dir.: Dir.: Luis Buñuel, con Gastón Modot y Lya Lys. Sábado: 16 hs. EL CONQUISTADOR DEL OESTE (USA.-1925). Dir.: Buster Keaton, con Howard Truesdale v Buster Keaton + Música en vivo. Sábado: 18 hs. UN PERRO ANDALUZ (Francia-1929)
Dir.: Luis Buñuel. + Música en vivo. GOMBROWICZ, LA ARGENTINA Y

Dir.: David Lynch, con Nicoles Cage y Laura Dern. Sábado tran.: 0 h. SALA LEOPOLDO LUGONES (Teatro San Martin-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "El espejo frente al espejo: e tema del doblé en el cine" (Ent.: \$ 3) EL HOMBRE MONSTRUO (1932) Dir.: Rouben Mamoulian. Hoy: 14.30 y 19.30 hs. EL EXTRAÑO CASO DEL DR. JEKYLL Y MR. HYDE (1941) Dir.:

Victor Fleming. Hoy: 17 y 22 hs. EL ESTUDIANTE DE PRAGA (1913) Dir.: Stellan Rye. Cortos: "The playhouse" (1921) Dir.: Buster Keaton, "The idle class" (1921) Dir.: Charles Chaplin. Miércoles: 14.30, 17, 19.30 y EL AMOR EN FUGA (1979) Dir.: Francois Truffaut. Jueves: 14.30, 17,

Rejtman. Viernes: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. EL OBSCURO OBJETO DEL DESEO (1979) Dir.: Luis Buñuel. Sábado y domingo: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

SILVIA PRIETO (1999) Dir.: Martín

<u>teatros</u> COLON

Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300. Visitas guiadas: Martes a sábado: 10 a 17 hs., domingo: 11 a 15 hs.
RENOVACION DE ABONOS Salón Dorado (Libertad 621). Lunes a viernes: 10 a 18 hs., sábado: 10 a 14

ABONOS TEMPORADA LIRICA: 1. ABONOS TEMPORADA LINICA. 1.
La flauta mágica (Mozart) 2. Don Carlo
(Verdi) 3. Fuego en casabindo
(Maragno) 4. El oro del Rin (Wagner)
5. Ubu Rey (Penderecki) 6. Diálogos de las Carmelitas (Poulenc) 7. Elisabetta, Regina D' Inghilterra Elisabetta, Regina D Inghillerra (Rossini) 8. Muerte en Venecia (Britten) 9. Manon Lescaut (Puccini). Gran Abono: 4, 5 y 6 de marzo; Abono Vespertino: 8, 9 y 10 de marzo. Abono Nocturno Tradicional: 11, 12 y 13 de marzo, Abono Especial: 15 v 16 de marzo. Abono Nocturno Nuevo: 17, 18

y 19 de marzo.

ABONOS TEMPORADA BALLET: 1. La Cenicienta (Prokófiev) 2. Es3nos (Cervera, Wainrot, Arrieta) 3, Lady Caroline (Berlioz) 4. Don Quijote (Minkus) 5 Fl Casca (Tchaikovsky) 20, 22, 23 y 24 de

marzo.
ABONOS TEMPORADA ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES (20 conciertos) 20, 22, 23 y 24 de marzo. Cambios: 25 de marzo Nuevos abonados: 26, 27 y 29 de marzo. CARMEN. Opera de Georges Bizet. Dir.: Reinaldo Censabella. Régie: Dill., Reinlado Cersadella, Regle.
Laura Yusem. Coreog.: Roxana
Grinstein. Orquesta Estable del Teatro
Colón. Coro Estable del Teatro Colón.
Dir.: Alberto Balzanelli. Coro de Niños
del Teatro Colón. Valdo: Sciamarella. Con Aleiandra Malvino, Gustavo López Manzitti, Leonardo Estévez, Mónica Philibert. "Temporada de Verano". Pl.: \$ 40. Martes: 20.30 hs., domingo: 17 JOAN MANUEL SERRAT. Con la

Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Juan José García Caffi. "Serrat sinfónico". Pl.: \$ 130. Miércoles: 20.30 hs.
Cuartetango String Quartet: Leonardo Suárez Paz. Aleiandro Drago (violín); Ron Lawrence (viola); Dani Miller (violoncello). Obras de Pugliese, Piazzolla, Senanes, De Caro. "El Colón x 2 pesos". Función Extraordinaria, Loc. en vta, Jueves: 17 COPPELIA, Ballet de Enrique

Martínez/Léo Delibes. Ballet Estable del Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Carlos Calleja. Loc. en vta. "Temporada de Verano" Pl : \$ 20 Jueves: 20 30 hs HANSEL Y GRETEL. Opera para niños, de Engelbert Humperdinck. Puesta en escena: Hugo Midón. Dir.: Susana Frangi. Vestuario: Renata Schussheim. Coreog.: Carlos Trunsky. Coro de Niños del Teatro Colón. Dir.: Valdo Sciammarella. Pl.: \$ 20. Viernes: 11 hs. EL EMPERADOR DE LA ATLANTIDA, de Viktor Ullmann. Dir.: Guillermo Brizzio. Régie: Marcelo Lombardero. Con Luciano Garay, Hernán Iturralde, Gui Gallardo, Enrique Folger, Laura Rizzo. "Temporada de

Verano". Loc. en vta. Pl.: \$ 20. Viernes: 20.30 hs. Orquesta de Leopoldo Federico. Dir.: Leopoldo Federico. Loc.: \$ 2. "Festival Buenos Aires Tango". Sábado: 19 hs.

**GRAL. SAN MARTIN** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-PANORAMA DESDE EL PUENTE, de

Arthur Miller. Con Arturo Puig, Elena Tasisto, Carolina Fal, Claudio Quinteros, Aldo Braga, Alejandro Zanga, Diego Starosta, Fabián Arenilla y elenco. Dir.: Luciano Suardi. Miércoles, sábado y domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado") Pl.: \$ 8. Pull.: \$ 6 (miérc. gral.: \$ 4) **DE PROTESTA,** 

de Alejandro Maci, Alejandro Tantanián y Marcelo Moguilevsky. Con Alejandro Tantanián, Diego Brizuela, Federico Busco, Fernanda Pagadizabal y elenco. Dir. Musical: Marcelo Moguilevsky. Dir.: Alejandro Maci y Alejandro Tantanián. Miércoles a domingo: 21 hs. (Sala "Casacuberta") Pl.: \$ 10 (miérc.: \$ 5)

PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. DISCEPOLIN Y YO, de Betty Gambartes y Bernardo Carey. Con Diego Peretti, Claribel Medina, Roberto Carnaghi, Lidia Catalano, Rodolfo Valss, Claudio Martínez Bel y Walter "Chino" Laborde. Dir.: Betty Gambartes, Jueves a domingo: 21 hs (Domingo despedida) Pl.: \$ 8. Pull.: \$

**NACIONAL CERVANTES** Libertad 815. Tel.: 4816-4224. ESTAS AHI? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: \$ 8 (jueves: \$ 5) **DON CHICHO**, de Alberto Novión.

Con Victor Hugo Vieyra, Lucrecia Capello, Joaquín Furriel, Malena Figó, Juan Palomino, Oski Guzmán y elenco. Dir.: Leonor Manso. Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: \$ 8 (jueves: \$

4º EDICION CICLO "NUEVE"

(Salón Dorado) Viernes: 18.30 hs.: "Crac", de Jorge Huertas. Dir.: Roberto Aguirre "Medea", de Jorge Acame. Dir.: Eduardo Pavelic; "Perdidos por amor", de Adriana Tursi. Dir.: Andrés Bazzalo. Sábado: 18.30 hs.: "Un toque de inspiración", de Víctor Winer. Dir.: Kado Kostzer: "Punta Páramo". de Eduardo Bonafede, Dir.: Mariel Bignasco; "Piedras preciosas" de

Susana Gutiérrez Posse. Dir.: Mónica Viñao.

Domingo: 18.30 hs.: "Lagartija", de Susana Lage. Dir.: Luis Roffman; "Humo de agua", de María Rosa Pfeiffer. Dir.: Andrés Sahade; "Carroña", de Héctor Levy-Daniel. Dir.: Elvira Onetto.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** POSTALES CALLEJERAS. Creación colectiva. Cía. "Tango Protesta" (danza-teatro). Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7. (Sala "Contemporánea") RONDA (una fiesta de circo rioplatense). Dir.: Gerardo Hochman Coreog.: Teresa Duggan. Sábado y domingo: 19 hs. Domingo despedida. Ent. libre. (Terrazas). Se suspende en

caso de mal tiempo. ABASTO SOCIAL CLUB LAS TRES CARAS DE VENUS, de Leopoldo Marechal. Con Lucas Roma, Patricio Bettini y elenco. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. TELARAÑAS, de Eduardo Pavolvsky. Grupo "In Crisie" Dir Mara Del Grupo "In Crisis". Dir.: Nora Rule. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. LA INDIGNA SRA, B, de Bertolt Brecht. Con Alicia Bellán, Gabriel Rossi y elenco. Dir.: Francisco Javier. Viernes: 21 hs., sábado: 19 hs. Ent.: \$

PASAJE DE IDA, de Ricardo Cardoso. Con Ana María Caso y Julio López. Dir.: Elena Novoa. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. LA SOGA (homenaje a Hitchcock), de

Peter Hamilton. Dir.: Matías Gandolfo y Sebastián B. Leis. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ANDAMIO '90**Paraná 660. Tel.: 4373-5670. (Ent.: \$ ECLIPSE DE LUNA, de Beatriz Mosquera. Con Cristina Murta, Salo Pasik, Marzenka Nowak y Gastón Courtade. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs. NEGOCIEMOS, de Alicia Muñoz. Con Ana María Colombo v Oscar Núñez Dir.: Julio Gini. Domingo: 19.30 hs.

ARLEQUINO (Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. IMPRO-JUEGOS (Humor al toque) Idea y dir.: Germán Akis y Raúl Baroni. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**ASTRAL** 

Corrientes 1639, Tel.: 4374-5707 VENGO POR EL AVISO I de Marc Camoletti. Con Rodolfo Ranni, Norma Pons, María Fernanda Callejón, Campi, Claudio Morgado, Claudia Albertario, Laura Cymer y Eduardo Carrera Dir : Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo BAUEN HOTEL
2011/20/360. Tel.: 4957-2530.

MANIKOMICOS. "Humor para el chaleco". Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. **BELISARIO** rientes 1624. Tel.: 4373-3465. TERAPIA, de Martín Ginger. Con Eduardo Poli y Luis Gianneo. Dir.: Julián Cavero. Viernes: 23 hs.,

sábado: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 6. BROADWAY
(Sala II). Av. Corrientes 1155. Tel.:

(Sala II). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. Diego y Hernán Estevanez ptan. La comedia del verano... OSCAR, de Claude Magnier. Con Alberto Martin, Yuyito González, Sebastián Estevanez, Graciela Tenembaum, Graciela Pal, Sabrina Carballo, Marcelo De Bellis, María Figueras y Daniel Devita. Dir.: A. Fernández de Rosa. Jueves y viernes: 21 hs. sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

CABILDO LOCOS DE CONTENTO, de Jacobo Langsner. Con Judith Buchalter y Héctor Cesana. Dir. Martín Vives. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**CELCIT**Rolívar 825. Tel.: 4361-8358.

UMBRALES. Con Laura D' Anna y Mauro Telletxea. Libro y dir.: Teresitz Galimany. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7. FRAGMENTOS. Obras breves de Mariana Pérez, Gilda Bona v María Gabriela Ini. Con Cristina Aroca Alejandra Colunga y Susana Machini.

Página 30 Martes 2 de marzo de 2004

Dir.: Lorenzo Juster. Domingo: 20.30

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
AFUERA. Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois v elenco, Libro v dir.: Grupo "Sanguíneo" v Gustavo Tarrio. Viernes: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 8.

ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs.

DEL CENTRO Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 7 y \$ 5. Con Refrigeración.

El espermatozoide alienado "16 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.45 hs., viernes y sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 21 30 hs (Sala 1) Monólogos del pene, de y por Pablo Misacantano. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes y sábado: 21.15 y 23.45 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala

**DEL PASILLO**Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-CONCIERTO EN FE MENOR. Con Jorge Costa. Dir.: Walter Velásquez. Viernes: 21.30 hs. Ent. \$ 4 COMO EL TANGO MANDA. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5 (vecinos: \$ 2)

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. QUE SUPIMOS CONSEGUIR. Con Norberto Gonzalo, Andrea Julia, David Llewellyn, Stella Matute, Julián Vilar y Ana Yovino Dir Rubens Correa Jueves: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos

Jueves: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Saia "Carios Somigliana") MIL ANOS DE PAZ (Tragedia Romántica), de Roberto Perinelli. Con Nuria Córdoba, Marta Degracia, José María López y Gabriel Maresca. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**DE LA CASONA** Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. PATIÑO Y LAFAUCI "Con famosos". Juana Patiño y Jorge Lafauci entrevistando a famosas figuras del espectáculo. Miércoles: 18 hs. Ent.: \$ 1975 Tel : 4953-5595

ANA PADOVANI en: "Querida Niní" Textos de Niní Marshall. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.:

MARIKENA MONTI en: "Secreto a cuatro voces". Textos de Pedro Orgambide y Patricia Zangaro. Dir. musical: Oscar Laiguera. Dir.: Diego Kogan. Sábado: 21.15 hs. Pl.: \$ 15. HAY.! FRENESI. Espectáculo cómico musical, Jean Francois, Casanovas v Caviar dan vida a la orquesta "Molto Vivace". Dir.: Jean Francois Casanovas. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

CAYATE LENGUA!... Con Eduardo Solá y el Grupo "Caviar". Dir.: Jean François Casanovas. "El mundo mágico de Niní Marshall". Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs. Pl.: \$ 15, Pull.: \$ 12. DONDE ESTAS CORAZON. Con

Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor v humor en la mitad de la vida. Domingo: 18 hs. Ent.:

ATREVIDAS TANGO. Homenaje a las grandes cantantes argentinas por las nuevas voces del tango. Idea y dir.: Juana Patiño. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

DE LA FABULA Agüero 444. Tel.: 4862-6439. EN KRILL TE CONVIERTAS, de Marisa Wagner. Con Fanny, Dimant, Elsa Dossetti y elenco. Dir.: Fanny Dimant. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 7. MACBETH (o "el poder por el poder"). Adapt.: Carlos Somigliana. Con Domingo Guitart, Jorge Luis Scaramal y elenco. Dir.: Rubén Santagada. Sábado: 21.30 hs. Pl · \$ 8. LOS MONTES DE LA LOCA, de Marisa Wagner. Con Fanny, Dimant, Elsa Dossetti y elenco. Dir.: Fanny Dimant. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. UNIDAD BASICA. Creación colectiva. Dir.: Pompeyo Audivert y Andrés DIT: Pompeyo Auduret y Andres Mangone. Viernes: 21 hs. Ent.; \$ 10. ESPIAR LA NOCHE: "El ayunador", de Maite Alvarado; "Nictálopes noctámbula", de Ruth Kaufman. Con Tito Lorefice y Mónica Driollet. Dir.: Ana Alvarado. Viernes: 21 hs. Ent.; \$

LOS CORDEROS "Del maravilloso mundo animal", de Daniel Veronese. Con Osvaldo Djeredjian, Mariano Roca y elenco. Dir.: Gustavo Fontán. MUJERES SOÑARON CABALLOS. Con Héctor Bidonde, Gimena Anganuzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. LA FORMA QUE SE DESPLIEGA. Libro v dir.: Daniel Veronese, Sábado v domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10. PUNTO PERDIDO. Teatro-danza. Dir. V. Kovadloff. Sáb`.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL GALPON DE CATALINAS** 

DESTINO DE CARNAVAL. Por "Los Descontrolados de Barracas". Dir. y percusión: Bernardo Santiago. Dir. gral.: Mariana Brodiano. Viernes: 22

MURGA Y MEDIA pta "Buracografías" (Murga a la uruguaya). Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL NACIONAL

960. Tel.: 4326-4218. TANGUERA. El musical argentino. Una historia de arrabal, erotismo y cabaret! Letra y música "Eladia Blázquez". Con la primera bailarina Mora Godoy y ...María Nieves. Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

EL OMBLIGO DE LA LUNA Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.

VAMO Y VAMO, de Juan Freund. Con
rony Vilas y Fito Yannelli. Dir.: Daniel
Marcove. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PORQUE NO ME VOY, de Miriam
Poddif. Con Jesé Lius Bellipps. Judio

Redolfi. Con José Luis Philipp, Julio

Pérez y Miriam Redolfi. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 6. EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel. SUERTE ROTA, Dir.: Silvia Giunston.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
FOZ. Unica función en el marco de la Fiesta Nacional del Teatro. Dramaturgia y dir.: Alejandro Catalán Jueves: 20.30 hs. Ent.: \$ 3. LOS DEBILES. Dir.: Ana Alvarado. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8. FL ADOLESCENTE, Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

GARGANTUA

Newhery 3563. Tel.: 4555-5596. ARGENTINITIS AGUDA, de Gabriel Sincler. Con Jessica Schultz. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 5. OJO!!!. Unipersonal de Carlos Belloso. nes v sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8. MARIA INES PORTILLO pta.: "De Sobremesa". Unipersonal de poseía Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA
Balcarce 998 Tel : 4362-2651 SIN TIEMPO, de Miguel Diani. Dir.: Alejandra Galdame-Alejandra de Dios. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10

LA COMEDIA Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-VOLA, VENI, VOLA, Textos de Horacio Ferrer. Con Héctor Giovine, Javier Di Ciriaco (canto y guitarra), Andrea García (piano) y Ana María Hlousek (flauta traversa). Adapt. y dir.: Héctor Giovine. Viernes y sábado 21.30 hs. Ent : \$ 15. (Sala II) DES-ILUSIONES. Comedia musical con más de 30 artistas en escena y banda en vivo. Dir.: Nicolás Perez

Costa. Viernes y sábado: 23 hs. Ent. desde: \$ 10. (Sala 1) NUEVAS DIRECTIVAS PARA
TIEMPOS DE PAZ, de Bosco Brasil.
Con Arturo Bonín y Norberto Díaz. Dir.: Víctor García Peralta. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 15. (Sala I)

LA PLAZA Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Refrigeración; Estac. gratuito) EL GRAN REGRESO, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

FL PROTAGONISTA. Con Fabián Gianola, Emilia Mazer, Laura Azcurra, Perla Santalla, Julián Howard y Martín Slipak, Libro v dir.: Luis Agustoni. Jueves: 21 hs viernes: 22 hs sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde: \$ 15. (Sala "Pablo Picasso") EL CHOQUE URBANO "Fabricando Sonidos II". Es percusión, es teatro, es energía... es mucha energía. Viernes y sábado: 0 h., domingo: 19 hs. Loc.: \$ 15 y \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
LA INTELIGENCIA DE LOS VILLANOS, de Carlos Diviesti. Con Ivan Moschner, Mónica Bruni y Martha Rodríguez. Dír.: Rafael Fernández. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

LA TRASTIENDA
Ralcarce 460. Tel.: 4342-7650. LA THASTIENDA Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. LOS SUSODICHOS ptan.: "Total". Con Ezequiel Díaz, Lucas Mirvois, Azul Lombardía, Cecilia Monteagudo y elenco. Dír.: Ezequiel Díaz. Viernes: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10. AY DE MI! Cabaret flamenco.
Orquesta en vivo. Coreog.: Claudio
Arias. Dir.: Eva Halac. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes
1555. Tel.: 4375-2341.
Perdonar es di"b"ino. Se puede perdonar? y olvidar?. Dir.: Claudio Ferrari. Jueves: 20 hs. Ent. libre. Entrevistas personales. Dir.: Débora Warren. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 6. Por única vez. Humor con Sergio Lumbardini y Hugo Fili. Viernes: 22 hs., sábado trasn. 0.45 hs. Ent.: \$ 6. Match de Improvisación Theatre Sport. Teatro deportivo por la liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrems. Viernes: 23.30 hs.

Otras nosotras, de Darío Fó. Con Silvina Genta y Nora Martínez. Dir.: Fernando Alegre. Sábado: 21 hs. Ent.

Match de Improvisación Profesional. Compiten dos equipos de actores-jugadores, el público decide el resultado. Dir.: Ricky Behrens. música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 6. Al cabaré no voy. Con Ricardo Miguelez. Dir.: Alicia Zanca. Domingo

Santos, Cía, "Teatral AbreAcción", Dir.: Andrea Nicol. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
FRANKENSTEIN "El musical de un

Más allá de las paredes, de Daniel

alma perdida". Basado en la novela de Mary Shelley. 40 actores y orquesta en vivo. Dir.: Hernán Kuttel. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs.

LORANGE Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. CONFESIONES DEL PENE, de José Montero. Con Nicolás Scarpino, Marcelo Cosentino y Pablo Novak Dir.: Luis Rossini. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Jueves a sábado: 23.30 hs. domingo: 22 hs. Ent. a la gorra.

LUNA PARK Corrientes y Bouchard. Tel.: 4311-BOXEO PROFESIONAL "Omai

Narvaez" (Argentina) vs. "Reginaldo Martins Carvalho" (Brasil) Categoría Mosca O.M.B. por el título del mundo. Sábado: 21 hs. Pl. cabecera: \$ 12. MANZANA DE LAS LUCES

4383-8167 (Ent.: \$ 6)

POR AMOR A SHAKESPEARE. Con Delma Ricci. Espectáculo didáctico entretenido sobre la vida del Cisne inglés. Dir.: Orlando Junco. Sábado: 19 hs. (Patio de Representantes)

POSTALES DE ESPAÑA. Con el Ballet "KYO": Cecilia Casais, Jessica Rosillo, Marysol Calvo, Mariana Vergara, Ricardo de Garay y el tenor Luciano Allegretti. Dir.: Ricardo de Garay. Danza española y arias de zarzuelas. Sábado: 21 hs. (Patio de LOS CHISMES DE LAS MUJERES,

de Carlo Goldoni. Dir.: Gustavo Di Leo. Sábado: 21.30 hs. (Patio de la Procuraduría) FLORES SECAS, textos de Federico García Lorca, Dir.: Aleiandra Rubino. Sábado: 21 hs. (Patio Mariano

EL GUERNICA, de Gerardo Vidal. Dir.: Ricardo Aldemar. Sábado: 22 hs. (Patio de Representantes)

MARGARITA XIRGU Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066. BALLET CON HUMOR. "El Gran pas de Don Quijote", "Gira si puedes", "Cuatro al paso" y "Lago de los cisnes". Dir.: Adrián Dellabora-Claudio González. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 8.

METROPOLITAN II

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,
de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni,
Alejandro Awada, Daniel Miglioranza,
Valeria Lorca y María Fiorentino. Dir.:
Luic Recerpo. Miárcela e várones e Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777. LOS
TRISINGER ricinder en: "Pelos de gallina". Con Rody Kohanof (percusión), Antonio Calvar (contrabajo), Charly Díaz Gómez (batería) y Chiqui Reynoso (guitarra). Desopilante espectáculo de humor v música. Viernes y sábado: 21.30 hs.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel. LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. ACALORADAS, de Esther Feldman y

ACALORADAS, de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con Chunchuna Villafañe, Alicia Aller, Graciela Stefani y Marikena Riera. Dir: Virginia Lombardo. Miérocles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: LOS NIFTOS NOS MIRAN, de Juana Rotemberg. Con Graciela Dufau. Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs.,

domingo: 21 hs. **EL CAMINO A LA MECA**, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**MUSEO CORBETA URUGUAY** Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148. MARIA HEGUIZ en: "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 5.

MUSEO LARRETA
Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040. VENECIA, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8. (No se suspende por

mal tiempo) PATIO DE ACTORES COSAS QUE OLVIDARAS, de Carlos Diviesti. Con Martha Rodríguez y Fernando Martín. Dir.: Clara Pando.

Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. UNA AMA COMO UNO PUEDE. 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolin Dir · Aleiandra Marino-Elizabet Olalla. Sábado: 21 hs Ent.: \$ 10.

<u>PAYRO</u> PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. CHE,
MORDISQUITO. de Miguel Amestoy y
Patricia Rey. Con Antonio Bax, Patricia
Rey y Emilio Urdapilleta. Dir.: Miguel
Amestoy. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10.

**REGINA** Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. (Aire acondicionado) EL CABALLERO DE LA
ARMADURA OXIDADA. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino, Juan Carlos Puppoy elenco. Dir.: Corina Harry. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15. OTRA VUELTA DE TUERCA, de Henry James. Con Inda Lavalle, Verónica, Pelaccini y elenco. Adapt. y dir.: Rita Terranova. Viernes y sábado: 23.15 hs. Pl.: \$ 10.

SANTA MARIA Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. SALOME "Un musical sensual". Libro / letras: Rolando Sosiuk, Coreog. y letias. Kolando Sistik. Colledgi. Natalia Acevedo-Déborah Turza. Dir. musical: Juan Manuel Bevacqua. Dir.: Sergio Perla. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**SPORTIVO TEATRAL** 1833-3585 DONDE MAS DUELE (sobre el texto del mito de Don Juan). Dir.: Ricardo Bartis. Viernes y sábado: 22 hs.

<u>chicos</u> CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. DAVID Y
GOLIATH @quién dijio que la guerra y
la libertad no son cosas de chicos?, de
Luis Rivera López. Grupo
"Libertablas". Dir.: Sergio Rower-Luis
Rivera López. Sábado y domingo: 18
hs. Ent.: \$ 6. (Patio del Allibe)

hs. Ent.: \$ 6. (Patio del Aljibe) **CENTRO CULTURAL ADAN** BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista). Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. Pedro y el lobo. Ballet infantil. Música: Sergei Prokofiev. Interpretada por Chamber Orchestra Of Europe. Coreog: Viviana Cochella. Domingo:

17 hs. Ent. a la gorra. C. C. DE LA COOPERACION

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. HAY QUE ESCONDER AL HAY QUE ESCONDER AL ELEFANTE, de Laura Monti. Teatro de títeres para chicos. Dir.: Nelly Scarpitto. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$5. (Sala "0Svaldo Pugliese") PAPANDO MOSCAS pta. su nuevo CD: "Sacando canas verdes". Rock infantil. Sábado: 18 hs., domingo: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Solidaridad")

LA COMEDIA (Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. CALIDOSCOPIO. Teatro Negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 7.

**MUSEO DE LOS NIÑOS** Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent: \$ 6 es de 3 años gratis)

#### <u>concert</u>

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.
Tangueria-Restaurante-Show...
ESTEBAN RIERA. Ganador Pre-Cosquín y premio revelación del Festival de Cosquín 2004. Musicos: Omar Aon y Alfredo Albar. Música argentina. Bailan: Luján y Diego. Viernes: 21.30 hs. GENTE DE TANGO (Orquesta típica

destribe i Ando (Ortquesta lipica estillo Di Sarli) y su cantor : "Héctor Morano". 12 músicos en escena. Invitados: Alfredo Albar y Omar Aon (músicos). Cantan: Claudio Di Palma y Esteban Riera, Bailan: Ana y Alberto, Luján y Diego. Idea y conducc.: Rody Groppo. Sábado: 21.30 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
DEMOLIENDO TANGOS: Federico Mizrahi (piano y dir. musical), Luis Longhi (bandoneón). "Festival de Tango Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires". Hoy: 21 hs. **DANIEL MELINGO.** "Festival de Tango Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires", Miercoles: 21 hs. GABRIELA TORRES pta. su CD: "Veni", Festival de Tango Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Jueves: 21

hs. **EL ARRANQUE** pta. su CD: "Clásico". Ariel Rodríguez (piano), Ignacio Varchausky (contrabajo), Camilo Ferrero-Juan Ramiro Boero (bandoneones), Ramiro Gallo-Pedro Pablo Pedroso (violines), Martín Vázguez (guitarra) v Ariel Ardit (voz) Viernes: 21 hs. Ent. desde: \$ 15 ENCUENTRO A TODO TANGO. 10° temporada consecutiva!. I parte: Néstor Marconi Trío: Oscar Giunta (contrabajo), Leonardo Marconi (piano). Invitado" Luis Filipelli (voz). II parte: Nuevo Quinteto Real: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violín), Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Sábado: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

ns. Ent. desde: \$ 20.

LOS AMADOS en "15 años de amor".

Espectáculo musical-teatral, evocando los años 40-50. Dir.: Alejandro Viola.

Boleros, saísa y cha-cha-chá. Sábado: 1 h. Ent. desde: \$ 10.

1 h. Ent. desde: \$ 10. VENLUCIA: Nico del Cid, Alva González, German Gigena y Nico Fraga. Bailaoras: Laura Azcurra, Lucía Sorianello y Fabiana Pouzo. Flamenco. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

FORO GANDHI

The musicales). Corrientes (Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370. JAQUELINE SIGAUT pta. "Nada es casual". Con José Teixidó (guitarra), Juan Libertella (piano), Martín Cecconi (bandoneón). Invitado: "Caracol". Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LUCHO REPETTO (piano y dir. musical) y su "UB Tango: Néstor Suárez (bandoneón), Javier Gómez (bajo), Marcelo Garófalo (saxo), Walter Muñoz (percusión). Miércoles: 18 hs. Ent.: \$ 8. EL MILONGAZO. Claudia Romero

(guitarra-voz), Eduardo Avena (batería-voz), Sergio Muriel (piano), Jorge Platero (percusión) y Pablo Giménez (bajo). Miércoles: 21 hs. Ent.: GENTE DE TANGO (Orquesta típica

estilo Di Sarli) y su cantor : "Héctor Morano". 12 músicos en escena. Jueves: 18 hs. Ent.: \$ 8. TRIO MELERO-MIGUEZ-IOVINO: Mariana Melero (guitarra-voz), Hernán Míguez (piano) y Norma Iovino (percusion-voz) ptan. su primer CD: "Beleza pura". Jueves: 21 hs. Ent.: \$

TITO OLIVA (piano): Quinteto: Luciano Gutiérrez (saxo), Enzo Pérez (guitarra), Ricardo Varas (bajo) vRodolfo Beatrice (batería-percusión) ERNESTO SNAJER (guitarra) & Grupo: Guido Martínez (bajo), Alejandro Devries (piano) y Facundo Guevara (percusión) ptan. su CD: "Toque argentino". Viernes: 23 hs.

JAVIER CALEQUI (guitarra-voz), Alvaro Torres (piano), Pablo Saiman (bajo), Matías Conte (percusión), Diego Alejandro (batería) y Ayelén Zuker (voz). Folclore, candombe, Viernes: 1.30 hs. Ent: \$ 6 LAS DEL ABASTO (sexteto). Tangos, milongas y Valses. Sábado: 18 hs. Ent.: \$ 8. FERNANDO CABRERA (guitarra-

Urugay) pta. "Viveza". Sábado: 23 hs. Ent.; \$ 15. ALEJANDRO PERRONE pta. su CD: "Contraste". Sábado trasn.: 1 h. Ent.: \$ MIELGO-MANTEGA-CONDOMI ptan.

temas de su CD: "Pequeñas Alegrías" y adelantos de su nuevo material. Invitado: Germán Gómez. Folclore. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10. GOLDEN Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.

Show exclusivo para mujeres.

Despedidas de soltera Divorcios Cumpleaños. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2

LA BIBLIOTECA Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-PAULINHO NUNNES (voz) Trío: César Gaviria (flauta) y Hugo Núñez

(percusión). Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 12. JUAN CARLOS CIRIGLIANO (piano), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

RUE PIGALLE, "Esquina Corrientes" Cristina Tucuna (tango) y Edith Margulis (canción francesa). Con Oscar Llobet (piano). Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

REVUELTA arez Thomas 1368. Tel.: 4553-

SEBASTIAN PEYCERE (batería) Trío: Hernán Jacinto (piano) y Carlos Madariaga (bajo). Músicos invitados

Standars de jazz y funk. Hoy: 21.30 hs.

PEPE ANGELILLO (piano) Adelanta temas de su propio CD. Ciclo solo piano. Miércoles: 22 hs. Ent.: \$ 6. TRIO LEDESMA. Con Néstor Gómez (guitarra) y Pepe Angelillo (piano). Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 7. LUCAS SEDLER pta. su segundo CD solista: "Tal vez después que". Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15.

JORGE NAVARRO & GUILLERMO **ROMERO** (dúo de pianos). "Segunda vuelta". Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15. ISIDORO K: Rene Rossano (guitarra), Norbi Córdoba (bajo) y Sebastián Peyceré (batería). Músicos invitados.

Trío de Jazz. Domingo: 21.30 hs. Ent.:

LA SEÑALADA Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-LIDER RODRIGUEZ. 70 años con la música del litoral. Viernes: 22 hs.

DOS VISCONTI. "Enrique Espinosa" "Abelito Visconti" (A su regreso de España), Los de Seclantas, Los de Ahiveremos y Diego Salvador. Ptan.: Sebastián y Ricardo Basalo. Sábado: 22 hs.

MITOS ARGENTINOS Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807, Rock nacional Viernes y sábado Después de las 3 Ns. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 0 h. Damas: \$ 2, Caballeros: \$ 5. Cons. mínima: \$ 3.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
Los mejores shows. CLUB '69. Djs: Javier Zuker, Nico Cota, Chill Out-Fabián Dellamónica. Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Jueves: 1.30 hs. Ent.: \$ 12 (damas: \$

LOS HELICOPTEROS ptan. su nuevo CD: "Argento Pep". Uki Goñi-Marcelo O' Reilly (guitarras), Ramiro Bustos Fierro (bajo) y Chapete César (batería). Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 12. **DEJA VU.** Djs: Mono Raux (80's), Capri (Di Mode), Viernes: 1.30 hs.

NOTORIOUS Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-

MARIA VOLONTE pta.: "Encuento...porque todos estamos buscando algo". Con Oscar Giunta (piano-contrabajo). Invitado: César Angeleri (guitarra). Martes: 21 hs. Ent.:

SERGIO MIHANOVICH (piano-voz) y amigos. Con Pancho Carattino (quitarra). Artista invitada: "Livia Barboza". Miércoles: 21.30 hs. Ent.: \$

LIVIA BARBOZA (voz) pta. su CD: "Cristalino" y temas de su nuevo repertorio. Con Ricardo Nolé (piano y dir. musical), Fernando Galimany dir. musical), Fernando Galimany (contrabajo) y Ernesto Zeppa (bateria). Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 12. GUILLESPIE (trompeta). Con Patán Vidal (piano), Pablo Plebs (guitarra), La "Cabra" (voz), Lapo Gesaghi (guitarra), Daniel Maza (bajo), Pepi Taveira (percusión) y músicos invitados. Standars de jazz y temas propios. Viernes: 22 hs.

Ent.: \$ 15.

BETO CALETTI (guitarra-voz) pta. su CD: "Notorious en vivo". Trío: Ruy Alonso (batería-percusión) y Guido Martínez (bajo). Música popular brasilera. Sábado: 22 hs.

BALTASAR COMOTTO (guitarravoz). Con Javier Martínez (batería), Big Víctor Sanders (contrabajo), "Rafa" Franceschelli (bajo), Ayelen Zuker (voz). Domingo: 21 hs. Ent.: \$

UN GALLO PARA ESCULAPIO Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
VIOLETAS: Ana Sánchez, Laura Estivill, Virginia Borches, Claudie Iglesia y Paula Balmetti (voces, guitarra y percusión). Jueves: 21 hs. Ent.: \$10.

CUATRO VIENTOS (cuarteto de saxos de Bs. As.): Leo Heras (saxo soprano y clarinete), Jorge Polanuer or v flauta trave sa). Julio Martínez (saxo barítono y clarinete) y Diego Maurizi (saxo alto y clarinete). Jazz, tango, milongas, blues, bothes, to 100 pt 100 hs. Ent.: \$ 12. TRILOGIA JAZZ. "Ciclo de Jazz y

Bossa" Sábado: 23.30 hs. Ent : \$ 12 GRACIELA OCAMPO (voz) pta.:
"Noches de Tango". Con Ana
Escalada (bandoneón), Cristina Ojeda
(controbajo), Eugapia Empor (gippo) (contrabajo), Eugenia Emmer (piano). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

<u>etc</u> C. C. ADAN BUENOSAYRES

Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. a la gorra) Milonga... tango, vals y otros rítmos. Artistas invitados. Viernes: 20.30 hs.

El mundo ha vivido equivocado, de Roberto Fontanarrosa. Con Daniel Beniluz y Marcelo Barreto. Dir.: Daniel Beniluz. Domingo: 19 hs. Buracografías. Grupo "Murga v media". Murga uruguaya para toda la familia. Domingo: 20 hs.

#### CENTRO Cultural de la Cooperacion

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077 SALA "OSVALDO PUGLIESE GUERSCHBERG-PIAZZOLLA-

SIVORI. Jazz argentino. Jueves: 21

ORQUESTA HORIZONTAL. Unión de Compositores Contemporáneos. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. TEATRO INSTANTANEO. Por la Cía. "Pararmar", Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$

GIMENNA RIESTRA en: "yo soy todo". Sábado trasn.: 1 h. Ent.: \$ 8. todo". Sábado trasn.: 1 h. Ent.: \$ 8. POPOVOSKI, EL CHOW, de y por Octavio Bustos. Dir.: Enrique Federman. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5. SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON" AMORES PERROS. Dir.: Alejandro Gonález Iñarritu, con Emilio Echeverría y Gael García Bernal. Ciclo Cinetemático Marzo con México. Jueves: 16 hs. Ent.: \$ 2. LA LEY DE ERODES. Dir.: Luis LA LEY DE ERODES. DII.. LUIS Estrada, con Damián Alcazar y pedro Armendáriz. Ciclo Cinetemático Marzo con México. Jueves: 19 hs. Ent.: \$ 2. LA VACA VERDE. Dir.: Javier Díaz.

ALLEGRO MA NON TROPPO. Cía "Clun" (Clown). Dir.: Marcelo Katz-Martín Joab. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 7. LA PIEL (o la vía alterna del complemento), de Alejandro Finzi. Con Laura Bove y Julio Ordano. Dir.: Enrique Dacal. Sábado: 21.30 hs. (Unica función). Ent.: \$ 3. SALA "SOLIDARIDAD" CONTINENTE VIRIL, de Alejandro Acobino, Por "Los Macocos", Dir.: Javier Rama, Jueves a sábado: 21 hs.

domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (jueves: \$ 7) HERMOSURA. Grupo "El Descueve". Dir.: Carlos Casella-Ana Frenkel Jueves a sábado trasn.: 0 h. Ent.: \$ 8.

**CENTRO CULTURAL KONEX** BESARE TUS PIES, de Patricia Suárez y Leonel Giacometto. Con Stella Maris Closas, Susana Fernández Anca, María Eugenia Otero y Sergio Piornero. Dir.: Julio Piquer. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

CANTALOBOS Parque Municipal Ing. Hiriart (Lobos).
Primer festival de música popular...
Jairo, Víctor Heredia, Peteco Carabajal, Teresa Parodi, Julio Lacarra, Coqui Sosa, Laura Albarracín, Claudio Sosa, Matices, Mónica Abrahan y demás artistas locales. Viernes, sábado y domingo.

#### costa atlántica **VILLA GESELL**

ATLAS.
Paseo 108 (entre 3 y 4). Tel.: 46-2969.
Looney Tunes, con Brendan Fraser y
Jenna Elfman. (En castellano). S/R. Hoy: 17 hs. La sonrisa de Mona Lisa. Dir · Mike La sonnisa de mona Lisa. Dir.: Nikk Newell, con Julia Roberts y Kirsten Dunst. S/R. Hoy: 19 hs. El gran pez. Dir.: Tim Burton, con Ewan McGregor. S/R. Hoy: 21.15 y 23.30 hs.

ATLANTIC.
Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.

Más barato por docena, con Steve
Martin y Bonnie Hunt. S/R. Hoy: 16.30 Capitán de mar y guerra, con Russell Crowe. P/13. Hoy: 18.30, 21.15 y

#### mar del plata

**CINES** 

AMERICA. Luro y Corrientes T.494-3240 Sec.17.15, 21.15 (Dias Lluviosos Tambien 13.30). EL SEÑOR DE LOS ANI-LLOS. A/13.

OLYMPIA. Rivadavia 2380. T 492-4445 Sec: 15.30, 17.05, 18.45, UN HIJO GENIAL T/p. 20.10,(Jue a Mie. Tambien 22.20) TRIBUNAL EN FUGA T/p. Sala Climat

**PROVINCIAL.**Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 15.00, 16.40, 18.30, TIERRA DE OSOS. T/p. Sec.20.00, 22.30, TRIBUNAL EN FUGA. A/13.

**PROVINCIAL.**Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 14.45, 16.30, LOONEY TUNES, De Nuevo en Acción.T/p en Cast., 20.20, 23.30, EN COMPANIA DEL MIEDO.

PROVINCIAL. Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 15.10, 16.50, ELF, EL DUENDE. T/p.

#### **TEATROS**

**ATLAS** Av. Luro y Corrientes T. 494-3240 Lun, 21.00, 23.00, FONTANARROSA MU-SICA Y HUMOR, con Carlos Bacchi, Daniel Peyran, Rafael Cini. Loc. En Vta.(Domingo 8/3 Despedida)

COLON L. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Jue. a Dom. 21.00, Carmen Flores Pta: LA DESPEDIDA - MI VIDA... UN ADIOS!! A. Hellin, (Guitarra) y el Ballet de M.Espert. Act. Esp. Miguel Jordan.Loc. en Vta

COLON H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Jue a Dom 23.15, CHICAGO y EL MUNDO DE BOB FOSSE. Dir. Anahí Ramos. Ent. \$12 y \$7

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Mar.
19.30 IRIS LAINEZ en LOS ARBOLES
MUEREN DE PIE. Dir. Ricardo Mén-dez. Ent. \$10 y \$7

CORRIENTES
Corrientes 1760 T. 493-7918 Mie a Corrientes 1760 1. 493-7918 Mie a Dom, 23.30, EL SHOW DE LAS DI-VORCIADAS,(Por orden Alf.) Ana Costa, Catherine Fulop, Anita Martinez.Cecilia Milone.Julia Zenko. Dir. Manuel G.Gil. Loc. En Vta.(Dom. 7/3

CORRIENTES Corrientes 1760 T. 493-7918 Mie a Dom. 21.30 PORTEÑAS, de Manuel G.Gil y Daniel Botti.(Por orden Alf.) Betiana Blum, Esther Goris, Luisa Kuliok, Virginia Lago, Maria Valenzuela, Dir. M. Gonzalez Gil.Loc. en Vta.(Dom.7/3 Despedida)

CORRIENTES

CORRIENTES CORRIENTES 1760 T. 493-7918 Lun y Mar. 21.00, CHINA ZORRILLA, THELMA BIRAL, JUAN CARLOS DUAL en CAMINO A LA MECA. De A. Fugard. Dir. S. Doria. Loc. en

E. CARRERAS ENTRE RIOS 1828 t. 494-2753 Diar. 22.00, EL KLON RECARGADO...De Risa, con Tristan, B.Salomon, I.Calabro, C. Garcia y elenco. Loc.en

LA SUBASTA Teatro Bar Guemes 2955 T. 451-2725 Vie/Sáb. 21.30, (Sáb. 6/3 Despedida) ADENTRO, con GABRIEL GOITY y MAURICIO DAYUB. Loc en Vta.

LA CAMPANA
Rivadavia 2336 T. 492-3939 Mie a
Lun. 21.30, 23.30, LA RISA ESTA
SERVIDA, con S. Gonal, Y. Silly, Gogo

Andreu y elenco. OLYMPIA.

Rivadavia 2380 T 492-4445 Pablo Millan en HUMOR REVOLUCIONADO La Risa sin Par. (Show Comico Mcal. Participativo). Loc. En Vta.

LIDO

Santa Fe 1751 T. 494-3301 Mar./Sáb. 22.30 y 23.45, Mie/Jue/Vie/Dom. 22.30, DELIA - FIORE - SEEFELD, DE GUANTE BLANCO. Loc en Vta. (Despedida 7/3) NEPTUNO

NEPTUNO Sta. Fe 1751 T. 494-3302 Mar a Dom 22.00 ANTONIO GASALLA en DESTI-NO DE GLORIA, con Maria Eugenia Rito, Part.Estelar Maria Rosa Fugazot y Elenco. Loc. En vta.(Despedida 7/3)

**PROVINCIAL** 

Bv. Marítimo 2554 T. 493-5445 Mie/Jue/Sáb.21.30, 23.30, Vie/Dom. 21.30, Carlos Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Gustavo Gar-zon, Santiago Bal, Diego Perez. Carlos Moreno, en MONEY MO-NEY, Dir. C. Moreno.(Dom. 7/3 Des-

#### **MUSICA**

COLON H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Hoy, 21.30 Teatro Lirico Marplatense Pta: LA ZARZUELA de hoy y... de Siempre. Dir. Arturo Vega Godoy.Ent. \$10 y \$7

H. Irigoyen 1665 T. 494-8571Hoy, 23\_30 AXEL MILANES Pta: CIEN AÑOS DE TROVA CUBANA. Ent. \$10

COLON H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Mie. 19.00 Papelnonos Pta: EL JUEGO Y \_A BELLEZA. Dir. Jorge Estrada.Ent.

COLON H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Mie.21.00 CORO LIRICO OPERA

giano, Ent. \$10 v \$7 COLON H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Mie. 23.15 CARLOS DIFULVIO y La Diabla

PRIMA. Dir. Mcal. Prof. Martha Aste-

Dúo. (Espect. De Danza Libre).Ent. \$10 y \$7 LAS NUBES

ORION

Cafe Piso 28 de Torre Sol de Manantiales T. 486-1999 Diar. 24.00, Show internacional. Dir. Mcal . Adrian Oliver .No se cobra D/Espect

Av. Luro y la Costa T. 491-5450 int-. 2003 Diar. 23.00 Show Nacional e Internacional.Res.

<u>VARIEDADES</u>

ANAMORA Crucero. Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Diar. 11.00, 16.00,

Paseos en Yate. MUSEO DEL MAR.

Colón 1114 T. 451-9779/3553. Diar. de 9 a 01.00 Expo Caracoles, peces de la zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar.(Diar. 11.00 y 20.00. Visitas guiadas). Ent \$4 Jub/Men\$2.50

Restaurant. 25 de Mayo y Dorrego T 473-2768 Vie/Sab. 23.00 Cena Show Intern. Res.ZOOLOGICO EL PARAI-SO Acceso a Sierra de los Padres. T. 463-0347, Diar, De 10.00 a 19.30, Parque botánico y zoológico. Guías. Ani-males exóticos. Mirador. Rest. \$6 Ni-ños desde 5 años \$4 (Men hasta 4 años gratis)

#### INFANTILES

PROVINCIAL

By. Marítimo 2554 T. 493-5445 Mie a

Dom. 19.45, Cecilia CARAMELITO

Carrizo Pta: UN VIAJE CON CARA-MELITO, Dir. Hector Presa. Ptea.Gral

San Juan entre Luro y 25 de Mayo T. 480-4922 Diar. 18.00 Titeres. Hoy, YO QUIERO... El Altillo, Dir. Rivera Wo-llands \$3 Men .2 años gratis.(Dom. despedida) LA CASA ENCANTADA

**EL VAGON DE LOS TITERES** 

Corrientes 2155 Diar. De 20.00 a 01.00 Asombro y Diversion. Ent. \$4,(Menores de 4 años Gratis) MUSEO DEL MAR Colon 1114. T 451-9779 Dom.18.00

Taller Recreativo. Juegos y Experiencia. Gpos limitados (Abonando la ent. Al

Al Museo)

MUSEO DEL MAR Colon 1114. T 451-9779 Sáb. 16.00, Taller de Cerámica, A cargo de Patricia Traverso. Pintamos y Creamos objetos.(Abonando la ent.

MUSEO DEL MAR Colon 1114. T 451-9779 Dom. 18.00 TITERES a cargo de Pepe Garcia e Hijos. Ent.\$3,50

LA ISLA DEL SOL. Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar. 10.00 a 21.00 Juegos, Inflables, laberintos. Para todas las eda-

Martes 2 de marzo de 2004 Página 31

# Página/12



#### Rep



#### HOY

#### **Tiempo pronosticado** Chaparrones matinales, luego sol. Vientos del Sudeste.

Mínima: 18°. Máxima: 24°.

#### 16.00

- ◆ Curso Organización de colecciones de fotos de familia: el devenir en las fotografías familiares, a cargo de Marcela Pandullo con trabajos prácticos y teóricos. En el Museo Histórico Sarmiento, Juramento 2180. Informes al 4782-2354, interno 17.
- ♦ Abierta la inscripción para los cursos "Literatura y cine: Cortázar y Silvina Ocampo", a cargo de la profesora Isabel Croce. Informes en la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina, Maipú 621, o al mail cinecronis tas@yahoo.com

#### <u>19.00</u>

◆ Inauguración de la muestra fotográfica *Producción y trabajo en la Argentina. Memoria fotográfica* 1860-1960, realizada por el Banco BICE. En el Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. **Gratis**.

#### 19.15

◆ Ciclo Viva la ópera: Abel López Iturbe comenta Don Giovanni, ópera en dos actos de W.A. Mozart. En el Banco de la Nación Argentina, Av. Rivadavia 325. **Gra**tis.

#### 19.30

◆ Concierto apertura del ciclo 2004 de la Orquesta Nacional de Música Juan de Dios Filiberto en el VI Festival Buenosairestango 2004. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. **Gratis**.

#### 20.00

◆ Ciclo *Una mirada al cine de oro italiano 2*: proyección de *El desierto rojo*, de Michelangelo Antonioni. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

#### 21.00

- ◆ La Duarte, de Silvia Vladimivski sobre una idea original de Lino Patalano. Con Eleonora Cassano. En el Teatro Maipo, Esmeralda 443.
- ◆ Jacqueline Sigaut en Gandhi/Notorius, Av. Corrientes 1743.

#### 22.00

◆ Sebastián Peyceré Trío en La Revuelta, Alvarez Thomas 1368.

#### Por Rodrigo Fresán

**UNO** Y escribo esto –se lo puede leer como una coda resignada a lo publicado el pasado domingo en **Radar**– en estado zombi pero insomne, seis de la mañana, habiendo sobrevivido a una nueva entrega de los premios Oscar; satisfecho porque no hay nada más sencillo que adivinar el futuro cuando a estos premios se refiere. Es una noche larga y lenta, sí, pero nos vamos a dormir con la salida del sol sintiéndonos sabios y poderosos y sobrenaturales. Sí, a la hora de los Oscar, todos somos un poco Gandalf.

DOS Lo que no quita que también seamos un poco Frodo, que tengamos esperanza, que seamos optimistas, que creamos en milagros. En cualquier caso, supimos que habíamos perdido cuando -llegado el momento del Oscar a mejor actor- contemplamos y descubrimos el modo en que la Academia sintetiza en unos pocos segundos dos performances a la hora de presentar a los dos grandes candidatos de la noche. Por un lado teníamos a Sean "Intensidad" Penn gritando: "¡¡¡MI HIJAA-AAAAAAAAAAAAH!!!"; por otro, Bill "Sutileza" Murray aparecía apenas enarcando una ceja y filmando un comercial de whisky en Japón. Lo primero era "dramático", lo segundo era "gracioso". Y ya saben: los que votan para este asunto siempre han pensado que es preferible llorar que reír. Y así el Oscar se debe tomar.

TRES Lo que nos lleva a que, en el momento de la derrota anunciada, el consumado y triunfal *loser* Bill Murray –especialista en transmitir todas las emociones posibles en la menor cantidad de tiempo casi sin mover un músculo de su cara; porque todo está en esos ojos tan célebres y celebrables como los de Bette Davis-volvió a dar una magistral clase de actuación en el momento de morder el polvo y de no ganar lo que se merecía ganar por Lost in Translation, también conocida como Perdidos en Tokio. Ahí estaba Bill Murray, en su butaca del Kodak Theatre, ofreciéndonos en el breve tiempo que estuvo en cámara y en vivo y en directo, y con cinco segundos de retraso, algo que sólo puede describirse -en una palabra larga como diatriba para un instante tan breve como haiku- como tristezafuriadecepciónresignaciónascoysayonara. Fue, sí, una experiencia dolorosa e iluminadora. Billy Cristal –responsable de varios chistes formidables que, suele ocurrir con lo suyo, tal vez por los efectos de la trasnochada, uno olvidó por completo veinticuatro horas después- bromeó un: "Bill, quédate, no te vayas... Te queremos, Bill". Y a mí me quedó la duda de si lo decía con cariño o con malicia o, simplemente, como hermano de sangre y de armas: como otro comediante que jamás ganará un Oscar, a no ser que, en el crepúsculo, le caiga una de esas geriátricas estatuillas homenaje y tributo a toda una vida sin ganar nada. Uno de esos Oscar tan livianos que ya no se tienen fuerzas para sostener.

CONTRATAPA

# Perdido en la premiación



cuatro Y, claro, podemos ser snobs y consolarnos pensando en que la derrota es parte inherente e imprescindible del difícil arte de Bill Murray. Podemos divertirnos diciéndonos que una futura edición en DVD de *Lost in Translation* debería incluir este momento en que Bill Murray pierde después de haber ganado tantos premios y que —de algún modo— cierra el ciclo de su persona/personaje: del cansado y curtido Bob Harris quien, de algún modo, se las arregla para encontrar la redención bajo los neones de Tokio, tan parecidos y tan diferentes a los neones de Hollywood.

**CINCO** El resto –ya lo saben, ya se sabía– fue

el triunfo avasallador y coherentemente épico de *El señor de los anillos: El retorno del Rey*. Está claro que se lo merecía por recuperar la capacidad aventurera y soñadora de los pioneros a la hora de llevar un sueño a la pantalla. Y que ese sueño, en conjunto, dure más de nueve horas –más o menos las horas desueño que yo me he perdido por ver los Oscar– lo hace todavía más justiciero. Ya lo dije: hubiera sido agradable que los Oscar 2004 se hubieran repartido equitativamente entre la íntima grandeza de *Perdidos en Tokio* y la espectacular ambición de la Trilogía de los Anillos. Pero está visto que, a la hora del reparto, los milagros no existen y la fe no mueve montañas:

apenas nos mueve a nosotros –yendo del living a la cama– cuando todo ya ha sido consumado.

**SEIS** Y la noticia ahora es que *The Pas*sion –el panfleto mesiánico y tal vez antisemita de Mel Gibson- se ha convertido en la película Nº 1 de EE.UU. a la hora de las recaudaciones en su primer vital y decisivo fin de semana, casi alcanzando a la tercera y última parte de la saga de Peter Jackson. El que el público todavía crea más en Aragorn que en Jesucristo me parece una noticia saludable; teniendo en cuenta que una de las primeras espectadoras haya sucumbido a un ataque cardíaco en la oscuridad, la boca llena de *popcorn*, ¡milagro!, y a ver si ya iniciamos los trámites para su futura canonización como santa protectora del cine religioso. A ella, tal vez, habrá que rezarle para que alguien alguna vez le escriba a Bill Murray otro guión tan bueno y tan a la medida como el que Sofia Coppola le ofrendó. A Sean Penn no le faltarán gritos y lágrimas. Eso sobra. Mientras tanto y hasta entonces, ahí queda Bill Murray: triste, solitario y final, y preguntándose por qué lo mataron a último momento, qué falta hacía, por qué lo han abandonado, por qué no creen en él; mientras el tema de la semana no es por

qué no ganó él sino por qué perdió Jesucristo. Ahora que lo pienso, tal vez la próxima *Pasión* debería ser filmada en clave de *serie negra*: ¿quién lo mató, eh? Philip Marlowe—detective marca Chandler—lo hubiera resuelto así: el autor intelectual fue el Padre. El Hijo casi se suicidó por meterse en lugares peligrosos diciendo cosas todavía más peligrosas. Judas desapareció—como suele ocurrir—en México. Y después—gracias a Dios—a otro caso, otros clavos, otras cruces, otros crucificados, otras injusticias.

Bill Murray, seguro, sería un Lázaro formi-

insectborghi.c



# agregue SMG a su tranquilidad

Ingrese con su auto al mejor sistema de scoring y beneficios adicionales.



LA COMPAÑÍA DE SEGUROS GENERALES DEL GRUPO SWISS MEDICA

Tel.: 5239-6300

Edificio BLUE SKY - Av. del Libertador 1068, Capital Federal